Записки

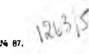
Историко-филологическаго факультета Петроградскаго университета.

Часть CXLII.

142



ПЕТРОГРАДЪ.
Типографія Кюгельгенъ, Гличъ и Ко., Екатерингофскій проспектъ, № 87.
1918.



ПРЕДИСЛОВІЕ.

Подъ общимъ заглавіемъ „Памятники стариннаго русскаго воспитанія" мы издаемъ нѣсколько педагогическихъ сочиненій XVII вѣка, въ ученой литературѣ весьма мало извѣстныхъ. Подобраны они не случайно, а путемъ систематическаго просмотра описаній [1]) рукописныхъ богатствъ слѣдующихъ книгохранилищъ:

* 1) Публичной Библіотеки (Отчеты, Бычкова сборн., Строева Опис. сл.-р. рук. Ѳ. Толстого, Собр. Опис. В. М. Тиханова, Н. М. Михайловскаго [2]).

* 2) Академія Наукъ (В. И. Срезневскаго Свѣдѣнія и замѣтки.... В. И. Срезневскій и Ѳ. И. Покровскій. Опис. рук. отд. Ак. Н. т. 1 и 2).

3) Археографическая Комиссія (Барсукова Опис. рук. и дополн.).

4) Общество Люб. Др. Письменности (Х. М. Лопарева Опис. и Собр. кн. Вяземскаго).

5) Петроградская Духовная Академія (Описанія А. Родосскаго, Абрамовича и рукописн. описи).

6) Петроградскій Университетъ. (Рукописн. опись).

7) Православное Палестинское Общество (Каталогъ).

* 8) Московскіи Румянц. Музей (Отчеты, А. Востоковъ Опис. р. Рум. М., А. Викторовъ Собр. сл.-р. рук. В. М. Ундольскаго 1870, Севастьянова 1881, Г. П. Георгіевскій Рукоп. Т. Ѳ. Большакова).

* 9) Историческій Музей (А. А. Титовъ Рук. И. А. Вахрамѣева, и карточн. катал.).

10) Московскій Университетъ. (Е. И. Соколовъ Опись 24 рук. Ѳ. И. Буслаева 1900 г. и рукописн. опись).

---

[1]) Печатныхъ, отчасти и рукописныхъ.

[2]) Мы не упоминаемъ такихъ собр., которыя подробно описаны въ Отчетахъ, напр. рук. Богданова (указатель Ѳ. А. Мартинсона 1916 г.) или рук. Тихонравова въ Рум. Муз.

11) Архивъ Мин. Иностр. Дѣлъ (Московскій). (Рукоп. опись).

* 12) Тверской Музей (М. Н. Сперанскій Опись р. I и II и Отчеты п. ред. В. И. Колосова).

13) Кіевскій Университетъ (Опис. Маслова).

14) Библ. Кіево-Выдубицкаго мон. (Отчетъ объ экск. сем. р. филол. въ Кіевѣ. Ак. В. Перетца стр. 177—221.)

Кромѣ этихъ библіотекъ, которыя я знаю не только по описаніямъ, но и по личной работѣ въ нихъ, я просмотрѣлъ еще слѣд. описанія:

15) Рыстенко. Рукописи, принадлежащія Одесскому Общ. Ист. и Древн. в. I, 1910.

* 16) А. Е. Викторовъ. Описи книгохранилищъ сѣверн. Россіи 1890.

17) Вал. Погорѣловъ Опис. рук. Сборн. Моск. Типогр. Библ. [1]).

При просмотрѣ всѣхъ этихъ описаній я отмѣчалъ такія педагогическія сочиненія XVII вѣка, которыя цѣликомъ посвящены выясненію вопросовъ воспитанія. Я оставлялъ въ сторонѣ произведенія учебной и просвѣтительной литературы, хотя бы они и содержали попутныя замѣчанія о воспитаніи.

Приношу глубокую благодарность Историко-филологическому факультету Петрогр. Университета за напечатаніе работы въ „Запискахъ", Отдѣленію русск. яз. и слов. Ак. Н., акад. А. А. Шахматову, В. И. Срезневскому, проф. В. Н. Щепкину, Г. П. Георгіевскому, В. В. Пасхалову, В. И. Колосову, С. А. Родосскому и В. Н. Бушъ—за благожелательное отношеніе, облегчавшее собираніе матеріаловъ.

Къ величайшему сожалѣнію, пришлось по типографскимъ соображеніямъ замѣнить специфически церк.-сл. буквы (юсы и др.) соотвѣтствующими русскими.

Дек. 1916 г.
Петроградъ.

В. Б.

[1]) Звѣздочкой отмѣчены такія библ. или опис. въ которыхъ найдены нами педагог. пам.

ВВЕДЕНІЕ.

I.

Воспитаніе подрастающаго молодого поколѣнія должно составлять одну изъ важнѣйшихъ заботъ всякаго культурнаго общества и государства. Вотъ почему этотъ вопросъ былъ не чуждъ и древней Руси. Намъ извѣстно, что на Руси уже въ древнѣйшую эпоху были заведены школы грамотности.[1] Онѣ были единственными представителями организованнаго преподаванія — въ южной Россіи до конца XV в., въ Московской — до середины XVII в. Лишь въ серединѣ XVII в. Московская Русь стала обзаводиться высшими школами, хотя необходимость въ нихъ чувствовалась давно.[2] Конечно, во всѣхъ школахъ — низшихъ и высшихъ — не только обучали грамотѣ и разнымъ наукамъ. Въ нихъ стремились дать дѣтямъ надлежащее воспитаніе. Цѣли и задачи воспитанія въ значительной степени предопредѣлялись общимъ церковно-религіознымъ укланамъ жизни. Вотъ почему за воспитаніемъ могли слѣдить не только спеціально на то поставленные дьячки и священники учителя, но и любая семья въ своемъ домашнемъ обиходѣ.

Вопросъ о древне-русскомъ воспитаніи имѣетъ свою литературу и свою давность. Кое-что выяснено и объяснено, многое остается темнымъ. Въ серединѣ прошлаго столѣтія онъ былъ поднятъ И. Е. Забѣлинымъ и Н. Купріяновымъ, которые однако столковаться не могли. Забѣлинъ ссылался на сохранившіяся изображенія др.-русск школъ — на знаменитаго учителя съ розгой, на Домострой, вирши о розгѣ и проч. и доказывалъ чрезвычайно жестокій характеръ древней педагогіи, которой-де были чужды не только руководящіе принципы, но и всякія гуманныя начала.

---

[1]) Лавровскій Др. русск. училища. Харьк. 1854.

[2]) Указ. на необходим. заводить училища въ посл. архіеп. Геннадія на Стогл. Соб. Рѣчь Іоанна Грозн. съ обѣщ. открыть учил. для изуч. иностр. яз. въ Scriptores rerum Livonicarum II 1848 ср. Сухомлиновъ о языкозн. въ др. Р. въ Сборн. Отд. р. яз. т. 85, Проектъ учрежд. универс. при Бор. Годуновѣ — Н. М. Карамзинѣ. Ист. Г. Р. т. XI прим. 126 и мн. др.

Купріяновъ доказывалъ, что въ школахъ процвѣтала не розга, а „родостовидный страхъ и любовный обычай", рекомендованные митроп. Михаиломъ учителямъ, по разсказу Степенной книги. [1]) Доводы Забѣлина казались въ то время болѣе убѣдительными, чѣмъ соображенія Купріянова. Послѣ этой полемики были опубликованы и отчасти комментированы малоизвѣстные и неизвѣстные памятники въ трудахъ того же Н. Купріянова [2]), Лавровскаго [3]), Мордовцева [4]), Пѣтухова [5]), Демкова [6]), А. Н. Попова [7]), Чебана [8]), Забѣлина [9]). Мы, съ своей стороны, извлекли изъ нашихъ крупнѣйшихъ книгохранилищъ нѣсколько малоизвѣстныхъ памятниковъ стариннаго воспитанія, которые и рѣшаемся опубликовать въ виду ихъ несомнѣнной цѣнности для исторіи культуры. Къ этимъ памятникамъ относятся: 1) „Гражданство обычаевъ дѣтскихъ", 2) „Созрѣніе сиесть преднаказаніе христіанскаго ради ученія малыхъ дѣтей", 3) Три школьныхъ „азбуковника", 4) „Наказаніе чадомъ" 5) „Прещеніе вкратцѣ о лѣности и нерадѣніи".

Рукописи, по которымъ мы печатаемъ эти памятники, равно какъ и общія соображенія объ ихъ происхожденіи и составѣ мы укажемъ ниже. Здѣсь начертимъ общую схему древняго педагогическаго идеала, перечислимъ тѣ педагогическіе вопросы, которые занимали древнюю Русь.

Прежде всего слово „воспитаніе"... Его значеніе двоилось Употреблялось оно и въ прямомъ, буквальномъ смыслѣ—вскармливанія, но уже очень рано и въ томъ смыслѣ, какой оно имѣетъ въ настоящее время. Въ Софійской лѣтописи читаемъ подъ 6897 г. о вел. кн. Димитріи Ивановичѣ: „воспитанъ же бысть въ благочестіи и въ славѣ со всяцѣми наказаніи духовными..." [10])

[1]) Отчеств. Записки ч. XCVII дек. отд. II стр. 87 СПБ. Вѣдом 1855 г. № 163. Москвитянинъ 1855 г. № 10. Отеч. Зап. 1856 т. CV. Аналогичныя а зногласія объ училищахъ между Полетикой и Ломоносовымъ ср. Пекарскій Ист. Импер Ак Наукъ т. II стр 116 примѣч. стр. 610—612.

[2]) Н. Купріяновъ Ж. М. Н. П. 1856 г. янв. отд. VII стр. 32—35 „Матер. для ист. русск. педагогіи".

[3]) „Чтенія въ Общ. Ист. и др." 1861 кн. 3 „Памятн. стар. русск. восп.".

[4]) „Чтенія въ О. И Д." 1861 кн. 4 „Русск. школьн. книги XVII в."

[5]) Пам. древн. письм. XCIII „Изъ ист. русск. литер. XVII в." 1893 г.

[6]) Сборникъ Харьковск. ист.-филол. общества 1896 г. т. 8. Въ протоколахъ

[7]) Отчетъ о засѣд. Общ. Люб Др. Письм. за 1895—96 г. стр. 26 и прилож. и въ журн. „Народн. образов." 1896 г. кн. XI.

[8]) Къ ист. учебн. педаг. лит. Моск. Р. XVII в. Ж. М. Н. П. 1915 окт.

[9]) Домашній бытъ русс. царей въ XVI и XVII ст. ч. II подъ ред. И. Тарабрина М. 1915 г. гл. II и III. Мелочи у С. А. Щегловой—Вирши праздничные и обыч. аріанъ к. XVI—н. XVII въ 1913 стр. 89—90, 101 113.

[10]) П. С. Р. Л. т. VI Приб къ Софійск. лѣт. стр. 104.

нѣсколько дальше—въ житіи св. Варлаама—читаемъ: „...воспитанъ же добрѣ наказаніи и божественнымъ книгамъ научися“, [1]) въ такомъ же ясномъ смыслѣ слово воспитаніе употребляется и позже, напр. у Симеона Полоцкаго въ виршахъ „Гласъ послѣдній“. [2]) Въ „Домостроѣ“. „А пошлетъ Богъ у кого дѣти, сынове или дщери... ихъ... воспитати въ добрѣ наказаніи“, и дальше: „еще у богобоязливыхъ родителей... чада воспитани въ страсѣ Божіи“. [3]) Въ другомъ памятникѣ—„Наказаніе чадомъ“—то же самое значеніе. [4])—Но употреблялось это слово и въ прямомъ—буквальномъ—смыслѣ, при томъ не только въ древнѣйшую эпоху. У Котошихина читаемъ. „А на воспитаніе царевича или царевны выбираютъ всякихъ чиновъ изъ жонъ—жену добрую, и чистую, и млекомъ сладостну, и здорову, и живетъ та жена у царицы въ Верху на воспитаніе“ [5]).

Такимъ образомъ слово „воспитаніе“ употреблялось въ буквальномъ и переносномъ смыслѣ, при чемъ второе хронологически не смѣнило перваго, а существовало одновременно съ нимъ.

Но каково было содержаніе, которое вкладывали наши предки въ это слово, когда они употребляли его въ переносномъ смыслѣ?

На этотъ вопросъ даютъ отвѣтъ опубликованные уже и печатаемые нами памятники воспитанія. Къ нимъ относятся отрывочныя замѣчанія Пчелъ о томъ, каковы должны быть дѣти, потомъ статьи болѣе обширнаго характера, сперва преимущественно переводнаго и заимствованнаго содержанія изъ Іоанна Златоуста и изъ Библіи [6]), наконецъ, появляются и болѣе или менѣе оригинальные педагогическіе трактаты [7]). Одни изъ нихъ разбираютъ какой нибудь частный вопросъ, напр., о наказаніяхъ [8])

---

[1]) Тамъ же стр. 134.

[2]) Рук. Тверск. Муз. № 915 л. 238.

[3]) Изд. О. И. и Др. М. 1882.

[4]) Рук. Рум. Муз. изъ собр. Ундольск. № 1079 см. Введеніе V и тексты.

[5]) „О Россіи въ царствованіе Алексѣя Михайловича“ изд. 4. Археогр Ком. 1906 г. стр. 17.

[6]) См. Лавровскій „Чтенія“ 1861 кн. 3.

[7]) Тамъ же. Кромѣ того Мордовцева „Чтенія“ 1861 кн. 4. Пѣтухова (см. в.) и печатаемые ниже памятники.

[8]) Напр. вирши о розгахъ. Печатались неоднократно у Мордовцева „Чтенія О. И. и Д.“ 1861 кн. 4, Н. К. Кульмана Методика русск. яз. 1912 г. стр. 28. и у др. Въ просмотр. мною библіотекахъ стихи о розгѣ въ Рук. Тв. М. № 134 (3190) л. 51 об. и въ Рук. Рум. Муз. изъ собр. Большакова № 23 л. 29 об.—30—напечатаны у Г. П. Георгіевскаго Опис. Рук. Больш. 1914 стр. 16. (бѣлорусск.)

или объ уваженіи къ родителямъ [1]) или объ идеалѣ учителя [2]), другіе стараются охватить вопросы воспитанія шире и даже всесторонне [3]). Но въ послѣднихъ мы не можемъ уловить общей идеи, законченности, стройной педагогической системы. Всякая попытка охватить всѣ педагогическія наставленія принимали форму болѣе или менѣе случайнаго ихъ перечисленія съ относительнымъ порядкомъ въ предѣлахъ той или иной главы. Но если не было стройной и законченной системы, то можно отмѣтить общій уклонъ всѣхъ наставлений въ сторону церковно-религіозную. Это гармонировало съ общимъ укладомъ жизни и не мѣшало большому разнообразію педагогическихъ наставлений, вполнѣ охватывавшихъ педагогическую практику.

Намѣтимъ общіе контуры педагогической практики по упомянутымъ сочиненіямъ.

„Зачало премудрости—страхъ Божии"—этотъ основной мотивъ проходитъ красной нитью по всѣмъ наставленіямъ. Отсюда—главнѣйшая обязанность дѣтей—въ своей сферѣ исполнять всѣ обязанности истиннаго христіанина: ходить въ церковь, молиться, исполнять заповѣди Божии [4]). Но педагогическіе трактаты не останавливаются на этихъ обще-христіанскихъ добродѣтеляхъ, точную формулировку которыхъ они чаще всего буквально заимствовали изъ Ветхаго и Новаго Завѣта и отцовъ церкви... Благовоспитанный ребенокъ долженъ почитать и уважать родителей. Объ этомъ—спеціальныя статьи [5]), объ этомъ—и въ общихъ сочиненіяхъ [6]). Къ уваженію родителей дѣтей обязываетъ не только тотъ фактъ, что они дали имъ жизнь, но глубокая любовь и нѣжныя заботы родителей о чадахъ своихъ, безсонныя ночи, которыя проводитъ мать у колыбели больного ребенка. [7])

Дѣти должны уважать и учителей. Должны быть благодарны за его заботы, за „благое ученіе", за то, что учителя внѣдряютъ въ нихъ „страхъ божии". Дѣти не должны скрывать своихъ проступковъ, не стараться избѣгнуть наказанія, должны во всемъ

[1]) Лавровскій „Чтенія" 1861 кн. 3.

[2]) „Уставъ учителямъ і ученикамъ" Забѣлинъ „Дом. бытъ р. царей" т. II стр. 624 (см. н.—введ. VI).

[3]) Напр. „Гражд. обыч. дѣтскихъ" Рук. Рум. М. собр. Тихонр. № 487 или Тверск. Муз. № 131 (3172) и 134 (3190)—печатается ниже и др.

[4]) Напр. Азбук. Ак. Н. рук. 33. 15. 137 л. 8.

[5]) Напр. у Лавровскаго „Чтенія" 1861. кн. 3.

[6]) Напр. въ „Домостроѣ" изд. О. И. и Др. 1882 г. (Орлова).

[7]) „Како достоитъ чадоу чтити родителя" у Лавровск. по рукоп. XVI в. изъ собр. Толст. I, 47.

чистосердечно признаваться. Если подвергаться наказанію и непріятно, то надо помнить, что оно впослѣдствіи принесетъ „душевную сладость" [1]).

Къ товарищамъ—относиться доброжелательно, не допускать никакихъ дракъ и ссоръ. [2]) Неоднократно встрѣчаются предостереженія не созерцать „любострастно" нагую красоту товарища.. [2]).

Въ риѳмованныхъ азбуковникахъ, часть которыхъ издается нами, подробно указаны правила поведенія въ школѣ, въ „Гражданствѣ обычаевъ дѣтскихъ"—правила поведенія дома, за обѣдомъ, въ гостяхъ, правила внѣшняго приличія и благообразія, игры и проч. Мы на этихъ сочиненіяхъ остановимся ниже [4]).

На ряду съ наставленіями ученикамъ мы находимъ въ педагогической литературѣ указанія на то, какъ пріучить дѣтей ко всѣмъ этимъ правиламъ. Эти наставленія обращены по адресу родителей и учителей.

Въ кругу педагогическихъ мѣръ несомнѣнно видное мѣсто отводится розгѣ. Розга многократно воспѣвается въ виршахъ. [5]) Пусть эти вирши—переводныя, но многочисленность списковъ доказываетъ, что совѣтъ чужой былъ усвоенъ, принятъ къ свѣдѣнію. И отрицать или какъ нибудь смягчать это обстоятельство нѣтъ никакой надобности; старинная педагогика говорила только о томъ, что существовало на практикѣ. Переводныя вирши о розгахъ иллюстрируются многими сохранившимися изображеніями др.-русск. школъ [6]), а также почти всѣми памятниками педагогической литературы. Въ цѣлительность розги глубоко вѣрили. Для грамматическаго разбора задавали ученику, напр., такое предложеніе: „Отрокъ изъ училища со учнка дщицу украдъ, принесе

[1]) „Школьное благочиніе" (см. н.) и Мордовцевъ (Чтенія 1861 кн. 4).

[2]) „Гражд. обыч. дѣтскихъ" въ гл. объ играхъ (см. н.) и „Школьн. благ.".

[3]) Тамъ же.

[4]) Введеніе II и IV.

[5]) См. в. вын. на 5 стр. № 1.

[6]) Изв. Импер. Арх. Общ. II. 5 (изд. одно изобр.); еще—въ житіи св. Алексія митр. изд. Общ. Л. Др. Письм. 1877—78 № IV вып. I стр. 27. Беру эти указ. изъ вторыхъ рукъ именно: изъ чернов. бум. И. А. Шляпкина „Ист. школъ на Руси". Здѣсь читаемъ: „Любопытно сравнить это изображеніе съ другимъ, помѣщеннымъ въ моск. букварѣ 1701 г. Ѳеод. Поликарпова (л. 36 об.). Учитель на стулѣ въ охобнѣ предъ нимъ ученикъ на колѣняхъ отвѣчаетъ урокъ четверо другихъ сидятъ за столомъ, трое занимаются, четвертый тянетъ товарища за ухо. Напротивъ учителя старикъ-авдиторъ сѣчетъ ученика на особенномъ приспособленіи. На столѣ—чернильница, ножикъ и книги"—изд у Кульмана „Метод. русск. яз." стр. 25. Еще изображеніе въ „Житіи преп. Сергія XVI в. указ. у Соболевскаго Образ. Моск. Руси XV—XVI в. 1892.

мтри еи же неизъязвившеи паче убо приемшеи проходя временми начать и вящая красти на самотатьно же нѣкогда емся от вождашеся на смерть мтри же послѣдующей и рыдающей онъ мучители моляше краткая нѣкая мтри разглствити къ уху еи же скоро усту отрока приложившеи онъ ухо зубами грызнувъ отять матери же и инымъ соглющимъ яко не токмо крадяще на уже и въ матер нечествоваше онъ же рече сия бо мнѣ погибели бысть виновна аще бо егда дшицу украдохъ язвила бы мя не убо до сихъ пришелъ бы инѣ ведом на смерть.

Приглание. Главне являетъ яко не въ началѣхъ мучимыя навящая раститъ злая" [1])

Но если розга занимала видное мѣсто въ арсеналѣ педагогическихъ методовъ, то она была все таки не единственнымъ методомъ. Нравственному воздѣйствію придается тоже большое значеніе. [2]) Надо дѣтей удалять отъ дурного общества, а главное самому не показывать дурного примѣра. Это особенно ясно изъ тѣхъ виршей, которыя рисуютъ идеалъ учителя. Учитель долженъ быть человѣкомъ высокихъ нравственныхъ правилъ, долженъ смотрѣть на дѣло воспитанія чрезвычайно серьезно, ибо ему придется отдавать отчетъ передъ Богомъ [3]).

Относительно общихъ цѣлей и задачъ воспитанія мы должны отмѣтить нѣкоторое колебаніе. Съ одной стороны такой цѣлью какъ будто признается высокій идеалъ христіанина. Такое пониманіе мелькаетъ почти во всѣхъ памятникахъ, опредѣленнѣе всего выражено въ изданномъ проф. Е. В. Пѣтуховымъ „Сочинении о царствіи небесномъ и о воспитаніи чадъ" [4]) Но на ряду съ такимъ пониманіемъ задачъ воспитанія мы находимъ и другое — весьма матеріальное: хорошо воспитанное дѣтище—надежная опора родителей въ старости. Такая точка зрѣнія наиболѣе ярко выражена, какъ извѣстно, въ Домостроѣ. [5])

Вотъ общіе контуры педагогической мысли Московской Руси. Въ наши задачи не входитъ разсмотрѣніе памятниковъ юго-зап. Руси. Но и тамъ мы встрѣчаемъ тѣ же основныя мысли. Благо-

---

[1]) Изъ Рук. Рум. Муз. собр. Тихонравова № 487 л. 64 на л. л. 57 об — 64—этимологическій разборъ: на каждой строчкѣ—слово и его грамм. опредѣл. То же самое въ рук. Тверск. Муз. № 134 (3190) л. 53 и об. Ср. ст. С. Чебана въ Ж. М. Н. 1915 окт.

[2]) А. Н. Петровъ „Народное образ." 1896 кн. XI

[3]) „Уставъ учителемъ и ученикамъ" Забѣлинъ Дом. бытъ II стр. 624

[4]) „Пам. др. письм." XCIII изд. Общ. Люб. Др. Письм.

[5]) „Казни сына своего отъ юности его и покоитъ тя на старость твою".

даря особымъ условіямъ исторической жизни, педагогическая практика школъ грамоты столкнулась съ денаціонализующимъ вліяніемъ іезуитскихъ школъ и воплотилась въ XV—XVI в. въ уставы братскихъ школъ и друг. пам.[1]) Выдѣлимъ всѣ требованія, обусловленныя спеціальными національно-политическими задачами братскихъ школъ, и мы получимъ указанную выше схему педагогической мысли.

II.

Гражданство обычаевъ дѣтскихъ.

Рукопись подъ этимъ заглавіемъ содержитъ въ вопросо-отвѣтной формѣ рядъ наставленій. касающихся главнымъ образомъ внѣшняго поведенія, того, что мы называемъ „правилами приличія". Мы печатаемъ это сочиненіе по четыремъ спискамъ: 1) Тверского Музея № 134 (3190). Сборникъ, 4°, писанный скорописью конца XVII—XVIII в. „Гражданство обычаевъ дѣтскихъ" на л. л. 60—120. Содержитъ 155 вопросовъ и отвѣтовъ. (Въ текстѣ—I). 2) Тверск. Муз. № 131 (3172) Тоже сборникъ к. XVII в. л. л. 46—61. Обрывается на 150 вопросѣ и отвѣтѣ. Нумерація вопросовъ—общая для всѣхъ главъ (въ рукоп. № 134 (3190)—отдѣльная для каждой главы) но въ нумераціи—ошибка: № 67 повторяется два раза. Послѣ 144 вопроса и отвѣта нѣтъ заглавія — „о играніи". Въ остальномъ этотъ списокъ вполнѣ совпадаетъ съ предыдущимъ. (Въ изд.—II). 3) Списокъ Румянцовскаго Музея изъ собр. Тихонравова № 487. Того же времени, формата. Тоже скоропись л. л. 66—87 об. Обрывается на 145 отвѣтѣ (вкл.)

Недостающую заключительную часть мы находимъ въ томъ же сборникѣ на л. л. 1—4 об. Мнѣ думается, что отрывокъ на л. 1—4 об. очутился въ началѣ сборника вслѣдствіе ошибки переплетчика, ибо по содержанію и по почерку онъ представляетъ непосредственное продолженіе рукописи послѣ 145 отвѣта на л. 87 об. Кромѣ того, въ этомъ спискѣ мы находимъ передъ текстомъ вирши. Но и при такой реставраціи текстъ не можетъ считаться вполнѣ законченнымъ. Однако можно предполагать, что не хватаетъ весьма немногого—всего нѣсколькихъ строчекъ.

[1]) Напр. Уставъ Львовской шк. въ Diplomata Statuaria VI стр. 21. 30., Уставъ Луцкой школы въ Памятн. Кіевск. Ком. 1 (2 ред.). Или: Spisek ordynansu, co którym Koniecznie pan didaskal powinien się zachowywać. Архивъ юг.-зап. Россіи ч. I т. X 1904 г. Тамъ же программа преподаванія, представленная въ Львов. школу какимъ то грекомъ. Начало—„Ἀρχὴ σοφίας φόβος Θεοῦ καὶ ἡ τοῦ θανάτου μελέτη" и мн. др.

Основная часть рукописи во всякомъ случаѣ совершенно закончена, о чемъ свидѣтельствуетъ слово „аминь" на *л. 4 об.* и начало „заключенія". Отмѣтимъ, что заглавие въ этомъ спискѣ нѣсколько иное, чѣмъ въ спискахъ Тверского Музея, а именно: „Гражданство нрввовъ блгихъ на кратния вопросы раздѣленное нрави повѣствуются быти коемуждо своего блгополучества художницы дѣлателие". (Въ изд.—III). 4) Списокъ Публичной Библіотеки Q III № 197 [1]) л. 2 об—47. Скоропись XVIII в. Изъ всѣхъ четырехъ списковъ—самый поздній. (Въ текстѣ—IV).

Въ библіотекѣ гр. Уварова находятся еще два списка № 1865 нач. XVIII (л. 75—84) и № 1940 л. 198—228, тоже нач. XVIII в [2]). С. Чебаномъ описанъ Житомирскій сборникъ, въ которомъ, тоже находится нашъ памятникъ [3]). Незначительный отрывокъ изданъ Н. Купріяновымъ [4]), содержаніе всего памятника конспективно передано въ указанный статьѣ С. Чебана.

Текстъ первой рукописи (Тв. Муз. № 134—3190) длиннѣе двухъ остальныхъ, поэтому мы беремъ его въ основу и дополняемъ съ соотвѣтствующими оговорками по другимъ спискамъ. Нумерація вопросовъ—сводная.

Содержаніе „Гражданства" сводится къ слѣдующему: Авторъ устанавливаетъ, что воспитаніе—„чинъ наказанія дѣтскаго" преслѣдуетъ три цѣли воспитанія въ христіанскомъ духѣ, обученіе свободнымъ наукамъ и усвоеніе „благолѣпныхъ обычаевъ" т. е. „правилъ приличія". Совокупность этихъ „благолѣпныхъ обычаевъ дѣтскихъ" авторъ и называетъ „гражданствомъ обычаевъ дѣтскихъ". Трактатъ совершенно не касается первыхъ двухъ задачъ воспитанія, а сразу переходитъ къ главной своей цѣли и въ вопросо-отвѣтной формѣ перечисляетъ „благолѣпные обычаи". Въ сочиненіи семь заглавій—„о одѣяніи (69—78), „о нравахъ въ церкви" (78—81), „ о бесѣдѣ" (82—125), „о нравѣхъ на срѣтеніе" (126—145), „о играніи" (146—158), „о ложи и ложницы" (159—163). Несомнѣнно, что вопросы 4—68 составляютъ отдѣльную главу, случайно не имѣющую особаго заглавія. Здѣсь идетъ рѣчь о правилахъ приличія въ примѣненіи къ отдѣльнымъ членамъ че-

---

[1] См. „Отчетъ" за 1903 г.

[2]) Указаны акад. А. И. Соболевскимъ. См. Переводная литер. Моск. Руси XIV—XVII в." въ Сборникѣ Отд. русск. яз. и сл. т. 74 1903 г. стр. 163. Эти списки, къ сожалѣнію, были мнѣ недоступны. Теперь рукоп. Уварова перевезены въ М. Истор. Музей.

[3]) С. Чебанъ Ж. М. Н. П. 1905 окт.

[4]) Н. Купріяновъ Ж. М. Н. П. 1856. Янв. отд. VII стр. 32—35 См. еще это „Введеніе" III.

ловѣческаго тѣла. Такимъ образомъ общая схема памятника: вводные вопросы и отвѣты (1—3), восемь главъ и заключеніе.

Ярко сказывается отмѣченная нами выше особенность педагогическихъ разсужденій—неумѣніе свести частные отдѣльные случаи къ нѣсколькимъ общимъ положеніямъ. Авторъ стремится дать подробнѣйшія указанія на мельчайшія случаи жизни. Впадаетъ поэтому въ педантическое перечисленіе разныхъ мелочей. Но отъ этого думается памятникъ не теряетъ своей занимательности съ историко-культурной точки зрѣнія. Напоминая по способу разсужденію Домострой, онъ и по содержанію весьма близко къ нему подходитъ. Только наставленія Домостроя имѣютъ въ виду разные случаи въ домашнемъ обиходѣ—здѣсь та же жизнь взята подъ угломъ зрѣнія педагога, бесѣдующаго съ ребенкомъ. Такимъ образомъ памятникъ нашъ представляетъ, на мой взглядъ значительный интересъ не только въ ист. педагогической литературы, но и для исторіи домашняго быта XVII вѣка.

Итакъ, въ первой главѣ онъ отмѣчаетъ, что благовоспитанный юноша долженъ внимательно слѣдить за своимъ тѣломъ. Въ глазахъ человѣка—„сѣдалища оума", поэтому они должны быть „не пониклы и не оплазивы", а „пріятны, стыдливы, покойны и чинны". Брови должны быть „не пониклы," чело—„весело и равно не морщаво" и т. д. и т. д. Авторъ перечисляетъ почти всѣ члены человѣческаго тѣла и ихъ движенія—ноздри, ланиты, уста, ноги, голосъ, смѣхъ... На все есть готовыя указанія.

Во второй главѣ рѣчь идетъ объ одеждѣ. Авторъ указываетъ, что трудно выставить здѣсь общія нормы, потому что одежда мѣняется въ зависимости отъ народа, мѣста, обычая (моды) и матеріальнаго достатка. Однако общая скромность въ одеждѣ должна быть присуща юношѣ.

Слѣдующая глава — со нравѣхъ въ церкви — въ отличіе отъ всѣхъ другихъ педагогическихъ трактатовъ — чрезвычайно кратка, да и поставлена то лишь на третье мѣсто. Авторъ остается въ ней вѣренъ себѣ и говоритъ лишь о внѣшнемъ поведеніи въ церкви.

Въ главѣ „о бесѣде" даны весьма пространныя наставленія, какъ отрокъ долженъ себя вести во время обѣда—не опаздывать, сидѣть, не толкая сосѣда, не брать пищи руками, а ножемъ и проч.

Въ гл. „о нравѣхъ на срѣтеніе" даются наставленія, какъ надо раскланиваться при встрѣчахъ со взрослыми, о чемъ и какъ бесѣдовать.

Краткая глава „о обычаехъ во училищи“ рекомендуетъ соблюдать порядокъ и тишину, а послѣ занятiи чинно отправляться домой.

Въ слѣдующей главѣ указаны, какія игры надо считать достойными, какихъ слѣдуетъ избѣгать.

Въ гл. „О ложницѣ“ указано, что передъ сномъ необходимо прочитать молитву. Остальныя наставленія показываютъ, что авторъ имѣетъ въ виду существованіе извѣстныхъ пороковъ у мальчиковъ, отъ которыхъ и хочетъ удержать своихъ воспитанниковъ.

Общее впечатлѣніе, которое мы выносимъ изъ внимательнаго чтенія этого памятника, приводитъ насъ къ выводу, что въ основѣ своей онъ не представляетъ чего нибудь совершенно новаго. Сообщаемыя имъ педагогическія наставленія жили въ школьномъ и семейномъ обиходѣ и на долю автора выпала скромная задача—болѣе или менѣе удобопонятнаго ихъ изложенія. Воспитатель перечисляетъ обязанности ребенка въ той атмосферѣ домашней обстановки, которая намъ хорошо извѣстна по „Домострою.“ Изъ этого памятника мы можемъ привести параллели ко всѣмъ почти наставленіямъ „Гражданства обычаевъ дѣтскихъ“, а тѣ разсужденія, которыя не находятъ подтвержденія въ Домостроѣ, по общему своему характеру не выходятъ изъ рамокъ общаго колорита Московской жизни XVI — XVII в. Не сталъ бы я отрицать извѣстной утонченности нѣкоторыхъ правилъ особенно въ главѣ „о бесѣдѣ.“

Приведемъ нѣкоторыя параллеи.

Къ вопр. 10—16, 38, 41—соотвѣтствующія наставленія, которыя долженъ дать въ „Домостроѣ“ хозяинъ своему слугѣ, когда посылаетъ его куда нибудь: „ино въ пору носа не копать перстомъ, ни кашлять, ни сморкать, ни харкати, ни плевати; аше ли нужно, отшедъ на сторону устроиться“ [1]).

Къ вопр. 35 (о ругани). Въ отвѣтѣ ругань квалифицируется, какъ обыкновеніе „глумниковъ иже ни единаго разсужденія имѣющаго стыда.“ Припоминается замѣчаніе Ад. Олеарія „...малыя дѣти еще не умѣющія назвать ни Бога, ни отца, ни мать уже имѣютъ на устахъ эти ...б ...т ...м ...ть и говорятъ это родителямъ дѣти, а дѣти родителямъ“ [2])

Къ 59 вопр.—параллели изъ азбуковниковъ [3]).

[1]) Домострой изд. О. И. и Др. 1882 г.

[2]) Ад. Олеарій Описаніе путешествія въ Московію. Введеніе и перев. А. М. Ловягина Петрогр. 1906. стр. 187.

[3]) Ср. н. „Школьное благочиніе“ Рук. Флор. пуст.

Къ вопр. 69—78—въ 22 и особенно въ 37 гл. „Домостроя“ „какъ платье всякое женѣ носити и устроити.“

Вопр. 79—81 не требуютъ никакихъ параллелей, краткость этой главы, какъ сказано, объясняется особыми задачами всего сочиненія.

Разсужденія гл. „о бесѣдѣ“ (82—125) находятъ себѣ аналогію въ соотвѣтствующихъ наставленіяхъ Домостроя. Въ отличие отъ него указанія „Гражданства“ въ этой части развиты особенно подробно.

Къ 143—145—наставленія изъ школьныхъ азбуковниковъ [1]).

Къ вопр. 146—158 (объ играхъ). Въ этой главѣ перечисляется рядъ игрушекъ; рекомендуются мячикъ и кубарь. Намъ извѣстно, что дѣтскія игрушки можно было пріобрѣтать въ Москвѣ у иноземцевъ и у торговыхъ людей въ особомъ игрушечномъ—потѣшномъ ряду. Здѣсь можно было купить самыя разнообразныя игрушки—коней, потѣшный возокъ, корабликъ, едва ли не самыми любимыми игрушками были именно мячики и кубари, упоминаемыя въ нашемъ памятникѣ [2]).

Къ вопр. 159—163 (о ложницѣ). Мысли, изложенныя здѣсь, должны притти въ голову каждому педагогу. Параллели находимъ и въ азбуковникахъ [3]). Особенная забота „о ложницѣ“ станетъ намъ еще понятнѣе, если припомнимъ описание Ад. Олеарія: „Спятъ на лавкахъ... тутъ лежатъ рядомъ мужчины и женщины дѣти“ [4]).

Конечно эти параллели могутъ доказать только одно—бытовая сторона „Гражданства обычаевъ дѣтскихъ“ не противорѣчитъ московскому быту, въ языкѣ мы не замѣчаемъ никакихъ постороннихъ вліяній, обычныхъ при переводахъ. Вотъ почему мы въ правѣ этотъ памятникъ считать оригинальнымъ а не переводнымъ и не можемъ согласиться съ мнѣніемъ глубокоуважаемаго акад. А. И. Соболевскаго: „Оригиналъ, судя по всему, на латинскомъ языкѣ“. [5]) Однако несомнѣнно, что авторомъ—былъ

[1]) Тамъ же л. 9 къ вопр. 143, л. 13 об. и др.

[2]) Забѣлинъ Дом. бытъ р. царей т. II стр. 87 и 637.

[3]) См. н. „Школьное благочиніе“ Рук. флор. пуст. л. 6, 8, 13 об. (слагат.), и др.

[4]) Ад. Олеарій „Описаніе путешествія...“ Здѣсь на стр. 174 еще указ. объ обращеніи съ дѣтьми: „У дѣтей моложе 10 лѣтъ—какъ дѣвочекъ такъ и мальчиковъ—они стригутъ головы и оставляютъ только съ обѣихъ сторонъ длинные свисающие локоны. Чтобы отличить дѣвочекъ они продѣваютъ имъ большія серебряныя или мѣдныя серьги въ уши“.

[5]) А. И. Соболевскій „Зап. вліяніе на литер. Моск. Руси XV—XVII в. 1899 г. Замѣчаніе высказано Соболевскимъ мимоходомъ по поводу отмѣчен-





не москвичъ по происхожденію и образованію. Во многихъ мѣстахъ мы находимъ ссылки на др.—греческихъ и римскихъ авторовъ; въ эпиграфѣ—Аристотель, дальше—„греческое присловіе (вопр. 20) Епикуръ (49), Горацiева причта (83), греци (60), камень танталовъ (62), сикилиская баснословія (63), древніи гиганты (64), яко греци глаголютъ (71), Сократъ (72, 108), Ювеналъ (74, 118), Пиѳагоръ (96).

Такое знакомство съ классиками свидѣтельствуетъ, что авторъ былъ, вѣроятно, воспитанникомъ южно-русской школы. Въ пользу южно-русскаго происхожденія—упоминание „свободнаго ученія" (=семи свободныхъ наукъ?). Предпочтеніе греческихъ именъ свидѣтельствуетъ объ особомъ уклонѣ умственныхъ интересовъ автора, и намъ думается, что имъ былъ—Епифаній Славинецкій. Въ пользу этого предположенія говоритъ, кромѣ указанныхъ выше соображеній, вполнѣ подходящихъ къ личности Славинецкаго, еще одно прямое указаніе на него, какъ на автора въ письмѣ ин. Евѳимія [1]).

Отмѣтимъ еще одну особенность памятника. Онъ имѣетъ въ виду дѣтей не всѣхъ слоевъ общества, а дѣтей боярскихъ семействъ. Желая скромпометировать въ глазахъ читателя тотъ или иной обычай, авторъ съ укоризной замѣчаетъ, что это—„поселянско и безстыдно дѣло есть" (59) „мерзостное и поселянское" (104, 109, 124). И „поселянскія" дѣла невмѣстны „дѣтищамъ честнымъ и благороднымъ" (75).

III.

Созрѣніе христіанскаго обученія ради малыхъ дѣтей.

Сочиненіе подъ этимъ заглавіемъ извѣстно намъ въ двухъ спискахъ. Одинъ—Румянцевскаго Музея, другой—Тверского.

нымъ двухъ списковъ „Гражданства обычаевъ дѣтск.", изъ собр. гр. Уварова Я могъ бы допустить, что у автора былъ въ рукахъ какой нибудь иностр. источниковъ (напр. польскій), но онъ его не переводилъ, а писалъ свое сочиненіе по образцу иностраннаго—самостоятельно.

[1]) В. Ундольскій въ „Чтеніяхъ О. И. и Д." 1846 кн. IV стр. 69—72 приводитъ собственноручное письмо мон. Евѳимія (о немъ Чтенія въ Общ. Люб. Дух. Пр. 1880 г. 28 годъ мартъ ст. [illegible]) къ рект. Кіевск. братства Сильв. Головчичу съ препровожденіемъ книгъ и нѣк. вещей Славинецкаго. Между прочимъ прилагаетъ „Каталогъ на словеса, сочененныя іером. Епиф. Славинецкимъ, иже здѣ не помянишася." Въ этомъ каталогѣ послѣднимъ сочиненіемъ и названо: „Гражданство и обученіе нравовъ дѣтскихъ". (Въ Чтеніяхъ на стр. 70. 2 й столб.) А. И. Соболевскій считаетъ на этомъ основаніи Славинецкаго авторомъ только виршей, находящихся передъ „Гражд." (вслѣдствіе убѣжденія, что весь памятникъ—переводный) „Зап. вліяніе на лит. Моск. Руси XV—XVII в.

Рукопись Румянцевскаго Музея изъ собр. Тихонравова №487 XVII—XVIII в. № 487. л. л. 27—56. Скоропись. Заглавіе—

„Созрѣние сиесть преднаказание христианскаго оучения ради малых дѣтеи.“ Полная, но не безъ ошибокъ (Въ примѣчаніяхъ къ тексту—I).

Рукопись Тверского Музея. Скоропись конца XVII—н. XVIII в. № 134 (3190) л. л. 26 об.—51 об. Рукопись неполная. При сличеніи съ Тихонравовской выясняется отсутствіе слѣд. листовъ—между 29 об. и 30. 31 об. и 32, 39 об. и 40, 45 об. и 46 (Въ примѣч. къ тексту—II).

Въ Журн. Мин. Нар. Пр. напечатано по рукоп. Софiйскаго соб. педагогическое наставление, состоящее изъ двухъ главъ. Изъ сличенія этого наставленія съ нашими памятниками выясняется, что первая часть, озаглавленная—„наставленія малымъ дѣтямъ,“—отрывокъ изъ „Созрѣнія“ (начало); вторая часть, озаглавленная „О обычаяхъ во училищи“—отрывокъ изъ соотвѣтствующей главы „Гражданства обычаевъ дѣтскихъ. Въ напечатанномъ у Купріянова окончаніи „Гражданства“ пропущена глава объ играхъ, а самый конецъ расходится съ рукописью Тверск. Муз. и совпадаетъ съ Тихонравовской [1]).

„Созрѣние“ встрѣчается и въ рукописи, описанной С. Чебаномъ С. Чебанъ считаетъ„ что „Созрѣние“ есть именно тотъ памятникъ который изданъ былъ въ отрывкахъ Лавровскимъ по плохо сохранившемуся списку Публичной Библіотеки. Въ доказательство приводитъ текстуальное совпаденіе обѣихъ рукописей въ цитованіи Св. Писанія. Само собой разумѣется, что такое совпаденіе рѣшительно ничего не можетъ доказать. О совпадении въ порядкѣ цитатъ врядъ ли можно говорить серьезно, такъ какъ вся основная часть трактата, изданная Лавровскимъ, сохранилась въ слишкомъ истерзанномъ видѣ.

Сборникъ, описываемый С. Чебаномъ, „былъ посланъ въ даръ архіепископамъ холмогорскимъ Аѳанасіемъ тобольскому митрополиту Игнатію (Корсакову) въ ноябрѣ 1700 г.“ Авторъ статьи указываетъ на большое значеніе церковной дѣятельности архіеп. Аѳанасія, на его большую библіотеку и интересъ къ педагогическимъ вопросамъ и высказываетъ предположеніе, что

[1]) Н. Купріяновъ Ж. М. Н. П. 1856 г. янв. отд. VII стр. 32—35 „Матеріалы для ист. педагогіи“ Отрывки напечатаны по рукоп. Софійской библ. безъ всякихъ указаній. Отрывки „исправлены“, Въ чемъ выразилось исправленіе тоже не указано. Подъ видомъ „исправленной редакціи“ оба отрывка цѣликомъ перепечатаны М. Д. Хмыровымъ въ ст. „Училища и образованность на Руси до петровской“ Народн. школы 1869 г. № 10.

онъ то и былъ авторомъ статей, заключающихся въ сборникѣ. (Авторство Аванасія не распространяется на „Гражданство обычаевъ дѣтскихъ," которое С. Чебанъ вслѣдъ за А. И. Соболевскимъ считаетъ произведеніемъ переводнымъ). Однако, чувствуя слабость своей аргументации авторъ заключаетъ статью слѣд. словами: „Конечно, Аванасій могъ только объединить, систематизировать уже готовыя педагогическія сочиненія." Но и это заключеніе нисколько не вытекаетъ изъ предпосылокъ автора, и „несомнѣнная причастность" арх. Аванасія къ этому сборнику должна быть, по нашему мнѣнію, ограничена пересылкой книги тобольскому митроп. Игнатію.

Содержаніе „Созрѣнія" сильно отличается отъ „Гражданства обычаевъ дѣтскихъ". Не правила свѣтскаго приличія занимаютъ его, а объясненіе обязанностей христіанина. Памятникъ весь выдержанъ въ строгомъ церковно-религіозномъ духѣ слѣдовательно гораздо ближе стоитъ къ педагогическимъ статьямъ XV и XVI вѣка, [1]) чѣмъ къ педагогическимъ азбуковникамъ XVII вѣка. [2]) Меньше въ немъ и творческой мысли. Единственнымъ источникомъ являются книги Св. Писанія. [3]) Черты быта тонутъ въ морѣ цитатъ и молитвъ.

Общая схема трактата—такая: Въ первой части приведены молитвы на всякіе случаи жизни—утренняя, передъ обѣдомъ, при выходѣ изъ дома, въ церкви, передъ ученьемъ, передъ чтеніемъ книгъ и др. Во второй части изложены общехристіанскія добродѣтели, въ третьей — наставленія дѣтямъ о христіанской жизни. Въ заключеніе рисуется картина страшнаго суда и выражается предостереженіе грѣшникамъ.

Бытовыя черты — какъ сказано — почти отсутствуютъ. Тѣмъ болѣе рѣзко выдѣляется одно пожеланіе, выраженное довольно категорически: „...црковникамъ... имѣніи и стяжаній оупотребляти подобаетъ не на внѣшнія мирскія сладости... но... на училища изъобиловати греческая и славянская а не латинская ниже литерская и калвинская" [4]). Такъ въ Тверской рукописи. Въ Тихонравовской нѣсколько иначе: „...црковникомъ таковыхъ имѣній... употребляти требствуетъ... на училище къ знанію сватаго пісанія изобиловати. [5]) Тихонравовская рукопись въ общемъ—полнѣе и сохраннѣе

[1]) Ср. съ памятниками, напеч. у Лавровскаго. Чтенія 1861 кн. 3

[2]) Ср. „Школьное благочиніе" —тексты.

[3]) Источники указаны на поляхъ рукописи. Мы помѣщаемъ ихъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ къ каждому листу

[4]) Рук. Тверск. Муз. № 134 (3190) л. 31 (см. тексты).

[5]) Рук. Рум. Муз. Собр. Тихонравова № 487. л. 37 об. (см. тексты).

на какъ разъ замѣчание Тверской рукописи о греческихъ училищахъ въ противоположность латинскимъ не можетъ быть объяснено, какъ простое сокращение Тихонравовской. Думается, что въ данномъ мѣстѣ текстъ Тверской рукописи сохраннѣе.

Итакъ надо основывать училища. Они должны быть непремѣнно греческія, а не латинскія должны содержаться на монастырскія средства.

Отъ этой небольшой обмолвки вѣетъ свѣжестью яркой индивидуальной мысли. Она вводитъ насъ въ опредѣленный кругъ дѣятелей на нивѣ просвѣщения XVII вѣка. Въ Москвѣ кругъ этихъ лицъ былъ очень ограниченъ. Указанную мысль мы находимъ у весьма опредѣленнаго лица, имено—у газскаго митроп. Паисія Лигарида. Это онъ ратовалъ за открытіе училищъ, за преобладаніе греческаго яз. въ нихъ, онъ же указывалъ и на церковные капиталы, какъ на источникъ ихъ содержанія. Въ „Опроверженіи челобитной попа Никиты" мы читаемъ: „Преславный нѣкто воевода Алкивіадъ отвѣтъ даде древле Аѳинамъ, яко ко благополучно ратованію три вещи суть нужны: первая есть злато, вторая злато, третья злато. Азъ же вопрошенъ о санѣ церковномъ и гражданскомъ, кіи бы были столпы и завѣсы обою, реклъ быхъ: перво училища, второе училища, третіе училища пренужна быти... Училища суть отнюдуже духъ животный чрезъ жилы во все тѣло разливается, суть крыла орля, имиже слава пролетаетъ всю вселенную. Въ училищахъ благоговѣнія же и благоговѣинства письмена на скрижалѣхъ написуются. Въ училищахъ бѣлое сіе платно окрашивается живыми честности и человѣколѣпія зарми. Во училищахъ же суть образотворцы иже написуютъ человѣка во образъ Бога преблажайшаго и величайшаго". [1]) Дальше Паисіи устанавливаетъ кругъ ученія и подчеркиваетъ важность изученія греческаго языка: „первіе языку греческому изучитися лѣпотствуетъ того ради занеже бо есть корень..", на второмъ планѣ — славянскіи языкъ, на третьемъ — латинскій. Въ другомъ произведеніи—въ „Поученіи или бесѣдѣ увѣщательной" Паисіи говоритъ: „Тако бо исполнится и премудрая Платонова похвала иже рече той градъ блаженный быти въ немже царь философствуетъ еллинствуя или грекъ царствуетъ философствуя, все житіе свое ведый гречески, или яко вторый Птоломей въ семъ богохранимомъ градѣ Москвѣ основаніе полагая новыхъ собраній училищныхъ или, да паче речемъ, свѣтлыя

[1]) Н. Субботинъ „Матер. для ист. раскола" т. IX „Опроверженіе челобитной попа Никиты"—заключеніе стр. 234.

мирницы умовъ, ко взысканю и совершенному стяженю греческаго языка тако воеже бы греческимъ юношамъ отсюду сѣмо пришелствовати во царствующій градъ Москву ради чтенія разума и пристяжнія." [1]) И дальше объ источникахъ содержанія училищъ: „Не хощемъ же возлюбленіи о Христѣ людіе да вся тягота и бремя на прекрѣпкій царскій престолъ возложится яко едва не безконечныя имѣющій иждивенія на оборону и утвержденія своея державы; то бо было бы зѣло тягостно и бремя неудобь движимое. Но того хощемъ да раздѣлится на архіереи и на избраннѣйшія начальные архимандриты, яко имѣющихъ многія обидины и доходы довольныя да приложится единодушно ко Божественному дѣлу ревностію взаимъ творяще, суще яко очеса прочихъ, паче же церкви члены началнѣйшіе и да будутъ содѣйственницы благому, греческій языкъ въ древнее приводяще досточестіе, вки присаждающе его, яко маслину, нынѣ мнимую лѣсную быти да будетъ садовная и плодовитая: егда бо корень благонасадится, тогда и вѣтви разширятся ко осѣненію своимъ листвіемъ и сладкими овощимъ насладженію исполненію церкве." [2])

Если мысль о большемъ значеніи греческаго языка и о необходимости учреждать училища могла исходить отъ кого нибудь другого, напр. Епифанія Славинецкаго или ин. Евѳимія, то вопросъ объ источникахъ содержанія училищъ окрашено яркой индивидуальностью Паисія. Если онъ былъ авторомъ Созрѣнія, то Созрѣніе составлено во время его пребыванія въ Москвѣ т. е. въ 1666 году. [3])

IV.

Школьные азбуковники.

Историки нашей древней педагогики и школьнаго быта любятъ пользоваться такъ называемыми школьными азбуковни, нами. На первый взглядъ они дѣйствительно представляютъ важный и надежный источникъ для древне-русской школы.

[1]) „Поученіе или бесѣда увѣщательная" — Матер. для ист. раск. IX стр. 271.

[2]) Тамъ же.

[3]) Паисій не зналъ русскаго языка. Созрѣніе могло быть кѣмъ нибудь переведено, какъ и длинное его „Опроверженіе челобитн. попа Никиты" или его проповѣди. См. Матер. для ист. раск. IX предисл. Н. Купріяновъ Ж. М. Н. П. 1856 янв. Мат. для ист. педаг. предполагаетъ, что авторомъ Созрѣнія — бр. Лихуды. Однако не высказываетъ ни одного соображенія въ подкрѣпленіе своего мнѣнія. Его повторяетъ Хмыровъ.

Впервые они были пущены въ научный оборотъ извѣстнымъ писателемъ Даниломъ Лукичемъ Мордовцевымъ (1830—1905). Послѣ окончанія историко-филологическаго фак. Петроградскаго университета онъ поселился въ Саратовѣ. Здѣсь познакомился съ архіеп. Аѳанасіемъ, который далъ ему для ознакомленія принадлежащую ему рукопись школьныхъ азбуковниковъ. Однако, Мордовцеву не удалось всесторонне ее изслѣдовать: архіеп. Аѳанасій получилъ новое назначеніе и потребовалъ рукопись обратно. Въ результатѣ появилась статья Мордовцева о „Русскихъ школьныхъ книгахъ XVII в.“ [1]) Здѣсь довольно подробно изложено содержаніе одной части Аѳанасьевскаго сборника и высказаны нѣкоторыя соображенія объ отношеніи этихъ памятниковъ къ школѣ. Аѳанасьевскій сборникъ исчезъ съ горизонта ученыхъ, и статья Мордовцева сдѣлалась надолго единственнымъ источникомъ свѣдѣній о данномъ предметѣ. Всѣ послѣдующія работы опирались на нее.

Нѣсколько лѣтъ спустя М. Д. Хмыровъ напечаталъ обширную статью „Училища и образованіе на Руси до петровской“ [2]). Онъ снова приводитъ выдержки изъ азбуковниковъ (особенно изъ „Школьнаго благочинія“). Пользуется и новой рукописью, принадлежащей Н. П. Дурову. [3])

Въ 1895 г. Миропольскій въ „Очеркѣ исторіи церковно-приходской школы отъ перваго ея возникновенія на Руси до настоящаго времени“ пользуется статьями Мордовцева и Хмырова, хотя и выражается сожалѣніе по поводу ненаучности „описанія памятника старины“. [4])

Между тѣмъ архіеп. Аѳанасій умеръ (1876), и его сборникъ перешелъ по завѣщанію въ Казанскую Духовную Академію и тѣмъ самымъ сдѣлался доступнымъ изслѣдованію всѣхъ желающихъ.

Въ 1895 г. его подробно описалъ А. Н. Поповъ. [5]) Въ слѣдующемъ году тотъ же Поповъ издалъ изъ этой рукописи небольшую самостоятельную часть—„азбуковникъ о нерадиво учащихся ученицѣхъ.“ [6])

Изъ описанія А. Н. Петрова явствуетъ, что сборникъ со-

[1]) Чтенія О. И. и Д. 1861 г. кн. 4.

[2]) „Народная школа“ 1869 г. №№ 4, 5, 6, 7, 9, 10. Выдержки изъ „Школьн. благочинія“ въ № 10 стр. 40—45.

[3]) Тамъ же стр. 45 примѣчаніе.

[4]) Выпускъ 3. Стр. 100. Выноска.

[5]) Отчетъ о засѣд. Общ. Люб. Др. Письм. 1895—96 стр. 26 и прил.

[6]) Народн. образов. 1896 кн. XI.

стоитъ изъ 4 отдѣльныхъ рукописей. „Рукопись первая (л. л. 1—44) состоитъ изъ 6 тетрадокъ, размѣченныхъ внизу славянскими цифрами; содержание цѣликомъ и въ томъ же порядкѣ повторяется въ рукописи третьей. Въ четвертой рукописи, занимающей всего 11 листовъ, заключается пасхалія (л. л. 425—436)." Вторая рукопись состоитъ изъ 26 тетрадей (л. л. 45—250) и содержитъ: 1) единострочный азбуковникъ особаго состава. Этотъ азбуковникъ былъ предназначенъ не для школы. Составленъ какимъ то Прохоромъ первостранникомъ въ Пск.—Печерской обители; 2) отрывокъ изъ письмовника 3) „Школьное благочиние" (л. 222—250). Въ составъ третьей рукописи входятъ (л. л. 251—424):

1) Школьное благочиние 2) Азбуковникъ вторыи 3) азбуковникъ наказательный 4) „Иной азбуковникъ до полъ имущій въ себѣ многія рѣчи государственныя кому надо и писати и глаголати" 5) „Азбуковникъ полный имущи въ себѣ увѣщанія ученія, наказанія ученикамъ отъ многихъ книгъ, множае же отъ грамматики" 6) На нерадивоучащихся азбуковникъ. [1])

Для истории воспитанія имѣютъ значение, конечно, только первая и третья рукописи Аванасьевскаго сборника. Обѣ рукописи по содержанію вполнѣ совпадаютъ. Статья Мордовцева передавала содержание третьей рукописи.

Мы располагаемъ четырьмя списками азбуковниковъ, которыми еще не пользовались изслѣдователи:

1) Рукопись, принадлежащая Флорищевой пустыни (с. Гороховецъ Владим. губ.) № 147 (129). Скоропись конца XVII в. 4° 119 листовъ. На внутренней сторонѣ задняго переплета приписка: „1701 изъ книгъ монаха Ѳ: Т. С." Содержание вполнѣ соотвѣтствуетъ третьей рукописи Аванасьевскаго сборника (за исключеніемъ послѣдней части—„на нерадивоучащихся азбуковникъ"—которой въ рук. флорищ. пуст. нѣтъ) Передъ сборникомъ—оглавление. (Въ текстѣ—I).

2) Рукопись, принадлежащая Императорской Публичной Библіотекѣ. По описанію Строева „Каталогъ слав.-росс. рук. гр. Ѳ. Толстого"—II 88 по кат. Библіотеки—Q III 6. Скоропись конца XVII в. Вполнѣ совпадаетъ съ предыдущей, 116 листовъ 4°. (Въ текстѣ—II).

3) Рукопись, принадлежащая Публичной Библіотекѣ, изъ собр. Михайловскаго № 521. Скоропись конца XVII—нач. XVIII. 4°. Сборникъ. На л. л. 20—44—отрывокъ изъ азбуковниковъ. Перепутаны листы. Въ началѣ—„Школьное благочиние" потомъ

[1]) А. Н. Поповъ. „Отчетъ..." Рукопись датированная (см. н.)

изъ другихъ азбуковниковъ. „Школьное благочиніе“ читается въ рукописи—въ слѣд. порядкѣ: л. 22 и об., л. 20 и об., л. 23 и об., л. 24—29 об. (Въ текстѣ—III).

4) Рукопись, принадлежащая Академіи Наукъ. Скоропись конца XVII в. 33. 15. 137. 4° Повидимому, вполнѣ соотвѣтствовала третьей части Аѳанасьевскаго сборника, но сохранились въ такомъ истерзанномъ видѣ, что утверждать это съ полной увѣренностью врядъ ли возможно. Сохранѣе — начало, именно— „Школьное благочиніе“, но и здѣсь не хватаетъ нѣкоторыхъ листовъ между л. 6 об. и 7; л. 12 об. и 13. (Въ текстѣ—IV).

Изъ памятниковъ, входящихъ въ составъ этихъ рукописей, о воспитаніи толкуютъ первые три азбуковника („Школьное благочиніе“, азбуковн. съ привѣтствіями и азбук. наказательный) и шестой (о нерадивоучащихся). Имѣются отдѣльныя замѣчанія о воспитаніи и въ „Полномъ азбуковникѣ“, но преимущественно онъ содержитъ свѣдѣнія изъ разныхъ наукъ. Азбуковникъ о нерадивоучащихся уже изданъ. [1]) Мы издаемъ три остальныхъ— 1) „Школьное благочиніе“—по четыремъ спискамъ (Флорищ пуст., Публ. Библ.—Толст. и Михайл. и Акад. Н.) 2) Второй азбуковникъ (съ привѣтствіями)—по двумъ спискамъ (Флорищ. пуст. и Публ. Библ. Толст.) и 3) Азбуковникъ наказательный—по двумъ спискамъ (Флорищ. пуст. и Публ. Библ. Толст.).

Въ основу всѣхъ трехъ азбуковниковъ беремъ текстъ рукописи Фрорищевой пустыни, къ нему подводимъ варіанты. Послѣдніе крайне малочисленны: всѣ списки совпадаютъ почти буква въ букву. Такъ какъ ни одна рукопись не раздѣляетъ вирши на отдѣльныя строчки, то и мы рѣшили печатать азбуковники безъ раздѣленія на вирши.

Для будущихъ изслѣдователей этихъ памятниковъ мы позволимъ себѣ высказать нѣсколько соображеній объ авторѣ и времени сложенія и объ отношеніи этихъ азбуковниковъ къ школѣ.

А. Н. Поповъ считаетъ авторомъ Аѳанасьевск. сборника какого то Прохора Первостранника, въ спискѣ котораго дошелъ сборникъ, „ему несомнѣнно принадлежитъ вторая половина Соловецкаго азбуковника (второй рук. Аѳан. сборн.), присочиненная имъ по настоянію келаря Псково-Печерскаго монастыря Іеродіакона Ѳеодора, а также послѣсловіе и второе предисловіе къ этому азбуковнику. Быть можетъ, и еще кое что въ сборникѣ было написано самимъ редакторомъ переписчикомъ, но во всякомъ

[1]) А. Н. Поповъ. Народн. образов. 1896 кн. XI.

случаѣ немного: большая часть содержанія, по всей вѣроятности была имъ списана".

Допускаемъ возможность составленія Прохоромъ второй рукописи Аѳанасьевскаго сборника, но настойчиво подчеркиваемъ, что эта рукопись со школьными азбуковниками ничего общего не имѣетъ (съ чѣмъ согласенъ и А. Н. Поповъ). Поэтому не можетъ имѣть никакого значенія и голословное обобщеніе авторства Прохора по отношенію къ нимъ. Кромѣ того, имя Прохора-Первостранника — пустой звукъ, съ которымъ мы не можемъ связать никакихъ біографическихъ или какихъ нибудь иныхъ данныхъ.

Я не могу указать опредѣленнаго лица, составившаго азбуковники, но, несомнѣнно, авторомъ составителемъ всѣхъ шести азбуковниковъ Аѳанасьевскаго сборника (а слѣд. и др. списковъ—Флорищ. пуст., Публ.—Библ., Ак. Н.) было одно лицо. Въ этомъ врядъ ли можетъ быть сомнѣніе—слишкомъ они однородны по своимъ цѣлямъ и задачамъ.

Въ „Школьномъ благочиніи есть строки, заставляющія изслѣдователя мучительно напрягать весь свой запасъ свѣдѣній и изобрѣтательности. Кромѣ учителя и ученика выступаетъ „слагатель" (видимо авторъ?) и, не открывая своего имени, ставитъ насъ передъ какой то шарадой: „здѣ слагатель имя свое являетъ", [1]) и дальше: „о вышеупомянутомъ убо словеси слагателство имя чинже и отечество совершися здѣ его же ради писася о имени и чинѣ вѣдомость". [2]) И третье аналогичное замѣчаніе „в первои строкѣ слагателево" имя совершися во второи начално слово отечеству положися". [3])

Любознательность напряжена до крайности, но, признаемся, намъ не по силамъ разрѣшить эту шараду. Изданіе въ свѣтъ „Школьнаго благочинія, быть можетъ привлечетъ къ памятнику вниманіе и разрѣшитъ загадку.

Въ азбуковникѣ есть, по нашему мнѣнію, указанія — въ какомъ направленіи слѣдуетъ искать автора. Еще Мордовцевъ совершенно справедливо сопоставлялъ „Школьное благочиніе" съ уставомъ Луцкой школы, указывалъ ихъ большое сходство въ изображеніи школьныхъ порядковъ. Луцкій же уставъ вообще

[1]) Рук. Флорищ. пуст. № 149 (129) л. 3 см. тексты.
[2]) Рук. Флорищ. пуст. Л. 8 об. см. тексты.
[3]) Тамъ же л. 7.

можетъ почитаться типичнымъ для южно-русскихъ братскихъ школъ. [1])

Обратимъ вниманіе на нѣкоторыя обмолвки въ памятникѣ: „...недотяга или недоступка или рѣчи—: которая ставится въ концѣ строки недоконченый ради рѣчи, которая во второй строки скончатися имать, ея же прежде словяне или вѣденіемъ или невѣденіемъ точію отнюдъ не полагаху въ строкахъ нынѣ же блгодатію хрстовою радостно пріемлютъ и исправляютъ навыкше зрѣніемъ во иноязычныхъ [сиесть во еллиногреческихъ и латинскихъ паче же киевскихъ] книгах сицево есть блгоразумie возлюбленіи во стомъ и бжтвенномъ писаніи: его же должно есть всѣмъ намъ разумѣвати же и знати хотящимъ преписовати стыя кнги." [2]) Въ другомъ мѣстѣ авторъ говоритъ о нѣкоторыхъ школьныхъ порядкахъ и замѣчаетъ: „яко во иностранных мѣстех тако творится у насъ же во славенороссіи сіе зазорно мнится". [3])

Итакъ, авторъ—человѣкъ, хорошо знакомый съ порядками юго-западныхъ школъ, читавшій греческія, латинскія и южнорусскія (кіевскія) книги, бывавшій за-границей. Объ его образованности въ юго-западномъ направленіи свидѣтельствуетъ и „Полный азбуковникъ", сообщающій свѣдѣнія изъ круга „семи свободныхъ наукъ".

Вотъ данныя, которыя можно извлечь изъ памятниковъ объ авторѣ.

Теперь о времени сложенія... Аѳанасьевскій сборникъ—датированный: „списанъ въ 1683—84 году. [4]) Въ „Полномъ азбуковникѣ" упоминается, какъ о чемъ то давно минувшемъ, дѣятельность Максима Грека „иже бѣ у насъ въ Россіи". [5]) Максимъ Грекъ умеръ 21 января 1556 году [6]).

Отыскивая въ памятникѣ болѣе точныя хронологическія указанія мы нападаемъ на слѣдующее мѣсто: „со достославнаго сего и прно поминаемаго цря Ѳеодора (Іоанновича) по прехожденіи нѣколикихъ лѣтъ воздвиже гдь бгъ другого цря и великаго

[1]) I. Флеровъ „О правосл. церк. братствахъ, противоборствов. уніи...", 1857 г. Архивъ Юго-Зап. Россіи I т. X ст. А. Крыловскаго. Уставы Львовскаго и Луцк. бр. отмѣчены выше. К. В. Харлампоничъ Западно-русскія школы XVI—XVII в.

[2]) Рук. Флорищ. пуст. 147 (129) л. 83 и об.

[3]) Тамъ же л. 54 об. въ другомъ мѣстѣ опять рѣчь идетъ о книгахъ „паче же иностранныхъ" л. 38.

[4]) Какъ это явствуетъ изъ приписокъ. См. опис. А. Н. Попова.

[5]) Рук. Флорищ. пуст. л. 89 об.

[6]) В. С. Иконниковъ. Максимъ Грекъ и его время изд. 2 1915 г. стр. 560.

князя Θеодора Алеѯіевича всеа великія и малыя и бѣлыя росіи самодержца на всеизрядное украшеніе во преславномъ своемъ црьствующемъ великомъ градѣ Москвѣ градовъ купноже и стыхъ бжиихъ црквей яковое и днесь всѣми видится и мнѣ отсланному здѣ слышится". [1])

Θеодоръ Алексѣевичъ царствовалъ съ 1676 до 1682 г. Если и предположить, что слова „и днесь всѣми видится", противополагаютъ время написанія азбуковника—эпохѣ царствованія Θеодора Алексѣевича, то и тогда мы не можемъ отодвинуть годъ написанія дальше 1684-го. [2]) Царствованіе Θеодора Алексѣевича упоминается въ „Полномъ азбуковникѣ". Можно ли поэтому наши хронологическія соображенія распространить и на „Школьное благочиніе"?

Выше мы отмѣтили, что нѣкоторыя наставленія „Гражданства обычаевъ дѣтскихъ" встрѣчаются и въ „Школьномъ благочиніи". Но форма этихъ наставленій врядъ ли допускаетъ мысль о заимствованіи. Если же и допустить заимствованіе, то мы склонны скорѣе думать, что „Школьн. благочиніе" заимствовало изъ „Гражд. обычаевъ дѣтскихъ".

Какое значеніе могутъ имѣть школьные азбуковники и въ частности издаваемые нами, какъ источники для характеристики до петровской школы? Съ легкой руки Мордовцева ими пользуются для этой цѣли почти всѣ составители общихъ обзоровъ. Считаютъ ихъ особенно цѣнными источниками „Прежде всего", пишетъ Миропольскій, „изъ азбуковниковъ очевидно, что въ эту эпоху на Руси уже были правильно организованные школы.." „Благодаря азбуковникамъ мы имѣемъ возможность возстановить внутренний бытъ школы XVII в., ея жизнь, настроеніе, школьные порядки, взаимныя отношенія учителей и учениковъ, даже домашній бытъ школьника". [3]) Другіе историки относятся болѣе скептически къ нашимъ памятникамъ: „Мы не знаемъ осуществились ли благія намѣренія азбуковниковъ, существовала ли предполо-

[1]) Рук. Флорищ. пуст. л. 38. Въ рук. изъ собр. Толст. Q. III. 6 (по кат. Публ. Библ.) на л. 36.

[2]) Годъ написанія Аθанасьевск. сборн. см. Опис. А. Н. Попова.

[3]) Миропольскій. Очеркъ ист. церк.-прих. школы отъ перв. ея возникновенія на Руси до наст. врем. Вып. 3 стр. 100. Такое же отношеніе у П. Θ. Каптерева Ист. русск. педагогики стр. 60—61. Оба не особенно различаютъ школьные азбуковники и азбуковники-энциклопедическіе словари Особенно Миропольскій вып. 3 стр. 100. вып. „Богатое собр. азбуковник Солов. библ., описанное Карповымъ" ничего общаго не имѣетъ съ школьными азбуковниками.

женная имъ школа и сдѣлалъ ли московскiи учитель изъ азбуковниковъ надлежащее употребленiе въ классѣ, скорѣе всего, что ничего этого не было.“ [1]) Мнѣ думается, что прежде чѣмъ присоединяться къ тому или иному взгляду на азбуковники, надо поставить вопросъ—о какой школѣ можетъ идти рѣчь? О тѣхъ ли школахъ, которыя существовали въ Москвѣ до середины XVII въ домахъ священниковъ и при монастыряхъ,—низшiя школы грамоты, о которыхъ упоминаетъ Стоглавый соборъ и другiе памятники или рѣчь идетъ о какихъ нибудь другихъ школахъ? Если о школахъ грамоты, то мы присоединяемся къ отрицательному взгляду на азбуковники. Всѣ наши свѣдѣнiя о школахъ грамоты противорѣчатъ тому, чтобы сравнительно богатое содержанiе азбуковниковъ могло преподаваться въ нихъ [2]). Но XVII вѣкъ въ исторiи русскаго просвѣщенiя чрезвычайно любопытенъ. И знаменательнымъ явленiемъ надо считать цѣлый рядъ попытокъ организовать школы болѣе высокаго типа. Намъ извѣстны школа Ѳ. М. Ртищева, [3]) Спасская [4]), типографское училище [5]), а впослѣдствiи—академiя бр. Лихудовъ. [6]) Вотъ для потребностей такихъ училищъ и могли быть составлены школьные азбуковники. Въ такихъ училищахъ кругъ преподаванiя былъ сравнительно широкiй: заправилы и организаторы ихъ были выходцы изъ южной Россiи, хорошо знакомые съ порядками юго-зап. братскихъ школъ, совершенно такъ, какъ авторъ школьныхъ азбуковниковъ. Въ какой мѣрѣ азбуковники примѣнялись здѣсь—вопросъ тоже спорный, но думается одно—ясно: мы имѣемъ право пользоваться азбуковниками только для характеристики указанныхъ школъ болѣе высокаго типа второй половины XVII вѣка (послѣ 1645—49 г.—время вызова ученыхъ иноковъ Ртищевымъ [7]). Для характеристики школъ грамоты азбуковники,—весьма ненадежный и шаткiй матерiалъ.

---

[1]) П. Н. Милюковъ. Очерки по ист. русск. культ. ч. 2 стр. 293.

[2]) Н. Лавровскiй. О. др.-русск. училищахъ. Харьк. 1854 г. В. С. Иконниковъ т. II в. 1 гл. II и въ др. 1908. А. Н. Пыпинъ Ист. р. лит. т. I гл. VI.

[3]) Древн. Росс. Вивл. изд. 2. ч. XVII М. 1891 стр. 396—422.

[4]) Л. Майковъ. Симеонъ Полоцкiй Очеоки изъ ист. лит. XVII—XVIII в. 1889 г. И. Забѣлинъ Дом. бытъ русск. нар. XVI--XVII. М, 1862 г.

[5]) Древн. Росс. Вивл.

[6]) Библiогр. о Лихудахъ у С. А. Венгерове Источн. слов. русск. пис. лучшiй трудъ Сменцовскаго. Бр. Лихуды. 1890

[7]) К. В. Харламповичъ Малоросс. влiянiе на великорусскую церковную жизнь гл. II—V Каз. 1914.

V.

„Наказание чадомъ".

Въ 1861 году Лавровскій издалъ цѣлый рядъ старинныхъ педагогическихъ памятниковъ, среди нихъ трактатъ о воспитаніи XVII в., составленный какимъ то южно-русскимъ книжникомъ. Трактатъ сохранился въ очень несовершенномъ видѣ, въ составѣ начала первой главы части четвертой и „Предисловія ко пречестнѣйшему князю Петру Михайловичу Черкасскому въ чину оученичества возлѣжащему". [1]) По предположенію Лавровскаго это было „вѣроятно обширное сочиненіе". „Предисловіе" сохранилось тоже не цѣликомъ. „Нельзя не пожалѣть", пишетъ Лавровскій, „о потерѣ конца предисловія, въ которомъ только что началось подробное перечисленіе самыхъ важныхъ и существенныхъ положеній и оправданіе и объясненіе этихъ положеній со старинно-русской педагогической точки зрѣнія".

Мнѣ удалось отыскать недостающій конецъ предисловія въ Румянцевскомъ Музеѣ, въ рукописномъ сборникѣ конца XVII вѣка изъ собранія Ундольскаго № 1079. Здѣсь на л. 100—102 об. конецъ предисловія переписанъ какъ самостоятельная статья подъ отдѣльнымъ заглавіемъ: „Наказание чадомъ". Сравнивая текстъ списка изъ собр. Ундольскаго со спискомъ изъ собр. Толстого, убѣждается, что только оба списка вмѣстѣ даютъ правильное и полное чтеніе предисловія; въ первомъ не хватаетъ начала, во второмъ —конца. Въ небольшой части, сохранившейся въ томъ и другомъ спискѣ, текстъ Ундольскаго въ нѣкоторыхъ, весьма несущественныхъ мѣстахъ сокращаетъ ссылки на источники. Мѣста пропусковъ отмѣчены мною въ текстѣ, равно, какъ и другія весьма незначительныя отличія списковъ.

Какъ извѣстно, Лавровскій предполагалъ, что авторъ этого сочиненія—Епифаній Славинецкій. Основаніемъ для такого предположенія служили нѣкоторыя южно-русскія черты въ содержаніи, просвѣтительная и педагогическая дѣятельность Епифанія Славинецкаго, наконецъ, глухое упоминаніе, что онъ написалъ педагогическое сочиненіе: „Гражданство обычаевъ и нравовъ

[1]) Лавровскій печатаетъ по рукописи Публ. Библ. изъ собр. Толст. II 251—по „Опис. сл.-р. рук. гр. Ѳ. А. Толст. Строева М. 1825 (стр. 409), по имп. Библ."—I 327.

дѣтскихъ"[1]). Послѣднее сочиненіе, какъ мы теперь знаемъ, ничего общаго не имѣетъ съ изданнымъ у Лавровскаго „Предисловіемъ". Сличеніе этого памятника съ педагогическими наставленіями Симеона Полоцкаго привело къ заключенію, что авторомъ „Предисловія" былъ именно Симеонъ Полоцкій[2]).

VI.

Послѣднимъ памятникомъ мы издаемъ „Прещение вкратцѣ о лѣности і нерадени всякому бываемому во оучени і поучение о люмдреном разумѣни и о прилѣжном к нему постижении". Сохранилось въ сборникѣ грамматическаго содержанія въ Румянц. Музеѣ изъ собр. Тихонравова № 380. Сборникъ конца XVII в Писанъ скорописью. „Прещение" на л. 118 об.—124. „Прещение" написано въ формѣ виршевого посланія какого то дидаскала къ своему ученику.

Изъ другихъ педагогическихъ памятниковъ мы отмѣтимъ въ просмотрѣнныхъ нами рукописяхъ слѣд. вирши:

„Цвѣти бываютъ дѣти блгихъ родителей
Цвѣти и ученицы мудрых учителей
Из нихъ же яко пчелы медъ содѣлываютъ
Но собаче внезапу цвѣти увядаютъ.
Гдѣ же дѣти веселятъ своя родители
Нако и ученицы своя учители.
Цвѣтутъ и зеленѣютъ добрѣ непрестанно
И радость вознаслѣдятъ блгу нескончанно.
Иже хощетъ яко цвѣтъ любезенъ всѣмъ быти
Тщится таковый присно блгонравно жити
Нако бо любезни суть прекрасніи цвѣти
Тако на ученни всѣмъ прияти дѣти
Не тако чювства зрящих цвѣти услаждаютъ
Яко отца мудриі дѣти утѣшаютъ
Цвѣтъ любезенъ вонею и красотою
Отцемъ дѣти радостни нравовъ добротою[3]).

[1]) У Лавровск. ссылка на письмо кн. Евгенія (въ примѣч.) дѣлается на „Чтенія" 1843 г. № 4. Это невѣрно (см. в.) Да и вообще „Чтенія" выходили только съ 1846 г. См. Н. М. Лисовскій Библіогр. русск. період. печати. 1915 № 469.

[2]) Сборн. Харк. ист. филол. общ. 1896 г. т. 8 въ протоколахъ. Къ сожалѣнію рефер. не напечатанъ.

[3]) Рук. Рум. Муз. Собр. Тихонр. № 487 л. 9 об.—10 об. Передъ послѣдн четырехстишіемъ—виньетка. Нарисованы цвѣты въ полѣ и надпись: „селный тако цвѣтетъ члвкъ ако цвѣты". — Дальше „Алфавитарь еллинославе" (отрывки)—ср. ст. С. Чебана Ж. М. Н. П. 1915 окт.

Отмѣтимъ „Уставъ учителемъ і ученикомъ въ Рук. Историч. Муз. изъ собр И. Е. Забѣлина въ Сборникѣ № 412 (140) л. 51 и об. [1])

Встрѣченныя нами вирши о розгѣ мы указали въ своемъ мѣстѣ. [2])

Присматриваясь къ извѣстнымъ намъ памятникамъ педагогической литературы Московской Руси, невольно приходишь къ выводу, что до середины XVII в. она всецѣло стоитъ на почвѣ Ветхо-и Новозавѣтныхъ наставлении и учителей церкви. Въ серединѣ XVII в. содержание педагогическихъ сочинений какъ то сразу обновляется. Появляются памятники, которымъ мы не можемъ указать опредѣленнаго мѣста. Они точно формулируютъ правила внѣшняго поведенія, школьной дисциплины, кругъ преподаваемыхъ предметовъ, который въ свою очередь сильно возрастаетъ. Присматриваясь къ новымъ вѣяніямъ, мы замѣчаемъ, что они всецѣло связаны съ просвѣтительными стремленіями московскаго общества и съ пріѣздомъ юго-зап. ученыхъ въ Москву. Но новая педагогическая литература немногочисленна и ожидать какихъ нибудь нов. памятн. въ этой области врядъ ли возможно. Малочисленность зависитъ не столько отъ недостаточной обслѣдованности нашихъ архивовъ и библіотекъ, сколько отъ другой причины. Новая педагогическая литература, насаждавшаяся юго-зап. учеными, не успѣла окрѣпнуть, развиться и пустить корни—она должна была уступить мѣсто новымъ вѣяніямъ Петровской эпохи. [3])

[1]) Напечат. И. Забѣлинъ Дом. бытъ р. ц. II 1915 г. стр. 624—625.

[2]) Стр. 9 Прим. 8.

[3]) К. Харламповичъ. Борьба школьныхъ вліяній въ до-петровской Руси (Отт. изъ журн. „Кіевская Старина)" Кіевъ 1902.

ПАМЯТНИКИ.

I.

л. 60 Гражданство обычаевъ дѣтскихъ. [1])

Аристотел в книѣ десятой нравовъ хотящаго быти блга мужа подобаетъ воспитати добрѣ и блгымъ нравомъ [2]).

На стяжание нравовъ сложены суть стиси
яко всяко дѣтище по умѣ обноси.
Добродѣтель мудрости плод бываетъ красныи
яже иныи плод родитъ всякии нравъ изрядныи.
Кромѣ убо доброты мудрость есть прелестна
яко мгла и мракъ и дымъ отнюдѣ не полезен.
Тща такова доброта всячески бываетъ
ея же блгонравство не украшаетъ.
Хотяи же добронравство свтыхъ напыщати
во правоповѣсти ихъ должнствуетъ внищати.
И блгимъ имать мужемъ всегда ревновати
и тако удоб оныхъ блги нравъ стяжати.
О сне блгородне юноудобренныи
блгихъ нравовъ стяжатель буди всеусердныи.
Отрини же отъ тебе всякии нравъ безчестныи
да некако обыча и побѣдитъ тя вредныи.
Иже свѣтлую славу и честь помрачаетъ
всю красоту и юность твою погубляетъ.
Научися измлада доброправно жити
и всѣми имашися чстно любенъ быти.
Возрасти твою юность нравами блгими
да цвѣтетъ твоя старость дѣлами свтыми.
Еше чистоту тѣла тщателно пристяжи
и кротость неразлучно всячески приложи.

[1]) Гражданство нравовъ блгих на краткия вопросы раздѣленное нрави повѣствуются быти коемуждо своего благополучества художнѣишые дѣлателие III

[2]) Дальше до конца виршей по III на л.

Да тако во мирѣ семъ поживъ долголѣтно
    блженство получиши со свтыми вѣчно.
И бгъ возвеселится со агглы купно
    егда будеши во вѣки зрѣти его умно.
Аще видятся сіі стихи малословны
    обаче великия ползы отнюдь полны
    во тринадесятъ слошнь кiждо сихъ сочленен
    по числу апостолов со хрстомъ сочинен.
Сихъ учению себе измладенства вдавай
    и ко блгонравию иныхъ образъ бывай
Нравонаказание стихами сложено
    дѣтей ко учению всячески потребно
наказание давай и той непраздство сыну
    Да поучается огнь дѣлу блгу выну
Идѣже нравы блги нестежаваются
    Тамо зло обычности вогнѣждаваются
Небо ползуеть мудрость златород славныи
    ниже устъ доброcловіе и дом миру явныи
Аще дивія звѣря злыи нравъ тебе дѣетъ
    аще житиемъ скверныимъ вся честь твоя тлѣет
Потшися студ отвращится безчествующи
    Получи же блги нравъ вся почествующеи
І у всѣхъ славу многу и честь получиши
    И паче прочихъ нет шаливых ся почтити
Тогда и рождши тя возувеселятся
    егда твоя доброты ближнимъ появятся
И вси блгонравно тя зрящиі похвалятъ
    И бга добродавца во вѣки прославлятъ
Часто паче же присно сия прочитавай
    И всѣхъ написанныхъ здѣ никогда забывай. [1])

1) Вопросъ. Чинъ наказания дѣтскаго колико части имать.

Отвѣтъ. [2]) Три наипаче, первая есть еже младому оуму сѣмя блгочествія хрстіанскаго пояти вторая еже оучения свободная любити и ихъ оучитися послѣдняя еже о первыхъ жизни своея начатковъ благолѣпнымъ обычаемъ обучатися.

2) В. Что есть гражданство.

О. Есть обычаевъ доброcклонкость и человѣколочитательство.

3) В. Почему знати то гражданство обычаевъ.

О. По уму добрѣ оумѣреному.

---

[1]) Курсивъ передаетъ киноварныя строки.

[2]) Въ дальнѣйшемъ сл. вопросъ и отвѣтъ сокращается: В О

4) В. Оумъ же оумѣреный откуду знати.

О. От очесъ от бровей от чела вкратцѣ рещи от[1]) лица и от всея тѣлесе ипостаси[2]).

5) В. Каковы оубо имутъ быти очи.

О. Не поникли не оплазивы ни скоро обратны не по оку зрительны не велми отверъзены не часто мизающи вѣждами незасмотря ющися не велми быстры не помизающи и не глаголиы: но пріятны стыдливы покоины и чинны.

6) В. Чесо ради тако тщательно попечение долженствуемъ имѣть о очесѣхъ.

О. Понеже сіе намъ древнии мудрецы тако предаша зане во очесѣхъ есть сѣдалище оума, по плиниоу же очивни сосуди таковіи видимую часть оума и вземлютъ (л. 62) и изпущаютъ.

7) В. Каковымъ оубо бровемъ быти приличествуетъ.

О. Правымъ не повислымъ не вынеслым не спущеннымъ над очи: гордости бо и превозношенія в тѣхъ есть мѣсто

8) В. Каково имать быти чело.

О. Весело и равно не морщаго недвижно не жестоко тамо бо есть оумаглаголаніе молчащее.

9) В. Подобаетъ ли оубо лице рукою отирати егда кто имать что глагалати или творити оу незнаемыхъ.

О. Туми егда имяше глати яко плутархъ свидѣтелствуетъ лѣвою рукою по лицу протирашеся обаче сей обычаи заединъ нѣкій вредъ гланія вманяетъ квинтиліанъ глетъ гаждаемы бываютъ въ глании сія вещи еже по стѣнамъ или на кровъ зрѣти чело потирати (л. 63) и прочая.

10) В. Каковы имутъ быти ноздри.

О. Чисты и отъ всякаго оумноженія скверн гноя и смарков свободны.

11) В. Достоитъ ли таковою или одеждою носъ оутирати.

О. Ни но паче платенцамъ и то отвратяся мало на страну егда бываютъ людие честнии зане еже шапкою носъ оутирати, поселянско есть: а еже в рукавъ или во оде- (л. 63 об) жду втирати сіе есть селедниковъ или самную рыбу продающихъ и всегда в росолѣ или слатинѣ руками рыющихъ иже по нужди имутъ рукавомъ нос оутирати.

12) В. Подоблетъ ли одежду флегмою из носа оумазати.

---

[1]) от лица и — проп. III.
[2]) пастава III.

О. Ни но обтерти носъ двѣма персты и возгрю на землю повреши отвратяся от члкъ и абіе ногою затирати, да некому (л. 64) омерзеніе принесется.

13) В. Пристоитъ ли оубо носомъ сипѣти или храпѣти.

О. Никакоже занеже оно первое прилично есть роготрубящимъ и елефантомъ второе же приличествуетъ яростнымъ.

14) В. Чесо ради недостоитъ гласомъ дышати.

О. Яко то есть знаменіе гнѣва и ярости.

15) В. Кому пристоитъ носомъ мизати (л. 64 об).

О. Кощунникомъ, смѣшникомъ, ругателемъ, а не дѣтищемъ благороднымъ.

16) В. Что достоитъ творити егда чханіе случится.

О. Отвратити тѣло, и оуста крстомъ стымъ назнаменати благодарити поздравляющимъ: чхненія произволно не повторяти, ниже гласа того оудержавати его же естество подаде (л. 65).

17. В. Каковы имутъ быти ланиты или ягодицы.

О. Не натираніемъ, ниже присъстроеными красками мазаны, но прирожденым и естественнымъ стыдомъ.

18) В. Подобаетъ ли оубо от стыда лицемъ измѣнитися.

О. Мѣрно и во время оустыдитися достоитъ, обаче не таковымъ стыдомъ иже бы имѣлъ замышленія и забвеніе приносити. (л. 65 об).

19) Како оубо имат сей тяжкій стыдъ оумѣренъ быти.

О. Аще съ чстными людми часто будети пребывати [1]) и въ строеніи позорищъ обучатися будеши.

20) В. Приличествуетъ ли ланиты надымати или зѣло втиснены имѣти.

О. Ни: занеже первое свирѣликомъ прилично или овымъ одмиланитомъ имъ же приличествуетъ греческое (л. 66) присловіе гордый ма;имъ] второе же отчаявающымся, или древа смотрящымъ, на немъ же бы привязатися.

21) В. Кій правъ имать быть оустъ.

О. Не имутъ быти стиснены, ниже зіяющы, ниже подмены: но тако соединены, аки бы оустнами взаимъ купно цѣловатися.

22) В. Кій отставливати оустнѣ и кіи плесканіе нѣкое творити (л. 66 об) обыкоша

О. Сущіи въ возрастѣ овіи силніи среди народа идущи и мнящіи яко вся творити свободно есть.

23) В. Кое приличество имать въ зеваніи хранитися.

[1]) Всѣ. всюдів — IV.

О. Аще не имати камо отвратитися или оуступити платенъцомъ или дланію оусто закрыти и образомъ креста стало знаменатися подобаетъ.

24) В. Чесо ради егда (л. 67) единъ зевлетъ зевлетъ и инъ яко и пословица от сего возрасте.

О. Зане яко естество нѣкое произволеніе подоби имать тожде и страстей.

25) В. Должнствуемъ ли всякимъ словесемъ и дѣломъ оусмѣхатися.

О. Еже всему смѣятися буихъ есть еже паки ничему смѣятися оусумнѣвшихся и тако оубо всемъ яко и во иныхъ вещехъ всѣхъ (л. 67 об) лучше златое посредство сохранити.

26) В. Кіи оубо скверныимъ словесемъ и дѣломъ обыкоша оусмѣхатися.

О. Безчестніи иже от лица и из чела стыдъ отроша: честное же дѣтище не будетъ смѣятися тому и паче образъ таковъ покажетъ, аки бы неразумѣти тому и скверныхъ дѣлъ не видѣти.

27) В Подобаетъ ли дѣтищу от смѣха полегати (л. 68) или трястися.

О. Ни: ибо честному дѣтищу яко стыдно есть женскимъ обычаемъ плакати, егда что болитъ, тому подобнѣ ради веселія безмѣрнаго от смѣха порекати, или хохотати, нелѣпо есть.

28) В. Пристоитъ ли от смѣха ржати или ланиты сморщившу, и зубы явльшу, оустнѣ широко отверзати.

О. Не есть: зане оно первое (л. 68 об.) посмѣшниковъ есть и кощуновъ: второе же есть неистовыхъ псовъ

29) В. Кому же приличествуетъ глголати оная словеса от смѣха едва не распадуся едва не разсядутся едва не умру.

О. Буимъ онымъ их же разумъ от страстеи поглощенъ есть.

30) В. Каковымъ оубо лицемъ имамы веселіе показати.

О. Таковымъ дабы оуст нам (л. 69) не опозоритися или воеже бы разуму не явитися безчинну.

31) В. Что подоблетъ творити егда случится нѣчто толико смѣшно, яко же от смѣха не можно оудержатися.

О. Точію сіе гражданство будетъ, платенцомъ или рукою закрыти оуста и смѣятися мѣрно а не неискусног.

32) В. Подобаетъ ли смѣятися без нѣкія достоиныя вины.

О. (л. 69 об.) Ни мало но аще что таковое начнется вину смѣха имать сказати аще же не годна будетъ сказанія тогда нѣчто иное мысливъ приложити да возбранитъ кто яко ты тому смѣется.

33) В. Чесо ради над ядствою согнутымъ языустнъ облизывати.

О. Занеже сіе гнусныхъ людей нравъ есть а не додроиравныхъ и зяште (л. 70) псомъ и кошкамъ неже честнымъ дѣтемъ пристойный.

34) В. Имутъ ли оубо сіе люде гражданство и еже оустнѣ зубами пригрызати.

О. Ни: занеже сія вещъ есть грозящаго и гнѣвающагося или скорбящаго никаго.

35) В. Чесо ради не пристоина есть вещъ ругатися кому низвѣлевъ языкъ.

О. Занеже (л. 70 об.) сіе есть обыкновеніе глумниковъ иже ни единаго разсужденія имуще и стыдѣ, ниже о достоинствѣ творятъ еже нмъ возмнится тако якоже аще кто единощи будетъ кощунникъ никогда оуже будетъ добрый домовитъ.

36) В. В плеваніи дѣти что имутъ творити.

О. Тѣло отвратити да не огнусятъ кого ниже окропятъ посемъ (л. 71) аще что мокротнаго на землю выплюнутъ, должествуетъ ногою потерти да не кому от того мерзость прідетъ аще же сего сотворити не возможно тогда лучше то в платъ пріяти.

37) В. Чесо же ради сіе негражданство имутъ за третимъ словомъ плевати яко нѣци обыкоша.

О. Зане сіе обыкновеніе мерзко, от училища нѣкоторыхъ несмысленныхъ художниковъ изиде: и поплевающимъ часто (л. 71 об.) не по нуждѣ но от навыкновенія и априличествуетъ пословица еда ждь или роса.

38) В. Чесо ради в глаши часто кашляти не подобаетъ.

О. Занеже сіе обычай есть лгателеи иже глюще воспоминаетъ себѣ что впредь глати.

39) В. Кому приличествуетъ слину глотати.

О. Буимъ иже пса вращающагося на блевотину или свиню в калѣ подражаютъ.

40) (л. 72) В. Чесо ради подобаетъ нравомъ нѣкихъ члкъ за ретимъ словомъ рыгати.

О. Сего ради, зане же сія вещъ есть гнусна ейже аще кто измлада навыкнетъ обычеи держатися члка и на старость.

41) В. В кашлении кая чистота имать быти хранима.

О. Да никому же во уста кашляемъ ниже гласнѣ паче неже естество требуетъ.

42) В. Мерзостно ли есть блеваніе.

О. (л. 72 об.) Зѣло мерзостно и гнусно, наипаче бывающее от піянства. Но аще от немощи случается или по потребѣ есте-

ственнои яко ли во помоществующе блеваніе прощения есть достойно.

43) В. Долженствуемъ ли радѣніе имѣти от чистотѣ зубовъ

О. Должнствуемъ яже аще закоснити будеши врежденіе имѣти в зубахъ их же аще и огнь не сожигаетъ обаче от закоснения и тлительныя (л. 73) флегмы гниють и диравѣють тѣм же убо на всякое утро чистою водою вымывай зубы не порохом [якоже творятъ жены] ниже тыя солію и квасцами натирами занс сіе деснам вредно есть.

44) В. Подобаетъ ли ножем или обрусомъ или ногтями вычищати что в зубахъ увязнетъ.

О. Никако но паче вересями птичими или костками из курячихъ голенен или из рыбъ ребреными взятыми.

45) (л. 73 об.) В. Кая чистота имать быти главы.

О. Глава имать быти чиста учесана не засквернена гнидами, или вшами обаче лицевая чистота должнствуетъ быти безуглажденія и украшенія женскаго.

46) В. Достоитъ ли никиждо часъ главу почесывати.

О. Ни; зане яко все тѣло ногтями чесати паче же от имства а не от потребы мерзостно есть тако же де (л. 74) главу часто почесывати есть мерзко

47) В. Каковы должнствуют быти власы.

О Не чрезмѣру долги да не закрывают чела: по раменахъ да не разлагаются не еже бы мощно тыя прилично назвати стриженыя или власы мужескія.

48) В. Кому же подобаетъ главою трясущъ власы рястрясывати.

О. Конемъ баскимъ ярящимся или язямъ одскимъ ящерицами мѣсто власовъ (л. 74 об.) трясущимъ.

49) В. Кому мнится лѣпо быти еже власы с чела наверхъ главы рукою подымати:

О. Овчаремъ долгія власы растящимъ еще же людемъ сластнопитающимся и неискусным от чреды епикуровы вепрям.

50) В. Какова имать быти выя.

О. Не скривлена, ниже наклонена на правую и на лѣвую страну: но якшже и все тѣло должнствуетъ быти (л. 75) мѣрно право.

51) В. Кто навыче вою сляцати и согнувся ходити.

О. Не юноши умни но гнусни иже от великаго сна загнусѣли и от лѣности чело имъ насжися иже яко трутни между пчелами едва нечестиви дебелая чревеса за собою влекуть.

52) В. Вкаковѣ мѣре рамена имутъ быти.

О. Во единои и равной мѣре не тако яко шегла у корабля (л. 75 об.) не имать едино рамо подвышатися другое же снижатися.

53) В. Чесо ради у дѣтищъ постава тѣла не имать быти презрѣна

О. Да негли за обыкновенiем в природу возвратившися не спозоритъ паче естества имства тѣлесе зане паче держится насъ оны нравы имже дѣтище навыкнетъ измлада оттудуже возрасте сiя горацiева притча: (л. 76) вѣри моему слову долго пребываетъ: чесогоконовъ новый огнемъ наврѣваетъ.

54) В. Подоблет ли убо в тылъ руки закладати или под бока подпирати.

О. Ни занеже едино сихъ приличествуетъ гнусному и татю второе же пристоитъ ставiи ногу и напрасну члку.

55) В. Кая оубо лѣпая и благообразная поставленiя тѣлесе хвалима (л. 76 об.) бываютъ.

О. Не тая яже буимъ и прохладнымъ дворскимъ людемъ любима бываютъ нояже естеству разуму прилична суть

56) В. Подобаетъ ли открывати уды срамныя по естеству.

О. Нимало но егда нужда ко обнаженiю принудитъ, тогда да сотворити соприличнымъ стыдомъ: вѣруя яко аггли бжiи с тобою суть и бжiе оки вся зритъ.

57) В. (л. 77) Подобаетъ ли тѣмъ удесемъ попустити кому прикасатися.

О. Нимало зане тыя вещи яже от члческихъ очесъ отвращати должно много паче прикосновенiю чюждему не имутъ попущатися.

58) В. Есть ли убо дворство сiе еже удержавати моча

О. Теченiе тайно[1]) сотворити стыдливому достоитъ но задержати тое здравiе (л. 77 об.) вредъ есть.

59) В. Есть ли лѣпо задержавати вѣтры желудковы я сжимаяся.

О. Поселянско и безстыдно дѣло есть и знаменiе великаго неразумiя подпущати подносъ сѣдяшимъ с тобою: паче же аще сiе творшим от злаго обыкновенiя а не естественныя ради нужды.

60) В. Каковымъ людемъ приличествуетъ разширивъ колѣнѣ сидѣти или стояти (л. 78) разставѣ стопы.

О. Всуе виличающимѣся о себѣ многая разумѣющим греци жъ наричутъ тыя расы от ихъ дерзости и смѣлости таковiи бо людiе суть тщеславiи и несмысленнiи.

61) В. Како оубо должнствуетъ стояти или сѣдѣти.

---

[1]) Вм. этихъ двухъ словъ — „Ни, но воды испущены тайно" — IV.

О. Сѣдящему колѣна имутъ случены быти стоящему же нозѣ: или мѣрно имутъ раздѣлитися.

62) В. (л. 78 об.) Подобаетъ ли дѣтищу симъ образомъ сѣдѣти едину голень на колѣнѣ повѣсивъ.

О. Не подобаетъ: понеже сіе обыкновеніе есть печалныхъ людей и над ихъ главою [яко глют] камень танталовъ виситъ.

63) В. Подобаетъ ли дѣтищу стояти крестообразно ноги преложившу.

О. Не подобаетъ; занеже сіе дѣло гнусныхъ людей (л. 79) или же не блгія обычаи в мысли суть но [яко глетъ] сикилиская баснословія или по нашему холопскія бредни.

64) В. Кій убо въ древнихъ лѣтѣхъ сѣдяще правую ногу на лѣвы удъ полагати обыкоша.

О. Древніи гиганти их же обычаевъ в нынѣшняя времена подражати запрещаютъ.

65) В. Кій же людіе стояще (от нѣкія чтности) (л. 79 об.) единую ногу другою приступати и журавлинымъ подобіемъ на единой нозѣ стояти обыкоша.

О. Нѣцы и толикие их же аще блгородное дѣтище имать подражати сомнтельна вещъ есть.

66) В. Кое приличество в поклоненіихъ хранитися должнствуетъ.

О. Понеже никого же обрящети ему же обыкновеніе отчества его не мнится (л. 80) быти лучшея сего ради не подобаетъ оставляти обычаевъ домовныхъ а чужеземскихъ держатися наипаче аще не имутъ какова вреда на блгочестіе.

67) В. Непреваливаяся сіе бо есть нѣжныхъ людей: нескорое сіе бо есть яростных нешатающося или колышущося еже есть піяныхъ людей имущихъ (л. 80 об.) себѣ собственное украшеніе носити перие за шапкою.

68) В. Кіимъ подобаетъ сѣдящу ногами играти или руками пребирати.

О. Одино буихъ есть второе же оныхъ им же не вся в главѣ мысль [1]).

О одѣяніи.

69) В. Должнствует ли быти прилѣжное радѣніе о красотѣ одеждъ.

О. Должнствуетъ понеже риза яко (л. 81) второе тѣло члческаго телесе есть от нея же мысль члческая знаменатися можетъ.

[1]) Не вся хома — IV.

70) В. Можетъ ли извѣстный образъ и покрой одеждѣ описанъ быти.

О. Не можетъ понеже не всѣхъ члкъ едино есть довольство и достоинство и не у всѣхъ народовъ подобноравны суть приличности и неприличности: и не разсужденіем едни строи любится (л. 81 об.) или не любится.

71) В. Что оубо творити о сицевыхъ измѣненіяхъ одеждъ.

О. Тако якоже не худый разумъ есть еже держется онаго полипа рыбы морскія измѣняющися си есть по времени и по мѣста и по обычаю сицевы и инаковы нравы имѣти такожде оубо и сіе едино дворство будетъ угождати (яко греци глютъ) закону (л. 82) и странѣ и паче аще честность правомъ не будетъ противна.

72) В. Каково оубо украшеніе приличествуетъ отроку.

О. Нетщаливое пренебрежное обыче с чистотою точно не с женскою добрѣ оубо глетъ оная федра оу овидіа не любимъ отроковъ иже не отрижены по женскіи приглаживаютъ власы окудрены не излишнее охотныи юношамъ украшеніе (л. 82 об.) и мѣрно цвѣтное отрокомъ приличествуетя одѣяніе. Индѣже глетъ мужеска полу приличествуетъ лѣпота пренебреженая. Что рече сократъ егда узрѣ и се единъ отрокъ хождаше украшенъ лицемъ не мужескимъ не стыдишися ли сего яко горши тебѣ желаеши нежели естество хощет: сіе тя сотвори мужа, ты же себе (л. 83) твориши жену.

73) В. Кому приличествуетъ долгія хвосты у одеждъ носите и за собою влачити.

О. Ни единому члку понеже и жены и семъ смѣются и паче мужіе сего не похваляютъ.

74) В. Чесо ради мягкія одежды или шелковыя мужемъ и женамъ яко порокъ нѣкіи вмѣняют.

О. Понеже нѣкогда людемъ худѣйшимъ (л. 83 об.) в блещащеся одежди и в шелковой ходати не подобате: сего ради глетъ ювелали [1]) сицевыя одежды да не носитъ отсужденный чести человѣкъ. [2]) Тако убо понеже изрядиѣйшее есть употребленіе одеждъ украсити тѣло и одѣяти тыя части его яже срамно показуются очесемъ члвческим сего ради добрѣ на то (л. 84) належитъ честныхъ одеждъ употребляти яже бы никоея нечести тѣлу не принесли.

---

[1]) Вст. Вопросъ — IV.

[2]) Вст. Отвѣтъ — IV.

75) В. Кому приличествуетъ одежды кратшія неже могущія наклоняющимся сѣдалища покрыти.

О. Не дѣтищамъ честнымъ и благороднымъ но блудникомъ и пиеикомъ.

76) В. Подоблет ли дѣтищу вершу одежду на плеща рукава же висящыя (л. 84 об.) на землю опустя ходити и кивая собою.

О. Никакоже понеже сіе обыкновеніе есть роспоястныхъ волподѣлателей волну мыющыхъ, а не дѣтей благородныхъ: им же подобаетъ одежду в рукава вдѣвати а не яко древнее позорище строивши долгія рукава за собою влачити.

77) В. Кому достоитъ въ разаныхъ (л. 85) или в шахматныхъ одеждахъ ходити.

О. Ово приличествуетъ несмысленнымъ сіе паки пиеикомъ и смѣхотворцемъ [1]).

78) В. Гражданство ли убо сіе егда ти родитиліе содѣлаютъ украшеніи одежду пыщитися преднякимъ искрививъ очи на сярѣти.

О. Не есть занеже сіе первое есть жевъ блудных и иных иже прочія о бѣдѣ (л. 85 об.) ихъ поносятъ явѣ. Второе же оныхъ безчинныхъ им же рози возрастота: и павлиновъ иже ошибъ распростираютъ, тѣм же убо поелику болшее богатство будетъ при тебѣ потолнку смиреніе имать быти вящшее и любезнѣйшее.

О нравахъ въ црквн.

79) В. Что дѣтищу в цркви подобаетъ творити егда славословіе бжіе совершается.

(л. 86) О. Всеимство тѣла своего ко благоговѣинству да устроитъ лице ко олтарю всю же силу мысли своея ко хрсту да обратитъ: егда же чтется еvггліе главу обнаживъ да слушаетъ благоговѣйно на воспоминаніе спсителя ншего да поклоняется на проповѣдника слова бжіего очеса да зрятъ ученія ушеса прилежно да слушаютъ: тажде да хранитъ (л. 86 об.) и мысль со всякою честію опасно.

80) В. Достоитъ ли въ баснословіяхъ упраждпятися прахождатися очесы сѣмо и овамо взирати или играти.

О. Ни малыя части, понеже ово первое языч́никамъ невѣрнымъ. Второе ереси перипатичестеи третіе неистовымъ четвертое несмысленным лотромъ приличествует; сего ради должни есми

[1]) На полѣхъ — „кощунником" — 1.

(л. 87) разумѣти яко туне прiидохомъ в церково аще оттуду лучшiи и чистiи не изыдемъ.

81) В. Подобаетъ ли в колѣно поклоненiи на едино колѣно поклонятися другое же горѣ подяти, и лѣвымъ лактемъ на него сопрѣтися.

О. Ни понеже сiе iудейско есть иже яко насмѣятели ругахуся хрсту гду тѣмже все тѣло оубо ко (л. 87 об.) якой чстности уготовивъ на оба колѣна пасти должъствуетъ и поклонитися.

О бесѣде.

82) В. Что украшаетъ бесѣду.

О. Оумѣренiе усердiе, стыдъ и молчанiе.

83) В. Како отрок столъ устроити имать.

О. Скатерть бѣлую постелетъ: сосудопоставку посредѣ положит талери принесетъ: по лѣвой странѣ талереи хлѣбъ очищенный положитъ: поставитъ четыре хлѣба на всякомъ углу стола (л. 88) по единому солоницу поставитъ изрядную: лжицы и чаши чисто обмытыя в положенiи же сихъ вещей отчества свое нравы да подражаютъ кресла или скамии, чинно до поставитъ на всякомъ возглавiе положивъ рукомойникъ измыетъ воды ко умовенiи рукъ да принесетъ.

84) В. Кимъ нравомъ должиствуетъ стояти имѣя и трапезъ блгословити.

О. О лицѣ и руцѣ ко блговѣинству имать устроити взирая на образъ хрста (л. 88 об.) иса в призываниi имене исова и мтре его все стыя бдцы преклоняти имать главу млтву да глетъ раздѣлно яко по члену словесъ не ускоряя.

85) В. Чему долженъ научитися служаи трапезѣ.

О. Первое сему имать стояти право ногами и соединивъ тыя эря да никому же что скудно будетъ егда его почто послютъ скоро да возвратится егда имать что налiяти подаяти или полагати сiе (л. 89) имать опасно творити да не облiетъ кого чаши или стъкляницы подая не в руцѣ подаяти имать но на столѣ ставляти имать събесѣдники, или пиршебники в бесѣду не вдаятися егда его очесомъ воспросятъ кратко да отвѣщаетъ за разными снѣдми, тарели имать перемѣняти, аще сут разная вина да не соединяетъ их при вечери по часту имать очищати свѣтилко угорящихъ свѣщъ (л. 89 об.) огда же начнетъ очищати подобаетъ свѣщи с стола на страну снимати не имать свѣщи загасити егда же кому свѣтитъ прежде имат шествовати свѣтилна что уиметъ

70) В. Можетъ ли извѣстныи образъ и покрои одеждѣ описанъ быти.

О. Не можетъ понеже не всѣхъ члкъ едино есть довольство и достоинство и не у всѣхъ народовъ подобоправны суть приличности и неприличности: и не разсужденiемъ едни строи любится (л. 81 об.) или не любится.

71) В. Что оубо творити о сицевыхъ измѣнениiяхъ одеждъ.

О. Тако якоже не худый разумъ есть еже держется онаго полипа рыбы морския измѣняющися си есть по времени и по мѣста и по обычаю сицевы и инаковы нравы имѣти такожде оубо и сiе едино дворство будетъ угождати (яко греци глютъ) закону (л. 82) и странѣ и паче аще честность правомъ не будетъ противна.

72) В. Каково оубо украшенiе приличествуетъ отроку.

О. Нетщаливое пренебрежное: обыче с чистотою точно не с женскою добрѣ оубо глетъ оная федра оу овидiя не любимъ отроковъ иже не отрижены по женскiи приглаживають власы окудрены не излишнее охотныи юношамъ украшенiе (л. 82 об.) и мѣрно цвѣтное отрокомъ приличествуетя одѣянiе. Индѣже глетъ мужеска полу приличествуетъ лѣпота пренебреженая. Что рече сократъ егда узрѣ и се единъ отрокъ хождаше украшенъ лицемъ не мужескимъ не стыдишися ли сего яко горши тебѣ желаеши нежели естество хощет: сiе тя сотвори мужа, ты же себе (л. 83) твориши жену.

73) В. Кому приличествуетъ долгiя хвосты у одеждъ носите и за собою влачити.

О. Ни единому члку понеже и жены и семъ смѣются и паче мужiе сего не похваляютъ.

74) В. Чесо ради мягкiя одежды или шелковыя мужемъ и женамъ яко порокъ нѣкiи вмѣняют.

О. Понеже нѣкогда людемъ худѣйшимъ (л. 83 об.) в блещащесися одежди и в шелковой ходати не подобате: сего ради глетъ ювелали [1]) сицевыя одежды да не носитъ отсужденный чести человѣкъ. [2]) Тако убо понеже изрядиѣйшее есть употребленiе одеждъ украсити тѣло и одѣяти тыя части его яже срамно показуются очесемъ члвческим сего ради добрѣ на то (л. 84) належитъ честныхъ одеждъ употребляти яже бы никоея нечести тѣлу не принесли.

[1]) Вст. Вопросъ — IV.

[2]) Вст. Отвѣтъ — IV.

75) В. Кому приличествуетъ одежды кратшія неже могущія наклоняющимся сѣдалища покрыти.

О. Не дѣтищамъ честнымъ и благороднымъ но блудникомъ и пиевкомъ.

76) В. Подоблет ли дѣтищу вершу одежду на плеща рукава же висящыя (л. 84 об.) на землю опустя ходити и кивая собою.

О. Никакоже понеже сіе обыкновеніе есть роспоястныхъ волподѣлателей волну мыющыхъ, а не дѣтей благородныхъ: им же подобаетъ одежду в рукава вдѣвати а не яко древнее позорище строивши долгія рукава за собою влачити.

77) В. Кому достоитъ въ разаныхъ (л. 85) или в шахматныхъ одеждахъ ходити.

О. Ово приличествуетъ несмысленнымъ сіе паки пиевкомъ и смѣхотворцемъ [1]).

78) В. Гражданство ли убо сіе егда ти родитиліе содѣлають украшеню одежду пыщитися преднякимъ искрививъ очи на сязрѣти.

О. Не есть занеже сіе первое есть жевъ блудных и иных иже прочія о бѣдѣ (л. 85 об.) ихъ поносятъ явѣ. Второе же оныхъ безчинныхъ им же рози возрастота: и павлиновъ иже ошибъ распростираютъ, тѣм же убо поелику болшее богатство будетъ при тебѣ потолнку смиреніе иметь быти вящшее и любезнѣйшее.

О нравахъ въ црквн.

79) В. Что дѣтищу в црквн подобаетъ творити егда славословіе бжіе совершается.

(л. 86) О. Всеимство тѣла своего ко благоговѣинству да устроитъ лице ко олтарю всю же силу мысли своея ко хрсту да обратитъ: егда же чтется еvглїе главу обнаживъ да слушаетъ благоговѣйно на воспоминаніе спсителя ншего да поклоняется на проповѣдника слова бжіего очеса да зрятъ ученія ушеса прилежно да слушаютъ: тажде да хранитъ (л. 86 об.) и мысль со всякою честію опасно.

80) В. Достоитъ ли въ баснословіяхъ упражднятися прахождатися очесы сѣмо и овамо взирати или играти.

О. Ни малыя части, понеже ово первое язычникамъ невѣрнымъ. Второе ереси перипатичестеи третіе неистовымъ четвертое несмысленным лотромъ приличествует; сего ради должни есми

[1]) На полях — „кощунником“ — I.

(л. 87) разумѣти яко туне приидохомъ в црковь аще оттуду лучшии и чисти не изыдемъ.

81) В. Подобаеть ли в колѣно поклонении на едино колѣно поклонятися другое же горѣ подяти, и лѣвымъ лактемъ на него сопрѣтися.

О. Ни понеже сіе іудейско есть иже яко наслмѣятели ругахуся хрсту гду тѣмже все тѣло оубо ко (л. 87 об.) якой чстности уготовивъ на оба колѣна пасти должьствуеть и поклонитися.

О бесѣде.

82) В. Что украшаетъ бесѣду.

О. Оумѣреніе усердіе, стыдъ и молчаніе.

83) В. Како отрок столъ устроити имать.

О. Скатерть бѣлую постелеть: сосудопоставку посредѣ положит талери принесетъ: по лѣвой странѣ талереи хлѣбъ очищенный положитъ: поставитъ четыре хлѣба на всякомъ углу стола (л. 88) по единому солоницу поставитъ изрядную: лжицы и чаши чисто обмытыя в положеніи же сихъ вещей отчества свое нравы да подражаютъ кресла или скамии, чинно до поставитъ на всякомъ возглавіе положивъ рукомойникъ измыетъ воды ко умовении рукъ да принесетъ.

84) В. Кимъ нравомъ должиствуетъ стояти имѣя и трапезъ блгословити.

О. О лицѣ и руцѣ ко блговѣинству имать устроити взирая на образъ хрста (л. 88 об.) иса в призывании имене исова и мтре его все стыя бдцы преклоняти имать главу млтву да глетъ раздѣлно яко по члену словесъ не ускоряя.

85) В. Чему долженъ научитися служай трапезѣ.

О. Первое сему имать стояти право ногами и соединивъ тыя эря да никому же что скудно будетъ егда его почто послютъ скоро да возвратится егда имать что наліяти подаяти или полагати сіе (л. 89) имать опасно творити да не обліетъ кого чаши или стъкляницы подая не в руцѣ подаяти имать но на столѣ ставляти имать събесѣдники, или пиршебники в бесѣду не вдаятися егда его очесомъ воспросятъ кратко да отвѣщаетъ за разными снѣдми, тарели имать перемѣняти, аще сут разная вина да не соединяетъ их при вечери по часту имать очищати свѣтилко угорящихъ свѣщъ (л. 89 об.) огда же начнетъ очищати подобаетъ свѣщи с стола на страну снимати не имать свѣщи загасити егда же кому свѣтитъ прежде имат шествовати свѣтилна что уиметъ

и то в песокъ втоптати или подошвою затерти что с стола снидетъ не имать выпивати.

86) В. Како требѣ есть стола собрати.

О. Едва не тѣм же обычаемъ яко и к столу готовити талери первѣе подобаетъ сняти (л. 90) по семъ солило съ солю то семъ сыръ овощи и прочая яже во услажденіе даются послѣдиже купно с хлѣбомъ имать сняти быти и скатерть.

87) В. Что имать творити егда его на пиръ зовутъ

О. Не имать поздно приходити но в часъ уреченный прити не подобаетъ с собою привести пса или гостя незванаго аще каковую печаль имать на срдцѣ да оставит (л. 90 об.) тую егда того вышшимъ мѣстомъ почествятъ первое имать отрещися: аще же того принудятъ тогда честности звавшаго да послушаетъ и сядетъ точію первѣе руцѣ умывъ и ногти обрѣзавъ. Нажъ да имат остры не токовъ иже бы вящще согнеталъ неже рѣзалъ не имать граблятн руками или ногами колысати не имать столе или тарели рѣзати или колоти, что на землю упадетъ сего (л. 91) к оустомъ не приносити кусовъ зѣло великихъ не имати в согласно перстовъ не имать влапати, но елико потреба ножемъ взяти аще же далече случится подавъ тарелъ другаго близ сѣдящаго просити егда пiетъ в чаши не имать поверху плавати тукъ или лои.

88) В. Кія вещи при бесѣде людіе имутъ себѣ зѣло безчестни.

О. Части обѣденыя обкуса иному подавати корку с хлѣба (л. 91 об.) срѣзывати или средины выдолбывати сыръ тако рѣзати даже будетъ яко серпъ или пила накладти полное устопити или глати пищу сожваную из уста изимати и на тарелку полагати замыслившуся сѣдѣти, тато замыслитися яко бы вся твоя мысль на блюдѣ была очи обращающи зрѣти, что кто ястъ на коего любо гостя долго засмотрятися по оку сторониками (л. 92) смотрѣти на кого на той же странѣ сѣдящаго идѣ же и ты главу в тылъ обратившe позирати что в другомъ столѣ дѣется рещи нѣчто таково что бы добрую бесѣду тлило враждати славу заочно не сущихъ тамо печало или жалость нѣчію обновляти: нади предпоставленыя гаждати гланное что тамо или содѣяное из дому выносити.

89) В. Что в ядении имутъ людіе безчестно.

О. (л. 92 об.) Толь много во усто свое купно накласти даже бы обѣма ланитами отдутися аки бы мѣхомъ кузнецкимъ кусы великія имати сопряными зели ядущу персты облизывати одежду покапати в ядения яко вепрю плюскати усто на бракъ полно пити или глати кости яже могутъ ножемъ обратися, зубами огры-

зывати кости или иныя каковыя остатки под столъ метати хлѣбъ ни персѣхъ (л. 93) рѣзати снѣдь или кости на тарелку положеныя паки взимати хлѣбъ окусамъ в уху омочати.

90) В. При столѣ сѣдящаго гдѣ имут руки быти.

О. Обѣ имутъ на столѣ не кулно на талери и не на колѣнѣ.

91) В. Подобаетъ ли единымъ лактемъ или обоимъ подпиратися на столѣ.

О. Нимало: понеже сіе точію старымъ или немощнымъ людемъ достоитъ и не зазрѣти (л. 93 об.) мочно: нѣкоторымъ прохладнымъ дворскимъ иже что ни творятъ, мнятъ себѣ быти прилично.

92) В. Подобает ли у кого на пиршествѣ ядущу распоясыватися.

О. Никакоже: понеже сіе знамение есть премерскаго обядения и приличествуетъ сіе токмо онымъ иже суть яко нѣкая пагулба, буря и пропасть корчемницъ в нихъ же снѣди и сластная продаются.

93) В. Кое оубо приличество будетъ сѣдящаго о, оучесаную и откровеную главу имѣти и тѣло воединой мѣрѣ просто не колебатися на лавѣ или на креслѣ не пребѣдати сѣмо и овамо: не досаждати близ сѣдящему: не ударяти лактемъ, ниже нагами сѣдящаго противо тебе.

94) В. Подобает ли сѣдѣти дѣтищу за столомъ до конца трапезы.

О. Не имать ожидати (л. 94 об.) на каядшуся елико потреба и понесшу свою телерь отити поблгодаривъ и поклонився гостемъ паче же между тѣми вящшему.

95) В. Пристоино ли во единой горсти держати хлѣбъ стисненъ вторую же ламати: или часть годится ли от всюду перстами общипывати.

О. Понеже сіе есть апитовыхъ наслѣдниковъ нѣжныхъ чѣм же оубо любезныи (л. 95) хлѣбъ яко стая вещъ имать быти чинно ножемъ рѣзанъ сострахомъ бжиимъ почитанъ.

96) В. Чесо ради хлѣбъ егда от прилучая на землю упадетъ поднемше лобызаемъ.

О. Понеже хлѣбъ есть стое знамене любве и мира им же древни людіе истинную любовь пріобрѣтаху оттуду оубо прощиде оно еже повѣда пивогоръ хлѣба не разламывай.

97) В. Достоит ли дѣтищу обѣдѣ (л. 95 об.) от пития начинати.

О. Не достоитъ занеже сія вещь есть не точію нравомъ нечстна: но и здравію вредительна: сего ради иматъ быти оста-

влене піяницамъ иже піютъ не ради жажды, но яко сице во обычнаишася.

98) В. Како оубо иматъ быти дѣтское тѣло напитано.

О. Без доволнаго обяденія и лучше часто по малу неже единощи много дабы дѣтище чрез мѣру (л. 96) не обядалося.

99) В. Чесо ради излишнею снѣдію дѣтское тѣло не иматъ быти паче мѣры питано.

О. Понеже [якоже глетъ геліт] извѣстно есть яко дѣти аще излишнаго ядения и спанія оупотребляти будутъ тупаго смысла бываютъ: и того ради не скорое внятие дѣлъ приходитъ.

100) В. Когда и елижды при трапезѣ пити подобаетъ дѣтищу.

(л. 96 об.) О. Егда уже мало нѣчто снѣстъ за вторую снѣдію печеною или сухою а не абіе послѣ мяса или рыбы ушныя ниже послѣ млека а болше пити дѣтищу при обѣдѣ неже единощи или по нуждѣ трижды, дѣло есть непристойно и не здраво четвертое же питие яко свидѣтелствуетъ анахарсисъ философъ есть неистовства первѣе же имамы стрещися еже пиюще не облитися (л. 97) и не излишно пити такожде пиюще не сапити яко кони.

101) В. Кая возмездія воспріемлютъ воизлишномъ пити пребывающія.

О. Зубы заржавелыя ланиты обрюзглыя: очи помраченныя и враждающіися: забвеніе разума: руцѣ трясущіяся: сны ужасъныя: нощи мятежныя вкратцѣ рещи: старость прежде доволныхъ лѣтъ.

102) В. (л. 97 об.) Кое оубо питіе лѣтомъ дѣтскимъ приличнѣише.

О. Еже бы вѣку доволну горящему вящше горячести не приумножило и [якаже глетсѧ] во еже бы маслу к пламени не прилагатися и то питіе или же упиваются не волъ оубо есть квасъ или пиво легкое к тому добра есть и вода аще устроеніе нбсе и страны то попуститъ к сему же не горящее віно (л. 98) но паче водою раствореное.

103) В. Что оубо иматъ сотворити егда тому из рядовыя чаши или чужыя случится пити.

О. Прежде иматъ надо сожвати и во устѣ сущую первѣе иматъ поглотити посем усто утиралкиномъ или платенцомъ отрети.

104) В. Что же оубо в пити имутъ себѣ зѣло мерзостное и поселянское.

О. (л. 98 об.) На иныя косвенно очима взирати и выю яко журавль простирати осмотряя аще что остася на днѣ в сосудѣ

сіе же приличествуетъ онымъ оных же речеся сія пословица: журавля подносити.

105) В. Егда кто чествуетъ или принуждаетъ к питию что имать творити дѣтище.

О. Принесшо ко устнамъ чашу мало во усто пріяти аще же ему (л. 99) пити не хощется притворится аки бы пилъ. аще бы кто невѣжда принуждалъ да отвѣщаетъ ему исполню егда возрасту.

106) В. Подобает ли руцѣ простерти к ядемъ едва еще чинно сѣдшу.

О. Не подобаетъ зане сіе дѣло есть волчее: и тѣхъ иже из горнца треножнаго или на ногахъ стоя изагохищають ядь еще не благословенную и яко скотъ нѣкій бѣжалъ скорѣйше к снѣдем.

107) (л. 99 об.) В. Чесо ради яди поставленныя прежде инаго начинати не подобаетъ неже инъ кто.

О. Того ради да научишися воздержатися и не осмотрѣвъ прежде яди горячія во усто да не возмеши и посемъ да не нуждатися будетъ из уста выплюнути: или воеже бы тебѣ смѣхомъ людскимъ гортани твоея не обжети послѣжди же оубо егдати простреши руку (л. 100) на блюдо.

108) В. Что рече сократъ егда вопрошаху того чесо ради из первыя чаши не пеши.

О. Да не научюся страстемъ угождати поистиннѣ хитръ отвѣтъ и достоинъ философа.

109) В. Достоит ли перстами во ухѣ копысати и по всему блюду выбирати себѣ то, что радъ кто ясти.

О. Не достоитъ занеже оно поселянско есть сіе же обядниковъ и сего ради что (л. 100 об.) пред тобою лежитъ возми или ножичкомъ или вилками.

110) В. Достоит ли по всему блюду руками рыти или наклоняти блюдо до стеклютъ к тебѣ яди вкуснѣйшія

О. Никако же: понеже сеи есть кравъ людеи невоздержныхъ и чреву паче угождающихъ нежели чести.

111) В. Подобаетъ ли пріяти снѣдь егда подается тебѣ.

О. Подобаетъ: но токмо треми персты или талерь подаетъ (л. 101) обаче должиствуетъ предварити каково либо изглаголательство: посем же отрѣзав себѣ частицу остатокъ отдати подобаетъ подавшему или близъ тебе сѣдящему оздѣлити.

112) В. Како отрицатися онаго егда что таково дается тебѣ его же стомахъ твои не пріемлетъ

О. Не имати глати съ клитифономъ терентіевымъ не могу оче но чтно благодари аще принуждатися (л. 101 об.) будетъ

учреждаяи тогда имати состыдомъ отвѣщати или яко здравію твоему вредителна сія суть или яко оуже вящше не требуеши.

113) В. Како колачъ или пирогъ или сковрадникъ или ино что симъ подобное пріемлено имать быти.

О. Не перстами но на тарелку или на ложку ис нея же по семъ сложити на талеръ.

114) В. Что подобаетъ творити (л. 102) егда ти что рѣдкое вкусити на ложцѣ подастся.

О. Подаемое имати пріяти купно и с ложкою яже по семъ утеръ скатертью паки отдаждь.

115) В. Подобает ли тукомъ умазаныя персты или устами облизывати или о одежду утирати.

О. Ни занеже лучше скатертю или ручникомъ то творити.

116) В. Аще приличествуетъ цѣлыя кусы (л. 102 об.) скоро глотати.

О. Ни понеже сіе дѣло приличное журавлемъ или епикуромъ их же ереси бяше филоѕенъ еже здравіе дѣтское враждветъ.

117) В. Лѣпо ли есть егда что отрѣжетъ служаи трапезѣ[1]) первѣе неже подасть руку простирати или талерь подавати.

О. Ни понеже возленился бы ты пріимати иному готовленое.

118. В. Подобаетъ ли намъ измлада учитися разчленяти гуся, курицу; утку, ососа и иная.

О Велми точію непаче мѣры тщетщтелно инако бы разбирати подобаетъ жаркую часть лопатчаную инако удецъ инако шію инако ребра инако петела инако рявку инако утру — оувеналій глетъ сице много употребствуетъ разумѣти о семъ како дѣлати кокошъ или заяца посемъ.

119) В. Како подобаетъ (л. 103 об.) ясти дѣтищу яще.

О. Первѣе подобаетъ хлѣба долгими кусками нарѣзати: по семъ скорлупу единѣмъ закроемъ вскрыти: спереши же да нечто вытечетъ: по семъ посолити. не подобаетъ пити неже обоняти ниже перстомъ или ногтями или языкъ вложивъ доставити токмо ножемъ ис корлупы непокрушеныя на блюдо полагати.

120) В. (л. 104) Гдѣ же должны полагаемы быти во время трапезы кости обѣденыя или иныя обрѣзки.

О. Воедину страну талеркіи или в сосудѣ уготованныи на сіе дабы или изряднаго помоста или накрытія столоваго не загнусити.

121) В. Достоит ли пометати что от трапезы псомъ.

О. Псы убо гладати или ими тѣшитися при обѣдѣ (л. 104

[1]) В м. служаи трапезѣ — крачіи IV.

об.) знамение есть несмыслтѣва подобно сему и отчуждія трапезы кормити тыя есть подпущеніе к ненависти и нелюбви оттуду приходящія пристоит же сіе токмо тымъ иже датливы бываютъ чуждимъ хлѣбомъ и изчуждыя кожи широкое ремены или поясы кроятъ.

122) В. Како дѣтищу подобаетъ мясо ясти.

О. Первѣе мясо содрано изрѣжетъ: по семъ (л. 105) хлѣба придавъ будетъ нѣколико жвати первѣе яже до желудка поглотитъ занеже цѣло глотати и скоро ясти сіе есть копателеи и воровъ дѣло ане блгородныхъ дѣтишъ.

123) В. Кіимъ приличествуетъ талерку или блюдо на нем же сахаръ или ино что сладкое прилпе языкомъ лизати.

О. Псомъ и кошкамъ а не члки быти себе знающим (л. 105 об.)

124) В. Аще блголѣпно есть на каковомъ пиршествѣ безпрестании ясти или пити.

О. Не есть ибо то обыкоша творити дѣлъ своихъ умѣрити не могущи тѣм же оубо поселянскимъ навыкши нравомъ (или в лобъ [1]) чешутся или в зубахъ колупаютъ или руками машутъ или ножемъ играютъ или кашляютъ, или харкаютъ или поплевываютъ: невѣдуще яко (л. 106) блгочестныя повѣсти взаимъ и напремѣны повѣданыя безпрестанное яденіе превѣдати имутъ такожде слышаніе бесѣдъ людскихъ сицеву тесность отяти можетъ.

125) В. Чесо ради неимамы перьвѣе отвѣщавати дондеже докончитъ свою бесѣду глян с тобою.

О. Всеже бы не отвѣщати ино что к слову непристоящее и тако вмѣнѣни были быкомъ вони что (л. 106 об.) с посмѣхомъ члческимъ и имѣлось бы здѣ мѣсто оно присловіе греческое аз просихъ отвѣща от сѣрпа ты же ми отрѣклъ моты тѣм же оубо и црь соламон в притчахъ своихъ глетъ иже отвѣщаетъ слову прежде неже слышати буиство ему есть и понос.

О нравахъ на срѣтеніи.

126) В. Что творити имать дѣтище аще кто ена пути чести достоиныи срящетъ (л. 107).

О. С пути уступити шапку честно сняти ащеже славныи члкъ или достоинства яковаго бутъ имать тому поклонитися.

127) В. Приличествует ли дѣтищу сице мысли в себѣ егда с кимъ чстымъ на пути срѣтится к чему мнѣ пригодится сеи незнаемыи члкъ.

[1]) Друг. почеркъ.

О. Не приличествуетъ понеже сію честь не члку но бгу воздаемъ иже противу лицу (л. 107 об.) стару востати повелѣ и началникомъ или іереемъ сугубую честь воздаяти.

128) В. Егда оубо и язычники идѣже онъ гдьствуетъ должно есть чествовати.

О. Должно есть ибы [яко стыи павелъ глетъ] мы должны есмы честь творити всѣмъ им же должна творитися: в сихъ словесѣхъ заключается и язычниковъ началство и петръ стыи глетъ яко долженствуемъ (л. 108) быти послушни не точію благимъ гдемъ но и злымъ.

129) В. Кому же долженствуемъ честь первую по бзѣ воздавати.

О. Родителемъ и учителемъ овымъ яко на свѣтъ ны породиша: и ради насъ многія труды и скорби подяша сим же яко мысли наша изряднѣшую часть члческую с великими трудами учатъ и чистятъ.

130) В. Аще оубо сіе есть члколюбіе еже сверстники своя взаимъ (л. 108 об.) честію предваряти.

О. И зѣло есть понеже павелъ стыи пиша учитъ еже честію другъ друга болше себе творити аще бо равнаго или меншаго шапкою [яко глютъ] или честію предваримъ симъ не будемъ послѣдъняѣшни но паче добронравнѣши.

131) В. Како бесѣдовати дѣтище с болшими.

О. Яко с равными любезно и дружески глати имать тако с болшими честно и кротко: титлу (л. 109) достоинства имъ приличную часто имать усугубляти: и не имать отити отъ нихъ дондеже отпущеніе возметъ или от нихъ будетъ отпущенъ.

132) В. Пристоитъ ли книги или шапку под пазукою держати.

О. Не приличествуетъ дабы еси не носилъ [яко Горати глетъ] свяски хартіи под пазухою яко поселяниннъ агняте или пяная баба клубковъ краденыя волны (л. 109 об.) но просто шапку в рукахъ держати.

133) В. В бесѣдованіи с людми гдѣ очеса имутъ зрѣти.

О. На глющаго с тобою имутъ зрѣти яже имутъ быти пріятныи и просты и от них же ничтоже гордое и нечестное да явится такожде оубо сѣмо и овамо очесы обращати знаменіе есть легкомыслія в землю же зрѣти есть знаменіе злыя совѣсти: кривозрѣти есть (л. 110) знаменіе гнусающася нѣкимъ.

134) В. Каковымъ названіемъ кого имать срѣтати егда с нѣмъ бесѣдуетъ.

О. Честнымъ аще же невѣсть титли сущія люди ученыя

назыпати будетъ учителй чести достойныя: люди славныя незнаемыя будетъ называти гда вся себѣ равныя называти имать братію и другіи.

135) В. Кія вещи (л. 110) в бесѣдовани мерзки бываютъ.

О. Лице разными подобіи [яко нѣкоему протеоусу] измѣняти: носъ смаршивати чело навѣсити брови подвышати устнѣ выставляти уста разѣвати или сжимати главою потрясла власами трясти: безъ вины кашляти: покрякивати: главу почесывати: во ушесахъ угабляти: носъ вытирати по лицу потиратися тылъ (л. 111) оу главы поглаживати рамена разширяти. главы по вертаніемъ на нѣчто носоизвалятн: кивненіемъ главы втылъ звати кого краткоже гля поставою или киваніемъ или нѣкоимъ мааніемъ с людми глати.

136) В. В бесѣдовани с людми кія вещи зѣло безчестны суть.

О. Раменами шагати перстами пребирати: с ноги на ногу шататися: всѣмъ тѣломъ прекланятися (л. 111 об.) рѣчь кому пресѣцати перьвѣе неже совершитъ ю

137) В. Каковъ долженъствуетъ быти гласъ.

О. Приятныи и тихи некрикливы ниже пониженъ даже бы ко оухѣ не дошелъ со глющему тебѣ.

138) В. Каково имать быти глаше.

О. Нескорое дабы разумѝ не предваряло но протяжено и явственно и раздѣлно еже природное заикиваше и повтореніе словесъ (л. 112) направляти обычей.

139) В. Како дѣтище [аще сего потреба случится] вешь какову стыдъ или мерзость приносящую именовати имать.

О. Онустыдливымъ окруженіемъ слова назнаменуетъ сію же прощеніе вземъ повѣстъ.

140) В Еже аще хотѣлъ бы еси в умолчани или в потаеніи имѣти кому имаши ввѣрити.

О. Никому: понеже смѣшно есть (л. 112 об.) еже надѣятися от кого молчанія его же самъ въ себѣ удержати не моглъ еси.

141) В. Чесо ради блажайше есть спрещися со клевретства злыхъ члкъ.

О. Понеже [яко глютъ] злыя бесѣды таятъ блгія нравы ималъ квасъ все смѣшеніе таитъ зло дѣлоимство иже частѣишеся дѣетъ яко все оубо стадо весь скотъ крастанѣетъ отединаго в общѣ и между вепрями: другъ друга (л. 113) повреждаетъ свиными вредами и грязны вси такожде во градѣхъ краснѣютъ сеи оубо от другаго и тако всѣ зрѣютъ.

142) В. Что же наипаче дружество соединяетъ и пріятство хранити обыче.

О. Обученіе доброты: единыя вещи хотѣти и не хотѣти: общее благоволеніе: нравы всѣхъ члкъ носити и терпѣти: самолюбія не имѣти: не возноситися вышше иныхъ: вѣры (л. 113 об.) и знаменія дружества древнаго неврeдити благодѣянія всегда памятствовати: пріятелю усердно служати и угождати.

О обычаехъ во училищи [1]) и како слушати чтенія.

143) В. Во училищи како должиствуютъ пребывати дѣти.

О. Должствуютъ любити молчаніе и воздержаніе никимъ шептаніемъ и бесѣдами невѣжливыми пресѣцати чтенія (л. 114) сперещися должни да не воспріимутъ достоинаго наказанія егда будутъ наказуеми в должностяхъ своихъ гордо да не отвѣщаваютъ и влекутся всякаго возвышенія и злобѣ словесъ или досады: облекутся же во остроуміе охотное и податное ко ученію всегда прилѣжно ушесы готовыми да слушаютъ проповѣданому имъ оусердно да внемлютъ иже имъ учитель повѣсть да не препустятъ (л. 114 об.) мимо утесъ и еже услышатъ яко нѣкое сокровище.

144)[2]) В. Что долженъ рече юноши многословному и неприлично велеглаголивому.

О. Не стыдитися ли (рече) из слоневыхъ влагалищъ мечь свинцовыи извлачати.

145) В. Что должиствуютъ творити дѣти егда из училища отпустятся.

О. Скоро в домъ да спѣшатъ не бѣгомъ потекутъ яко усмошевцы спѣшащии на торжище не должиствуютъ вопльствовати яко оныи стенторъ: ниже мятежъ нѣкии творити аки неистовствующии кони (л. 115) егда взыгратися имъ ниже паки бѣгати подобаетъ яко скоту сѣмо и овамо аще что в дому повелится имъ творити должни то усердно и без роптанія творити и содѣяти ко ученію же паки не чрез понужденіе но усердно да возвратятся [3]).

---

[1]) Учевіи III.

[2]) Вопр. и отв. 144 въ рук. III., л. 87 об. въ I ихъ нѣтъ.

[3]) На этомъ рук. III обрывается. Продолженіе въ началѣ Тихонр. Сборн. см. вводн. ст.).

(л. 1) О ігранії [1]).

146) [2]) В. Что потребна во играніи честнымъ.

О. Блгая мысль и умѣреніе не лесть не лѣжа не упорство еже свары раждаетъ но мир всякаго блга ити.

147. В. Чесо ради попущается гланіе.

О. Утѣшенія ради и отрады смысла ученмитруджениаго а не ради нѣкоего приобрѣтенія.

148) [3]) В. Что украшаетъ играніе.

О. Постоянство честное веселіе борзость крѣпость смысла чинѣлюбовь общая играти истинно и праведно ти яко глютъ вѣрно добротою и не козню или ухищреніемъ во игрѣ тобѣ ждати.

149) В. Кия игры заповѣданны суть.

О. Всякое костырство кости карты купаніе в водѣ.

150) [4]) В Кая же убо упражненія суть честная и дѣтемъ приличная.

О. Кубар, мечикъ кики [5]) обученіе тѣлесе в труды, скоротеченіе, италіискіи, мечикъ и кравыскаканіе различныхъ скакати яко коникъ (л 1 об.) или саранча травная скакати обѣ нозѣ совокупивъ и на единой ногѣ и прочая.

151) В. Кое же убо собственнѣишее есть одолѣніе.

О. Самаго себе побѣдити сего ради зѣло аяще есть уклонитися упрямства нежели побѣду взяти.

152) В. Гдѣ наиначе познавается естество или острота дѣтская.

О. В играніи понеже ему же летити ему же лгати ему же сваритися гнѣватися насилствовати тшеславитися кичитися естество есть приклонно: здѣ вред инаевреніе (sic!) естественное является.

153) В. Кия же вещи дѣтския естны и во игрѣ приличны суть.

О. С никимъ любопрѣтися егда же лучится прити к свару извалити паче побѣдитися нежели [6]) вѣнецъ [7]) одалѣнія [8]) взяти

[1]) Эту главу печатаемъ по рук. III, въ варіантахъ — I.
[2]) Въ I порядокъ: 147, 146.
[3]) 148 вопр. и отв. въ I нѣтъ.
[4]) №№ 150—152 въ I нѣтъ. На 150 вопр. и отв. обрывается р. II.
[5]) Галки — IV.
[6]) Вст. въ чесомъ либо I.
[7]) Проп. I.
[8]) Одолѣвати *дальше проп. до с.л.:* никакова начинати I.

или возложитися на разсуждения людей а что другъ изобрящетъ не быти противу тому никакова начинати мятежя ниже воплыствовати не крамалитися никому же тщеты творити[1]) сего ради, брате, егда хощеши играти (л. 2) или ино что творити помни словеса святаго аптла павла: всяка ярость и напыщение и гнѣвъ и вопль и злословие до да отымется от васъ со всякою злобою.

154) В. Чимъ убо бываетъ игра утѣшнѣй.

О. Егда с неумѣющими играя аще и можеши всегда побѣждати даси имъ временемъ побѣдити тя или сда с хуждшимъ играя не паметуеши яко честнѣи еси онаго.

155)[2]) В. Кія убо игры мусикиі суть приличнѣшія.

О. Любити мусикию сладкопѣние и игранием на органѣхъ всякихъ остроту ума обучати.

156) В. Подобаетъ ли дѣтищемъ играющимъ ставити пѣнязи пера, книжицы, завязки и прочая.

О. Много сие на дѣти понеже сие к татбѣ окно отверзаетъ: и на злая дѣла обыче быти подущение нравом дѣтскимъ.

157) В. Аще есть благочестно еже у родителей украсти и глати нко не есть грѣхъ.

О. Зѣло злочестно еетъ сего ради глетъ соломонъ: хищаи отца или мтрь и мнитъ не грѣшити сеи общникъ есть мужеубійцамъ[3]).

158) В. О что убо дѣти играти будутъ.

О. (л. 2 об.) Погубивыи по совѣщанию до сотвори еже повелитъ ему побѣдивыи его или храмину умететъ или на руцѣ воды принесетъ или стихи нѣкия на паметъ прочтетъ или по совѣщанию в лопяновѣ вѣнцѣ походитъ или ино что сицевое да сотворитъ.

О ложи или ложницѣ[4])

159) В. Вечеръ пришедъ в ложницу или в спалную храмину (л. 117) что должнствуетъ творити отрокъ.

О. На стыя млтвы да вдастся и да глетъ млтву гди бже ншъ еже согрѣшихъ во дни семъ и иныя и прежде неже на очеса сладкій сонъ пріиметъ на память вся дѣла и мысли яже сотвори во оный день.

---

[1]) *Дальше до конца отвѣта проп.* I.

[2]) Вопр. и отв. 155 и 156 *проп.* I.

[3]) Мужу нечестиву I. На этомъ отв. (157) въ рук. I заканчивается гл. „о играни"

[4]) По I.

160) В. В началѣ что имать памятствовати отрокъ в ложницѣ своеи.

О. Молчание, чстность и стыдъ сихъ вещеи и востая (л 117 об.) и ложася никогда же имать забывати, что егда будетъ ничто же не обычай но ничтоже безстыдно сотворитъ: ничтоже пред очесы члческими обнажитъ еже обыкновение і естество сокровенно имѣти хощетъ

161) В. На ложи каковое приличество должнствуетъ хранити дѣтище.

О. Прежде неже глву возложитъ на возглавіе чело и перси знаменіемъ крта стало знаменуетъ (л. 118) краткою млтвою гду Іису хрсту себе предастъ-никогоже да огорчитъ своимъ многословіемъ мирно да лежитъ превращающося не имять себе обнажити: и клеврета разлачающо одежди да не огорчеваетъ.

162) В. Како должнствуетъ спати лещи отрокъ.

О. Не на нось, ниже взнакъ но первѣе на правы бокъ да возляжетъ и руцѣ крестообразно сложивъ да защищаетъ перси знаменіемъ (л. 118 об.) крста стало: положивъ праную руку на лѣвое рамо лѣвую же на правое.

163) В. Что имать дѣтище творити егда порану востанетъ от ложа.

О. Млтвою днь да начнетъ: ничтоже прежде да творитъ дондеже первѣе главу учететъ лице умыетъ и усто руками измыетъ и воспоетъ слава тебѣ бже ншъ слава тебѣ [1]) и от сна воставъ благодарю тя сятая троице по сем начало по обычаю полу- (л. 3 об.) нощных: по сих же млтва гди многою твоею

[1]) Дальше печатается по р. III, такъ какъ она длиннѣе и содержитъ „заключеніе". Р. I продолжается такъ: „црю нбсныи престое претая троце отче нашъ (л. 119) и от сна воставъ благодарю тебѣ стая троце и прочая по семъ начало по обычаю получившихъ по сихъ же млтвѣ гди многою твоею благостию по семъ родителемъ или ближнымъ и пріятелемъ поздравствовати на благоденствие с честнымъ и нижайшимъ поклономъ. Та же ити в училище или в дому сѣсти и упражнятися подобающе время в прочитаніи священныхъ писаній. Или за дѣло благое либо (л. 419 об.) приниматися и время препровождати непраздныи иные в клучлениихъ доньдеже достигнетъ часъ ястія и тогда бгу помолитися млтвою отче нашъ: и тако ести честно и благоговѣйно и мѣрно без пресыщенія и обѣденныя благодари бгу одеснымъ потребныхъ. Непрочитавшу же кому млтвы отче нашъ никакоже дерзати ясти аще и дѣло юнымъ сим яащу же размышляти умомъ лечное непресыщаемся во вѣки (л. 120) сладости и прочая. По ясти прочитати благодаримъ тебѣ хрсте боже нашъ и прочая слава інѣ гди помилуи і блгослови. Потомъ родителемъ или питающимъ кому либо и инымъ благодѣтелемъ за ястіе благодарити съ честнымъ и достодолжнымъ поклоненіемъ. И управляти себѣ на дѣло учинное и сице препровождати дни своя въ страсѣ божіимъ. [*На этомъ обрывается Р.*]

благодатию и отпустъ по семъ управляетъ себе в дѣло ученное [здѣсь обрывается рукопись — IV].

Млтва еже дѣти рано глати должиствуютъ Благодарю тя отче небесный яко нощь сию прешедшую благоволилъ еси дати мнѣ благополучну и молю да и день сей весь благоволити мнѣ благополученъ даровати во славу твою и спасение дши моея: да и ты самъ иже еси истинны свѣтъ не заходимы слнце вѣчное оживляющее вся питающее и веселящее, просвѣти умъ мои да некогда сотворю нѣкое согрѣшение но да вождеством твоимъ прииду в жизнь вѣчную аминь.

Ина млтва юже дѣти должиствуютъ глати прежде неже внидутъ во училище.

Іисе христе бже сыне единородныи гди млсти тя смиренно молю азъ да ты иже егда двонадесятолѣтенъ былъ еси сѣдяи и во стилищи училъ еси учители самыя: и ему же отцъ низпославъ с небесе гласъ даде силу учити члвкы смертныя гля сице: сеи есть сынъ мои любезныи в нем же блговолихъ (л. 4) того слушайте и иже еси вѣчная мудрость превѣчнаго отца просвѣти умъ мои в научение честныхъ ученіи яже послѣжде да употреблю в славу имени твоего і во спасеныя дши моея аминь.

Млтва яже глется в црквп.

Благодарю тя гди иисе христа ради несказанныя блгдти яко род члвчскіи смертию твоею искупил еси тебе азъ молю разверзи ушеса и очеса мысли и срдца моего да уразумѣю заповѣди твоя свтыя истинно и право: и дѣлы должными ізобразити возмогу тя смиренно прошу не дождь крови твоеи замя туне излияннои быти но твоимъ тѣломъ присно питаи душу мою и кровию твоею оживляи духа моего да азъ укрѣпився впредъ возврастая во умножениі добродѣтелеи удостоюся тѣла твоего дховнаго еже есть црковь и да никогда же отступлю от онаго твоего свтѣишаго примирения еже взялъ еси на послѣднѣи вечери раздав хлѣбъ и подавъ чашу со ученики твоими избранными и чрезъ оны со всѣми тѣми иже крестамъ в соклевретство твое (л. 4 об.) прицѣпишася аминь.

Заключение.

Имате дѣти упражняющися во ученіи гражданство обычаевъ на полезная [яко же мню] вопрошение собранное и сокращенное еще аще вам угодно быти уразумѣю тако вознепшую яко доволны творецъ благодарение от васъ присилетъ аще не тако: обыче азъ имамъ у себе за вещь извѣстну яко точію едина воля благая еже блготворити есть прощения достоина.

II.

л. 27 Ꙍозрѣніе сиесть преднаказание хрстианскаго оучения ради малых дѣтей [1]).

Подобаетъ отроку обучатися купно еже оуслышати гласъ звона от сна востати и помышляти быти архагльскую трубу гласящую послѣднее тѣлесъ востаніе к суду поживших и воздаянию

Таже воставъ от сна знаменуетъ себе самаго отрокъ знамешемъ чстнаго и животворящаго крста треми первыми персты десныя руки купно же пргля словесно и мысленно и дѣлно. Во имя оца и сна и стаго дха аминь. Таже одѣя вся ризами и оумывъ лице на блгодареніе бгу воздвигшему его обратитися требствуетъ яко оубо сподобися здравствуя по обоему члку востати от одра. Таже положивъ три великія и простертыя поклоны пред иконою влдчнею блгоговѣйно ити ко храму дому млтвы блгочиннымъ и честнымъ ступаніемъ ниже скоро текія ниже оубо ступая по желву чрепокожному: но средніи и црственнѣйшии сѣщи путы. В дому моляся сице совокупляетъ:

Црю нбсныи оутѣшителю дше истинныи иже вездѣ сыи и вся исполняя и сокровище блгихъ и жизни подателю пріиди и вселися в ны и очисти ны от всякія скверны и спаси боже душы наша. Стыи бже, стыи крѣпкіи стыи безсмертныи помилуи насъ трижды.

Слава оцу и сну и стому дху и нн̃ѣ и прсно и во вѣки вѣковъ аминь.

Прстая троце помилуи насъ гди очисти грѣхи наша влдко прости беззаконія наша, стыи посѣти и исцѣли немощи наша имене твоего ради. Гди помилуи трижды слава и ннѣ. Оче нашъ иже еси на нбсѣх да стится имя твое да пріидетъ црствіе твое да будетъ воля твоя яко на нбси и на земли хлѣбъ нашъ насущный даждь намъ днесь и остави намъ долги наша якоже и мы оставляемъ должникомъ нашымъ и не введи насъ во искушеніе но избави насъ от лукаваго. Таже гди помилуи ві слава

[1]) Зоꙁрѣние хрістіанскаго оученія ради малыхъ дѣтей II.

и ины. Приидите поклонимся цреви нашему бгу. Пріидите поклонимся и припадемъ хрсту цареви нашему бгу. Пріидите поклонимся и припадемъ самому хрсту цреви и бгу нашему, псаломъ 8. Помилуи мя бжеповелицѣи млти твоеи и по множеству щедротъ твоихъ очисти беззаконіе мое. Наипаче омыи мя от беззаконія моего и от грѣха моего очисти мя яко беззаконіе мое азъ знаю и грѣхъ мои пред мною есть выну. Тебѣ единому согрѣшихъ и лукавое пред тобою сотворихъ яко да оправдшися в словесѣхъ твоихъ и побѣдиши внегда судити се бо въ беззаконихъ зачатъ есмь и во грѣсѣхъ роди мя мати моя се бо истинну возлюбилъ еси безвѣстная и таиная премудрости твоя явимъ ми еси окропити мя уссопомъ и очищуся омыеши мя и паче снѣга оубѣлюся. Слуху моему даси радость и веселие возрадуются кости смиренъны [1]) (л. 28) отврати лице твое от грѣх моих и вся беззаконія моя очисти срдце чисто твое от грѣх моих и вся беззаконія моя очисти срдце чисто созижди во мнѣ бже и дхъ правѣ обнови во утробѣ моеи не отвержи мене от лица твоего и дха твоего свтаго не отими от мене воздаждьми радость спасения твоег и дхомъ владычнимъ утверди мя научу беззаконныя путемъ твоимъ и нечестивиі к тебѣ обратятся избави мя (л. 28 об.) от кровеи бже бже спасенія моего возрадуется языкъ мои правдѣ твоеи гди устнѣ мои отверзеши и уста моя возвѣстятъ хвалу твою яко аще бы восхотѣл еси жертвы далъ быхъ убо всесожжения не блговолиши жертва бгу дхъ сокрушенъ срдце сокрушено и смиренно бгъ не уничижитъ ублжи гди блговоленіемъ твоимъ сиона и да сожиждутся стѣны ієрслимскія тогда блговолити жертву правды возношеніе и всесожигая моя тогда возложатъ на алтарь твоп телцы (л. 29).

Символъ вѣры.

Сочиненныи о трехъ сотъ десяти и осми бгоносныхъ отцъ во никеи со обрѣтшихся совершенныи от ста пятидесятъ блгочестивѣишихъ отцъ в костянтинопол собрашихся.

Вѣрую во единого бга отца вседержителя творца нбу и земли видимыи же всѣмъ и невидимымъ и во единого гда іиса христа сна бжія единороднаго иже от оца рожденнаг прежде всѣх вѣкъ свѣта от свѣта бга истинна от бга истинна рожденни не сотворенна единасущна отцу им же вся быша насъ ради члвкъ и нашего ради спасенія сшедшаго с нбсъ и воплотившагося от дха свта и мрии двы и вочлчьисася распятаго же за ны при понтистѣи пилатѣ и страдавша и погребена и воскрсшаго в

[1]) Дальше въ Тверск. рук. проп. до л. 37 об.

третія день по писаниемъ и возшедшаго на небеса и сѣдяща одесную оца и паки грядущаго со славою судити живымъ и мертвымъ его же црствію не будетъ конца (л. 29 об.).

Втораго собора.

и духа стаго гда и животворящаго иже от оца исходящаго, иже со отцемъ и сномъ споклоняема иславима глашаго пророки во едину святую соборную и аптльскую цркгь исповѣдую едино крщеніе во оставлеше грѣхов чаю воскресеніе мертвых и жизни будущаго вѣка аминь.

Цѣлованіе архагела гаврила къ бдцѣ мрш Бдце дво радуися благодатная марія гдь с тобою блгвена в женах и благословенъ плод чрева твоег яко спса родила еси дшъ ншихъ. тая мріе мти бжія молися о насъ грѣшных нпѣ и в часѣ смерти ншея.

Пѣснь бдцѣ.

Сна постъ и бга мти отроковица величитъ дша моя гда и возрадоваси дхъ мои о бзѣ спасѣ моемъ.

Яко призрѣ на смирение рабы своея се бо отнынѣ оублажатъ мя вси роди.

Яко сотвори мнѣ величіе сильны и сто имя его и млсть его в роды родовъ боящимся его (л. 30). Сотвори державу мышцею своею расточи гордою мыслию срдца яхъ. Низложи силныя со престолъ и вознесе смиренныя алчющія исполни блгъ и богатящшіся отпуститши. Восприятъ імя отрока своег помянути млти якоже гла ко отцемъ ншимъ аврааму и сѣмени их его даже до вѣка.

Млтва святаго и праведнаго сумеона богоприимца.

Нпѣ отпущаеши раба твоего влдка по глу твоему с миромъ. Яко видѣста очи мои спасеніе твое еже еси уготовалъ пред лицемъ всѣх людей свѣтъ во откровеніе языковъ и славу людей твоих.

Славословие.

Слава тебѣ показавшему намъ свѣтъ.

Слава въ вышнихъ бгу и на земли мир въ человѣцехъ благоволеніе хвалим тя благословимъ тя кланяемтися славословимъ тя благодаримъ тя великия ради славы твоея. Гди црю нбсныи бже

оче вседержителю. Гди сне единородныи исе христе и стыи дше гди бже агнче бжи сыне (л. 30 об.) очь вземляй грѣхъ міра помилуй насъ в землю грѣхи мира, прими млтву ншу сѣдяй одесную отца помилуи насъ яко ты еси единъ свтъ ты еси единъ гдь иисъ христосъ во славу бга оца аминь.

На всякъ день благословяю тя и восхвалю тя имя твое во вѣки и вѣковъ вѣка.

Гди прибѣжище былъ еси намъ в родъ и родъ. Азъ рѣхъ: гди помилуи мя исцѣли дшу мою яко согрѣшихъ к тебѣ гди к тебѣ прибѣгохъ научи мя творити волю твою яко ты еси бгъ мои! яко у тебя источникъ живота во свѣтѣ твоем узримъ свѣтъ пробави млсть твою вѣдущим тя. *Таже.*

Сподоби гди в день сеи без грѣха сохранитися намъ благсвенъ еси гди бже оцѣ ншихъ и хвално и прославлено имя твое во вѣки аминь.

Буди гди млсть твоя на насъ яко же уповахомъ на тя благословенъ еси гди научи мя оправданіемъ твоимъ благословенъ еси владыко вразуми мя оправданіемъ твоимъ благословенъ еси стыи просвѣти мя оправдани твоими. Гдь млсть твоя во вѣкъ даи (л. 31) руку твоею не презри тебѣ подобаетъ хвала тебѣ подобаетъ пѣніе тебѣ слава подобаетъ отцу и сну и светому духу: нпѣ и присно и во вѣки вѣков аминь.

Тропари умилительныя

Помилуи насъ гди помилуи насъ всякаго бо отвѣта недоумѣюща сию ти млтву яко владычице грѣшноі приносимъ: помилуй насъ.

Слава. Гди помилуи насъ на тя бо уповахомъ не прогнѣваиси на ны зѣло ниже помяни беззаконии ншихъ но призри и нпѣ яко благоутробен и избави ны от враг ншихъ ты бо еси бгъ нш и мы людіе твои вси дѣла руку твоею и имя твое призываемъ и нпѣ.

Млсрдія двери отверзи намъ благословенная бдце надѣющися на тя да не погибнемъ но да избавимся тобою от бѣд ты бо еси спасеніе рода христианского

Благословеніе трапезы во время обѣда

Очи всѣхъ на уповаютъ и ты даеши пищу ихъ во благовремени: отверзаеши ты руку твою и исполняеши всякое животно благоволеніе.

Таже. Оче нишъ. Слава и нис (л. 31 об.).

Воздохновение от среды от среды срдца яко нѣкая стрела верчаемая ко всеблгому бгу в часъ обѣда простираема.

Любовь твоя сладчайши исе да исполнитъ срдце мое яко чаша упоющая мя яко ино ничто же возлюбихъ ино ничто же узрѣх ничто же ино познах токмо тебе единого рачителнѣйшаго ты мнѣ єдинъ буди блгоугоденъ ты мнѣ явися желаннѣйши ты мнѣ буди и утѣшеніе и веселіе и услажденіе во вѣки амин.

Размышляти умомъ во время ястия реченная словеса от гда.

Внемлите вамъ самимъ да некогда отягчают ваша срдца обіядениемъ и піанствомъ и печалми житеискими и внезапу на вы наидет день оныи яко сѣть бо придетъ на вся живущія на лицѣ всея земли [1]) На трапезѣ велицѣи сѣмъ еси ли не разверзи на неи гортани твоея и не рци многа на нєи яждь яко члвкъ предлежащая тебѣ не разгребаи да не возненавидишися престани первыи ради наказанія и не пресыщайся да некогда преткнешися и аще во средѣ многихъ сѣхъ еси первыи их не простри руки твоея [2]) яко (л. 32) доволно члвку наказанному малое и на одрѣ своемъ не страждетъ зла. Не пресыщайся во всякой сладости и не различна яди: во многих бо пищахъ будетъ болѣзнь и пресыщение приближитъ до холеры пресыщениемъ мнози скончашася внимаяи же приложитъ жизнь.

Егда яси и насытишася и возблгослови бга твоего. Не забуди гда бга твоего еже сохранити заповѣди его и субды и оправдания его єлика азъ заповѣдаю тебѣ: глеть гдь [3]).

Блгодарение по обѣдѣ.

Блгодаримъ тя христѣ бже ншъ яко насытил еси насъ земных твоих блгъ не лиши нвсъ и нбснаго твоего црствия но яко посредѣ учениковъ твоихъ пришел еси спасе миръ дая имъ приде и к намъ и спаси насъ. Слава и нн̂ѣ. *Во время вечери блгословение трапези.*

Ядѣтъ убозии и насытятся и восхвалятъ гда взыскающии его живя будутъ срдца ихъ въ вѣкъ вѣка. Слава и нн̂ѣ (л. 32 об.).

[1]) На полахъ: лук ка, лі.
[2]) На полахъ: сір лв иі.
[3]) На полахъ: гдя второзакон и і.

По вечери.

Возвесил ны еси гди во твореніихъ твоихъ и в дѣлѣхъ руку твоею возрадуемся знаменася на насъ свѣтъ лица твоего гди далъ еси веселіе в срдцѣ моемъ от плода пшеницы, вина и елеа своего умножишася в мирѣ вкупѣ усну и почію яко ты гди единаго на уповании вселилъ мя еси. Слава и нн҃ѣ. Гди помилуи *гщи блсгви. Млтва предстаннемъ сватаго Іоанникия.*

Преславная прсно дво мти христа бга принеси нщу млтву сну твоему и бгу нщему да спасет тобою дшу нша.

О уповаше мое оць прибѣжище мое сынъ по кровѣ мои дхъ свтыи троице сватая слава тебѣ Слава и нн҃ѣ.

Просвѣти очи мои христе бже да некогда усну в смерть да некогда речетъ враг мои укрѣпихся на него.

Млтва прежде всякого дѣла и дѣяния.

Дѣла нша молимся гди исправи пришед и содѣиствовавъ соверши да и нша всяка млтва (л. 33) и деяніе от тебе присно начесно возметъ и в тебѣ начинаемо совершится ради гда ншего иисa христа аминь.

Изходя из дому рцы.

Пути твоя гди скажи ми и стезямъ твоимъ научи мя исправи стопы моя по слову твоему яко да не обладаетъ мною всякое лукавство и беззаконіе настави ноги моя на слѣды заповѣдеи твоих да не уклонився от онѣх в конецъ погибну.

Во свтилище входя рци сице моляся.

Гди по множеству млсти твоея вниду в дом твои поклонюся ко храму свтому твоему и имени твоему исповѣм ся.

Вокропление свшенныя воды.

Окропиши мя гди vссопомъ и очищуся омыеши мя и паче снѣга убѣлюся.

Кая имать отрокъ въ цркви блюсти і во умѣ обрашати.

Да вѣсть убо отрокъ, храмъ бжи не жилище быти разбоиниковъ но млтвы домъ ради сего тамо дѣяния безмѣстная и глумы и играния (л. 33 об) дѣлая да не явится егда же пѣти

время да творитъ самое со блгоговѣнiемъ и от бга да проситъ млсть чрез млтвы и иная размышления блгоговѣйная получити блговременнаго прошения.

Во время сетыя литоргие.

Радуися о всеистиннѣйшее тѣло изтридѣвъственныя мрии рожденное и во всякои истиннѣ пострадавшее за ны на животворящемъ древѣ крестномъ от твоег бо всечистаг ребра кровь і вода истече во оставление грѣховъ да будетъ же намъ обшение чстнаго телѣсе и крове во страшныи часъ смерти дшеполезно и спасително еи о сладчаишии иисе и любо блгоутробное влдко сне всечестныя мрии помилуи мя грѣшнаго, помилуи мя по велицѣи твоеи млти.

Млтва.

Любъ бже и отче щедротъ источниче утѣшения давыи не единощи единороднаго твоего сна на жертвенницѣ креста изливашаго кровь свою во избавление иже по и на всякъ день возновляти его воспоминание блговолилъ (л. 34) еси чрез безкровную жертву всечестнѣи цркви твоеи сотвори молюся тебѣ яко да обновится плод спасителныя страсти в насъ пригашающихся страшныхъ ево таинствъ и чрез я неизреченнаго наслаждатися причастія и пренебесное твое бговидѣние получити чрез гда нашего иіса христа аминь буди.

Моление ко пресвтѣи бдцѣ.

Влдчце моя бдце мріе приими мя под кровъ твои и во хранение твое приими мя и во всякое время и паче в послѣдни часъ исхода моего дшу мою соблюди и тѣло мое в скором душеборствии моемъ посѣти ибо на тя уповах по бзѣ из тебе безсѣменно рожденном в конецъ вѣков и моя вся яже внутрь и яже внѣ тебѣ приносити не престаю паче же и спѣм прочая яко да исправятся теплымъ ходатаиством твоимъ и блго сподобятся воздаяния егда примутъ вси мзду трудов своихъ в присносущном блженствѣ в сладость стых твоих аминь буди.

Млтва во еже призывати всестаго дха егда дѣти начинаютъ оучения чтения.

(л. 34 об.) Прииди дше всесвтыи и исполни срдца твоихъ вѣрных и возжи огнь твоея любви в них чрезъ его же собралъ еси языки къ единому единству вѣры ввидѣ огненных языкъ с небесе в нше свѣтозарение.

Бже срдца вѣрных вразумляяи осиянiемъ всесвтаго дха подаждь намъ в том же дсѣ в правости мудрствовати и бжественнаго душеводствія насладатися выну чрез гда ншего иса христа аминь буди.

О параклите всесвтыи дше просвѣтитель дшъ и срдцъ насъ грѣшних просвѣти очеса моея мысли и очисти срдце мое от всякого злосмрадного грѣха еще же и умъ мои озари и научи мя знанiе бжественных твоих словесъ угаси же все внутрта иныс запаленiе тѣлесного рачителство неистовство и подаждь всесовершенную любов и чистоту душевную же и телесную во вся дни окоянно страсты моея жизни еи буди (л. 35).

Млтва прежде еже оупраздитися во чтенiі книг.

О народодѣтелю неизреченне гди мои и бже мои из сокровищь мудрости твоея деветь агглов лики создавыи и оныя превыше небеса емпкрiйскаго чудным чином устроивыи и селенныя части изряднѣйше разлучивыи ты глю истинныи источникъ свѣта и мудрости и превосходящее начало именуемыи блговоли вложити в мрачную мысль мою лучу твоея свѣтлости сугубую тму мою отемля грѣх явленно яко и невѣдѣніе в цемъ же родихся ты, младенцевъ языки блгоглаголивы устрояяй языкъ мои накажи и во устна моя блгдть блгословенія твоего в ми даждь мнѣ ко еже мыслити острозрѣніе еже блюсти блгое стествіе (sic!) ко еже изтолковати остроумiе и кое же учитися удобство и кое же глати блгодать обилну вход сотвори управи и исход соверши чрез христа гда ншего аминь.

Сиринъ святыи ефремъ учитъ како подобаетъ читат и бжественная писания и что глати должнствуетъ будущiі читати помолися оубо глетъ первое бгу тако моляся (л. 35 об.).

Гди iисе христе разверзи уши и очи срдца моего еже услышати словеса твоя и разумѣти и волю твою творити пресемликъ азъ есмь на земли не съкрыи от мене заповѣдеи твоих открыи очи мои и уразумѣю чюдеса от закона твоего (л. 36).

Иная часть

дѣтскаго преднаказания в дву главизнахъ обдержимаго и первая оубо глава обдержитъ десятословiе пѣсни же І иныя блоговѣиныя пѣсницы.

Вопросъ В чесамъ исправитъ юнши путь свой.

Отвѣтъ Во еже сохранитъ словеса гдня.

Десять заповѣди бжия одержимиі в десятословиі яже подобаетъ из уствовати я.

Азъ есмь гдь бгъ твои изведыи тя из земли егупетскія из дому работы да не будетъ тебѣ бози иниі развѣ мене не сотворити тебѣ самому ідола ниже поклонишися ему.

Не премли имене гда бга твоего всуе.

Помни день стыи сетити и

Чествуи отца твоего и мтрь твою да будеши долголѣтенъ на земли.

Не убіеши.

Не возчюжеложствуеши (л. 36 об.).

Не украдеши.

Не возлжесвидѣтелствуеши на ближняго твоего свидѣтелства ложна.

Не пожелаеши жены ближняго твоего.

Не пожелаеши дому ниже села его ниже раба его ниже рабыни его ниже воля его ниже подяремника его ниже елика ближняго твоего суть.

Заповѣди црковныя и совѣты ея.

Празновити день христова воскресенія сие есть всякую идлю и иныя дни от црквe уставленныя и опредѣленныя со упокоениемъ и престатіемъ от дѣл работных.

Слушати на всякиі часъ день блгоговѣнно святую литоргию паче же в днех всѣх господницъ и праздниковъ и отнюдъ не оставляти сего таиноводствія егда бо христіанинъ в день стыи литоргіи не слушаетъ паче здравъ сыи и не в путешествиі сыи и иныя блгословныя вины не имѣяй и паче аще и црковь близ есть смертно грѣшит таковыи.

Постити от нѣкихъ снѣдеи в четыре посты всего лѣта и пред празднества паче же в великую (л. 37) четыредесятницу подобно во всякую среду и в пяток и в великую саввату кромѣ разрѣшенных днеи і в великія праздники случившияся в среду и пятокъ.

Грѣхи часто исповѣдывати и паче в четыре же лѣта посты пред духовником твоимъ от архіерея власть имущимъ воеже сіе творити.

К тралезѣ таинѣи приступати и причашатися от тѣла и крове христа бга нашего паче же в гдоименитыи день бжественныя пасхи.

Чествовати сущыя от црковнаго чина клирыки же и монахи с подобающымъ благоговѣнiемъ яко рабы и служители бжiя паче же иже исповѣдуютъ яко нѣкiя отцы дховныя и с ними собесѣдывати и совѣтовати яже о спасенiи нашемъ: и одесятствованiе своих имѣнiй отдаяти имъ яко молящимся гду бгу о всѣхъ блгочестивыхъ христианѣхъ прилѣжно. Не чести книгъ еретическихъ ниже слушати вредословное учеше ихъ не искусныхъ о бжественном и свтомъ писанiи и вѣжествѣ сщенного блгочестiя но ниже разглствити с таковыми ниже сообращатися по отческим зачиненiемъ [1]) (л. 37 об.). Мiряномъ црквныхъ имѣнiй i стяжанiй не хищати и оторгати ниже убо обидѣти и на свойственные требы привлачити я или всячески вредите и навѣтовати имъ но и црквником таковыхъ имѣнiй и стяжанiй употребляти требствуетъ не на внѣшня мирскiя сладости же и суеты ниже убо на своя хоти и неполезныя житiя излишеcю на требы токмо црковныя и страннымъ и нищимъ подаянию составлению паче же на служители црковныя и на училище к знанию свтаго пiсанiя изобиловати. По особно заповѣданыя посты и мольбы о блженнѣйшаго патрiарха или и митропалита, или еепа в своей епархiи усужденныя нуждно блюсти воеже овратити убо праведное прещенiе и гнѣвъ бжiи належащи или протяженный на людѣ его еже избавитися губительства и глада ратиже i в племенныя брани: бездождiя же или многождiя бывати же ради врачеванiя немощствующих еще же и за утѣшенiе скорбящих млтвы возносити требуетъ и непреложно блюсти и хранити црквная (л. 38) завѣщанiя и молитися о всем уставленiи мирскiя власти и жителства паче же дховъныя явленно яко о всесвтѣйшемъ патрiарсѣ о по странѣ митрополите или епспѣ епархiя и о всемъ клире и свищнномъ полности о благоче-

[1]) Здѣсь кончается прот. (см. п.) Дальнѣйшее въ Тверск. рук. изложено въ слѣд. видѣ: (л. 30) „По особно заповѣдатися имущiя посты и молбы от блаженнѣйшаго патрiарха или митрополита или епископа въ своей епархiи оусужденные нужно блюсти но еже отвратити оубо праведное прещенiе и гнѣвъ божiи належащи или протяженныя на людь его еже избавитися от губительства же и глада и рати и плѣменныя брани: бездождiя же и многодождiя. Бывати же и ради врачеванiя (л. 30 об.) не немоществующихъ, еще же и за утѣшенiе скорбящих и тераждущихся мутвы возносити требствуетъ. И не преложно блюсти и хранити црковная завѣщанiя. *Мирянамъ* црковныхъ имѣнiй и стяжанiй не дерзати хищити или оторгати ниже обидѣти на свойственная требы привлачити тая или всячески вредити и навѣтовати имъ но и црковникомъ таковыхъ имѣнiй и стяжанiй оупотребе—(л. 31) блюсти подобаетъ не на внѣшнiя мирскiя сладости же и суеты ниже на своя хоти и не полезная житiя излишества но на потребы токмо црковныя и къ страннымъ и нищимъ подаянiя составленiю паче же на служители црковныя и на училища изъобиловати греческая и словенская а не латинская ниже лютерския и калвинская."

стивѣйшемъ црѣ и всѣх сущихъ в преимуществѣ о воинстве яко да тихое и молчанное житіе преидемъ во всякомъ блгочестiи и честности сiе бо добро и прiятно пред спасом ншим изрядно же требствуетъ молiтися о блгодѣющихъ в црквах и отщащихся возрастiти кафолiческую и православную ншу вѣру а симъ еще о усопшiхъ и о отшедшiхъ отсюду с правымъ покояніем моленія творите еще же и о еретицѣх и расколницѣх нисходително молитися да обратятся в православную вѣру и блгочестiе прежде еже отити присушія жизни и привременнаго пребыванію.

[1]) Браковъ в заповѣданъныя дни црковію и возбраненныя не творіти по ниже отходити христіаном православнымъ на отреченная и нелѣпая позорище и игралище [2]) (л. 38 об.) ниже убо послѣдовати языческимъ обычаемъ и варварскимъ. но воздержатися о них по елико есть можно.

Три же совѣсти суть егстіи.

а Самовольная нищета
в Всегдашня чистота
г Послушаніе во всякой вещи праведнѣи достолѣпно дѣйствуемое [3]) (л. 38 об.)

Седмь тайны кафолическия церкве

*К*рщеніе
*М*vропомазаніе
*О*бщеніе пресвтых тайнствъ
*П*окояніе
*М*лтвословіе
*С*вященство
*Б*ракъ

Три добродѣтели глемыя бгословныя.

*В*ѣра. *Н*адежда и *Л*юбовь.

Перствующиі добродѣтели родныя.

*М*удрость *Ц*ѣломудріе. *П*равда и *М*ужество

[1]) Дальше снова полное совпаденіе съ Тв. р.
[2]) истм. или ликованія.
[3]) Въ Тв. р. дальше проп. до сл.: „Нерадѣніе о позвании ..“ (л. 40).

Седмь дарованія всестаго дха (л. 39).

*Д*аръ мудрості
*Р*азума
*С*овѣта
*К*рѣпости
*З*нанія
*Б*лгочестіе
*С*траха бжего

Плоднетаго дха.

*Л*юбовь. радость. миръ. терпѣніе долгодушіе блгость благостыня Кротость. Вѣра. Цѣломудріе воздержаніе и чистота.

Седмь дѣла млсрдия тѣлесныхъ.

*А*лчущихъ напитати
*Ж*аждущих напоити
*Н*агихъ одевати
*С*транныя домѣ приняти
*Н*емощныя посѣщати
*П*риходити к сущимъ в темницѣ и искупляти плененныя.
*М*ертвыя погребати

Седмь дѣла млсрдия дховная. (л. 39 об)

*Г*рѣшащія от грѣха отводити и отвлачити
*Н*еумѣющія учити
*С*умнящимся добрѣсовѣтовати
О спасении ближняго гда молити
*П*ечалныя утѣшати
*Т*ерпѣти неправды удобно
*Д*олги грѣшащимъ прощати

Седмь суть грѣси смертни!

Иже противолежатъ честныя добродѣтели.

*Г*ордость имат противолежащее смиреніе	
*Л*ишшеимство	*м*лсрдіе
*Б*лудъ	*ц*ѣломудріе
*Г*нѣвъ	*Т*ерпѣніе
*Ч*ревообяденіе	*В*оздержаніе
*З*ависть	*Б*ратолюбіе
*У*ныніе	*Т*щаніе и прирадѣніе

Грѣси воюющиі противу всесвятаго дха.

*Б*езнадежие или отчаяние о своемъ спасеніи
*М*ерзость о своемъ спасеніи без подвиговъ и добрыхъ дѣлъ начинанія.
*П*ротивление к познанной истиннѣ и отражения (л. 40).
*П*ротивостраст̇е к дховнымъ блгимъ и к благодати бжиі противление
*В*о гресѣх пребывание и состарѣние в злобѣ
*Н*ерадѣніе о покаяніи до отшествия от жизни сея [1])

На нбо грѣси и вопиящи къ бгу о отмщеніи четыри.

а Волное члкоубиство
в Паче естества грѣх содомски
г Озлобление оубогихъ и вдовстеснение и порабощение сиротъ
д *Л*ишение мзды несамосовершенное мздоотдяніе къ дѣлателемъ

Девять блженства еуаггельская

а Волная нищета
в Плачъ за своя прегрѣшенія
г Кротость
б Пожелание правды
е Милость
с Чистое срдце
з миръ
и терпѣніе
ѳ Еже изгнатися [2]) ради правды (л. 4о об.)

Пять чювства тѣлесныя.

а видѣніе
в слышание
г обоняние
д вкусъ
и осязание

[1]) Въ Тв. р. ест: „И отвержение от православныя вѣры хрстіанскія" (л. 32)
[2]) Въ Тв. р. вм. „еже изгнатися"—изгнаніе.

Четыре послѣдния и достойно памятныя.

*С*мерть
*С*удъ бжи послѣдний
*А*дъ
И црство нбсное (л. 41)

Глава вторая о дѣланіи хрстіанскаго члка хрстіанинъ мужъ должиствуетъ всесилнаго бга любити.

*В*озлюбиши гда бга твоего из всего срдца твоего и из всея дши твоея и из всея мысли твоея и ближняго твоего яко тя самаго в сихъ двухъ заповѣдехъ вес законъ и пророцы велятъ.

Чествовати.

*Ц*рю вѣкомъ нетлѣнному невидимому единому мудрому бгу честь и слава во вѣки вѣковъ. аминь.

Боятися.

Покажу [1]) вамъ кого убоитися поеже оубити власть имушаго вврещи вогеенну еи глю вамъ того убоитеся.

Законъ памятствовати и разглствовати.

И да будутъ гли сии елика Азъ [2]) заповѣдаю [3]) тебѣ днесь въ срдцѣ твоемъ и въ дши твоеи и да накажеши ими сны твоя и да возглеши в нихъ (л. 41 об.) сѣдя в дому и ходя в пути и лежа и востая да будутъ недвижно пред очесы твоими.

*В*о вся дни чадо жизни твоея гда бга паминаи и не восхощи грѣшити и преступити заповѣди его. *В*сякое повѣствование твое в законѣ высочайшаго да будетъ.

Что же должиствуетъ и ближнему своему. Ближнік мужіе разни сутъ их же изрядныя такмо здѣ мы возносимъ и что кіижждо приличествуетъ принесемъ къ присвутеромъ достоитъ имѣти вплмакіе [4]).

*Ч*то мя зовете гди гди и не творите яже глю. Слушая и васъ мене слушаетъ и отметаяися васъ мене отметается: мене же

[1]) Въ Ти. р. скажу
[2]) „ „ „ проп.
[3]) „ „ „ пос. „азъ"
[4]) „ „ „ вст. „и честь"

ометаяися ометается пославшаго мя. *П*овинуитеся вождемъ вашимъ и покаряитеся: ти бо бдятъ от дшахъ вашихъ яко слово отдати имуще да с радостию сїе творятъ а не стенящe [1] (л. 42).

Слушати наказания.

*Н*ачало мудрости страхъ гднь разумъ же блгъ всѣмъ творящимъ и

*Ч*адо от юности твоея избери наказанїе и до сѣдины обрящеши мудрость

*С*не аще мудръ будеши тебѣ самому мудръ будеши к ближнимъ: аще золъ будеши единъ почерпнеши злая [2])

*С*лушай сне словесъ устъ моих и оная в срдци твоем яко основанїе положи чрез вся дни жизни твоея помни бга и хранїся грѣха и не преступай заповѣди гда бга твоего и молїся ему да пути твои управитъ и вся совѣты твоя в нем да пребываютъ.

*С*лушаи сне наказанїя отца твоего и не отрини законов матере твоея.

*В*ѣнецъ бо блгодати примет твоего верхъ и гривну злату о твоей выи.

*В*о множествѣ старецъ ставай и кто мудръ тому прилѣпися

*А*ще узрити разумива утреннюи к нему и степени двереи его да третъ нога твоя

*Н*е презри повѣсти мудрыхъ и в притчахъ ихъ живи.

*М*удрость смиреннаго возвыситъ главу и посредѣ (л. 42 об.) [3]) велможъ посадитъ его

*С*нъ наказанъ мудръ будетъ буему же рабство будетъ

*М*удрость и наказанїе нечестиви уничижатъ [4]).

*М*удраго очи во славѣ его и безумныи в тмѣ ходятъ.

*М*удрость поможетъ мудрому десяти владѣющихъ во градѣ

*П*оищети мудрости в злыхъ и не обрящети

*С*лово мудрое аще оуслышит разумныи похвалитъ тое и к себѣ приложитъ [5]).

слыша питаяися и не угоди ему и отврати е за хребетъ свои.

*В*о уши безумнаго ничтоже гли да некогда поругается разумнымъ словесемъ твоим

---

[1]) Въ Тв. р. воздыхающе"

[2]) Въ Тв. р. проп. до сл. „слушай сне наказанія" на томъ же л.

[3]) На этой стран. сл. ссылки на паляхъ: „пріч ѳ. ві пріч а, з, екліс в, ді з ѳі прич ді з сір ка еі пріч ко, ѳ, гі иі.

[4]) Въ Тв. р. изничтожатъ

[5]) „ „ „ проп. до сл. „во ушй безумнаго" на томъ же л.

Оубожество и срамъ оставляющему оучение слушай же наказующаго честенъ будетъ.

Покоренiе имѣти должъствуетъ обличаемый.

*Н*ищету и безчестiе отемлетъ наказание храняи же обличение прославится

Чествовати и мздити труждающiися.

Добрѣ предстателствующи пресвтери сугубыя чести да сподобятся [1]) пачеже труждаю-(л. 43)-) щися въ словѣ и оучении глеть бо писанiе вола верхуща не обуздиши и достоинъ дѣлатель мзды своея

Молимъ вы, братiе, вѣдѣти трудящыяся в васъ и предстатели ваши въ гдѣ и наказующыя вы и имѣите тыя паче излишше в любви за дѣло ихъ.

Десятину даяти.

Да не явишися пред лицемъ гднимъ тощъ

*К*ииждо по силѣ рукъ своихъ, по блгословению гда бга твоего еже даде тебѣ

Приношени праведнаго умащаетъ жертвеникъ блговонiе его пред высочайшимъ

И не умали начатка рукъ твоихъ

И веселiемъ ости десятину

Даждь высочайшему подаянiю его

И седмерицею воздастся тебѣ

Десятину о десятствуй всего рожденiя сѣмени твоего рожденiя села твоего.

И всякое первородное еже аще родится въ скотахъ твоихъ да будетъ гду.

Все [3]) еже возложенiе [4]) еже аще возложитъ члкъ гду о всѣхъ ему суть от члка до скота и от села содержанiя его не отдастся ниже (л. 43 об.) [5]) искупится всякое возложенiе стыхъ да будетъ господу

[1]) Въ Тв. р. „сугоспояются"

[2]) На этой стран. сл. ссылки: месяа е, и, сiр .ле .з вторазаконi еі, и, сiр ле, з, к, з, і, второзакон лі, ие, левит ка, кз аі

[3]) Въ Тв. р. „Всякое"

[4]) „ „ „ „возложенiе"

[5]) На поляхъ этой стран. сл. ссылки: (см. в.) л, лв, аг, исход кв, ке, л, сiр, з, ке, л, лв.

*В*сякая десятина земли от сѣмене земли и плода древа сто гду да будетъ.

И все [1]) десятое воловъ и овецъ и все еже аще придетъ в число под жезлъ десятое да будетъ сто гду

*Н*е измѣни добраго злымъ ниже благо добрымъ аще же измѣняя измѣниши тое и измѣнение его дя будетъ сто гду да не искупится.

*Н*ачатки гумна и точила твоего да не оупослѣдствиши перводныя сновъ твоихъ да даси мнѣ.

*С*ице сотвориши телцу твоему о овцѣ твоей и подья ремнику твоему седмь дни да будетъ под матерю во осмый же день да отдаси мнѣ те.

*В*сею дшею своею блгоговѣи гду иерей его чествуи.

*В*сей силою возлюби сотворшаго тя и служителей его не остави.

*Б*ойся гда и прослави иерея и даждь часть ему (л. 44) яко же заповѣдася тебѣ начатокъ и о грѣсѣхъ.

Повиноватіся цремъ и вождемъ

*П*одчинитеся всякому члку зданію гда ради аще црю яко предержащу аще же княземъ яко от него посланным [2]) во отмщеніе убо злотворцевъ хвалу же блготворцевъ.

Чествовати оцы должиствуемъ.

Чествуяи отца очищается грѣха и возвеселится о чадѣх і в день млтвы своея услышитъ ся и долгоденственно поживетъ дѣломъ и словом чествуи отца твоего да наидетъ тебѣ блгословение от него блгословение бо отчее утверждаетъ домы чад клятва же метярня искоренветъ основания.

Блгоумствовати.

*Н*е славися безчестіемъ отца твоего небо есть тебѣ слава отчее безчестіе слава бо члвча от чести отца его и поносъ чадом мти в безславіи.

[1]) На полях сл. [illegible]

[2]) Въ Тв. р. дальше проп. до сл. „Не удаляися младца наказовати...“ на л. 44 об.

Пещися о старомъ.

*Ч*адо защити в старости отца твоего и не опечали его в жизни его аще и оскудѣваетъ разумом прощеніе имѣй и не обезчести его всею крѣпостію твоею о не забудется (л. 44 об.) [1]) и в день скорби твоея воспомянется тебѣ яко теплота на ледъ тако разрѣшатся твои грѣси коль хуленъ оставляй отца и проклятъ от гда прогнѣвляй мтрь свою.

Родители чада должнствуютъ учити и наказывати.

*С*нъ мудръ веселитъ отца снъ же без умен печаль мтри.

*С*тудъ отцу снъ безуменъ и болѣзнь рождшеи его.

*Н*аказуетъ отцъ дѣти яже любитъ и биетъ всякаго сына его же пришлетъ без наказанія прелюбодѣйчищи и не сыны.

*И*же щадитъ жезлъ ненавидитъ сына своего любяи же прилѣжно наказуетъ.

Чада тебѣ суть ли накажі я и колни от юности выю их дщери тебѣ сут ли внемли тѣлу их и да не увеселиши к нимъ лица твоего. Не удаляися млденца наказовати яко аще поразиши его жезломъ не умретъ ты бо убо поразиши его жезломъ дшу его от смерти избавиши.

*Б*езуміе привязано в срдци отрочате розгою (л. 45) [2]) же наказанія иждене́ши е [3]).

Ослабы к дѣтемъ и ласкателства не имѣти.

*Л*юбяи сна своего оучаститъ раны ему да возвеселится напослѣдокъ о немъ.

*Н*аказуяи сна своего возползуется о немъ и посредѣ знаемыхъ о немъ похвалится.

*П*итай чадо и ужалитъ тя.

*Н*е смѣйся с нимъ да не сплобелиши и на послѣдокъ оскоминиши зубы твоя.

*Н*е даждь ему власти во юности и не презри невѣдѣнии его.

*С*клони выю его во юности сломи ребра его дандеже есть млднцъ да некогда ожесточавъ не покорится тебѣ и будетъ тебѣ болѣзнь дшевная.

*Б*уяго лучше смерть неже жизнь лукава.

[1]) На полях: [illegible]

[2]) На полях: [illegible]

[3]) Въ Тв. р. [illegible]

Любими чадо должнствуемъ стяжавше памятствовати.

*А*ще стяжеши любимича во искушени стяжи его и не скоро вѣрися ему.

*Н*е оставляи любимича древняго новыи бо (л. 45 об.)[1] не есть равный тому.

*Н*е забуди любимича в дши твоеи и не поміпал его во имѣниихъ твоихъ.

И мѣсто любимича не буди врагъ.

Пещися.

*А*ще кто о своихъ и паче о домашнихъ не промышляетъ вѣры отвѣржеся и есть невѣрнаго горши.

Хранити тайны.

*О*ткрываяи тайны любимича своего и погуби вѣру и не обрящетъ любимича по души своеи.

*В*сякому члку не являи твоего срдца.

*П*ред чужимъ не твори тайное не бо вѣси что родитъ.

Совѣтовати во всем.

*С*пасеніе есть во мнозѣ совѣтѣ им же не есть совѣтъ падаютъ якоже листвіе.

*Н*е буди мудръ о тебѣ самомъ.

*Б*ез совѣта ничто же твори.

*С*овѣта всегда от мудраго поищи.

*С*ъ буимъ не совѣтуи не бо возможетъ слово оутаити (л. 46)[2].

*М*ирствующи с тобою да будутъ мнози совѣтницы же твои единъ от тысящъ.

*Н*е совѣщавай съ подвизающымъ тя и от зазрящихъ тя сокрый совѣтъ.

Должнствуемъ блготворити врагомъ.

*А*ще алчетъ врагъ твой оухлѣби его аще жаждетъ напои его не побѣждайся от зла но побѣждай блгимъ злое.

---

[1]) На поляхъ: [illegible] сир : з : в а з тим сір кз зі сир : и ві сир и : иі прич : аі ді прич : г : з : сир лв : ѳі товіа д сір : и : зі.

[2]) На поляхъ: сір з сір лз і а ром : ві к в маѳ : еі, мд прич : кд зі, сірь к.

Любити.

*Л*юбите врага ваша благословите кленущыя вы добро творите ненавидящым васъ и молитися о напаствующихъ вы и гонящыхъ вы яко да будете снове отца вашего сущаго на нбсѣхъ.

Не ругатися.

*А*ще падетъ врагъ твой не порадуйся тому в запинанiи же его не веземлися яко оузритъ гдь и не оугодится ему и отвратитъ ярость своiо от него.

Вѣрити имъ никогдаже.

*Н*е вѣруи врагу твоему вовѣкъ.

*В*о устнахъ своихъ ослаждаетъ врагъ и в срдци своемъ совѣтуетъ низвратити тя (л. 46 об.) [1] в ровъ очесы своими слезитъ врагъ и аще обрящетъ время не насытится от крове.

*О*устнами вся помааетъ плачай врагъ въ срдци же коэнствуетъ лести.

*А*ше тя молитъ врагъ велимъ гласомъ не вѣруи седмь бо суть лукавств в дши его.

*Д*остовѣрнѣшiй суть язвы любимича неже волная лобзанiя врага.

Рабы должиствуютъ гды чествовати.

*Е*лицы суть подъ игомъ раби своя влдки всякiя чести достоиныя да мнятъ да не имя бжiе и оучение хулится.

*Р*абомъ своимъ гдемъ повиноватися во всѣхъ благоугоднымъ быти не прекословнымъ не крадущимъ но вѣру всяку являющымъ благу.

Послушанiе, боязнь вѣру раби должиствуютъ влдкамъ.

*Р*аби послушанте по всѣмъ гдеи по плоти не токмо благих и кроткихъ но и строптивыхъ.

*С*о страхомъ и трепетомъ въ простотѣхъ срдца вашего яко Хрста.

---

[1] На полях: прич кѕ сх: ке прич ка ѕ тiм: ѕ в евес: ѕ е колас ка в петр в сх нi ефес ѕ: е

*Н*е предъ очима (л. 47)[1] работающе яко члкоугодницы и все еже что аще творите от дши дѣлайте со блгоуміемъ служаще яко гду а не члкомъ вѣдяще яко от гда примите воздаяніе.

Рабомъ гдіе должиствуютъ блгодать.

И вы гдіе таяжде творите к нимъ ослабляюще прещеніе вѣдяще яко и вашъ ихъ гдь есть на нбсѣх и лицепріятіе есть оу него.

Любовь.

*А*ще есть тебѣ рабъ вѣрныи да будетъ тебѣ яко душа твоя и яко твоего самобрата сотвори да не лишии его свободы ниже оставиши его оубога.

Мзду без умаленія.

*Г*діе праведное нравность рабомъ подавайте вѣдяще яко и вы имате гда на нбсѣхъ.

*Н*е озлоби раба дѣлающа воистиннѣ ниже наемника дающа дшу свою раба разумна да любитъ твоя душа да не лишишь его свободы.

Наказаніе и дѣло рабомъ.

*С*ловесы не накажется рабъ жестокъ аще бо и разумѣетъ но не послушаетъ.

*Р*абу же лукаву ребро окровави хлѣбъ (л. 47 об.)[2] и наказаніе и дѣло рабу дѣлаетъ в наказаніи и ищетъ покоя ослабиши[3]) руку мою и взыщетъ свободу иго и ремень скланяютъ выю и рабу злодѣлному узы и томленія вложи его в дѣланіе да не празднуетъ много ибо злобѣ научи праздность на дѣла постави его яко же подобаетъ ему и аще не покорітся отягчи узами его.

Наимникомъ должнствуем мзду без продолженія.

*Р*аботающему тебѣ что отваждь мзду его тождедневно да не заидетъ слнце над него яко убог есть и в том имать надежду

---

[1]) На поляхъ: колас г:ва ефес:з колас:г:кд ефес:з:е сір:лг я сір з:ка колас д а сір:з к притч:ка сих еі.

[2]) На поляхъ: сір ми сір лг:ке второзак кд еі яков е:д левит еі:гі товіа д.

[3]) Въ Тв. р. проп. до сл.: „Не вимай злѣй женѣ..." на л. 53 об.

и возвоплитъ на тя ко гду и будетъ тебѣ грѣх зане мзда дѣлателеи лишаема кричитъ и вопли ея въ уши гда саваоѳа входятъ.

*Д*а не прилежитъ мзда наимника твоего у тебя доутрія.

*М*зда всякого члвка иже аще дѣлаетъ у тебе да не водворітся но отдаждь ему абіе и мзды наимника твоего у тебе отнюдь не остави (л. 48)[1] яко жряй сна пред отцем его приносяй жертву от имѣнии убогих хлѣбъ скудных жизнь нищих лишаяй его члвкъ есть кровей яко убиваяй ближняго отемляй сожитіе и яко изливаяй кровь лишаяй мзды наимника.

Мѣру равну имѣти.

*Н*е сотворіте неправедное в судѣ в лактяхъ в мѣрахъ в вѣсахъ в фунтах вѣсъ праведный лакоть праведенъ мѣра праведная и черпало праведное да будетъ в васъ.

*В*ѣсъ велікъ и малъ и мѣра сугубая нечестна пред гдемъ и обоя и творяи я.

*М*ерзость гду сугубъ вѣсъ и мѣрило лестное не добро пред нимъ.

Судъ праведенъ и без продолжения имѣти.

*В*озлюбите правду судящиі землю.

*С*тыдѣтися лица на судѣ не добро рекій нечестивому праведенъ есть проклятъ людми будетъ и ненавистенъ въ языцѣ.

*И*же праведнаго судитъ неправедно неправеднаго же праведно нечестивъ и мерзокъ пред бгом (л. 48 об.)[2].

*М*зды ненавидѣти губитъ себе самаго дараемецъ ненавидяй же даровъ приятія спасется.

*Ч*реждение и дары ослѣпляютъ очи мудрыхъ.

*О*гнь пожжетъ домы даронмцовъ.

*Р*азслушайте посредѣ братии вашихъ и судите праведно во средѣ мужа и во средѣ брата и во средѣ пришелца.

*Н*е познаеши лица в судѣ по малу и по велику возсудиши не обинешися лица члвка зане судъ бжии есть.

*Н*е уклонятъ суда ниже познаютъ лице ниже пріимутъ дар дары бо ослѣпляютъ очи мудрых и иземлютъ словеса праведных.

---

[1] На полях: сір. лд к сх ка : кв левит еі : ле прич к г сх : кг мудрость ге а сх : в прич кд : кг : кд прич зі еі.

[2] На полях: прич еі кв сір к ко іов еі ад второзак в зі сх : зі гл : зі : сх : е сір : н : з левит еі ла.

Сѣдаго должнствуетъ чествовати.

Не безчествуи члвка в старости его ибо и ты самъ состарѣешiся.

Пред лицемъ сѣдаго востани и почестви лице стараго старцу не досаждаи но моли яко отца старици яко матери (*л.* 49) [1]).

Нищия должнствуетъ миловати.

Чадо жизни нищаго да не лишиши и да не превлечеши очеса от убогаго души алчющя не опечали и не раздражи мужа в скудости его.

Блженъ бо разумѣваяй на нища и убога в день лютъ избавитъ его гдь.

Огнь палящъ угашаетъ вода млстыня очиститъ грѣхи.

От имѣнiй твоих твори млстыню и да не завиствуетъ твое око воеже творити тебѣ млстыню. Не отврати лица твоего от всякаго нищаго и от тебе не отвратится лице бжее елико тебѣ есть множество сотвори от них млстыню аще мало тебѣ есть по малу не бойся творити млтыню.

Пологъ бо блгъ сокровищствуеши тебѣ самому в день нужди за еже млстыня от смерти избавляетъ и не оставляетъ внити во тму.

Даръ бо блгъ есть млсыня всѣм творящимъ ю пред вышнимъ от хлѣба твоего даи алчющему и от одеждъ твоих нагимъ все еже аще избыточествуетъ тебѣ творити млстыню (л. 49 об.) [2]).

Не отврати лица твоего от нищаго и от требующаго не отврати очесе.

Да не будетъ рука твоя простерта во еже взяти і воеже отдати согбенна.

Іже даетъ убогимъ не оскудѣетъ иже отвращаетъ око свое во мнозѣи скудости будетъ.

Иже затыкаетъ уши свои еже не послушати немощнаго и тои призоветъ и не будетъ послушаи его.

Великъ члвкъ и честенъ мужъ милостивый.

Милостыня и вѣра да не оскудѣютъ тебе обвяжи же я о твоеи выи и обрящеши блгдть и промышляй добрая пред гдемъ и члвки.

---

[1]) На полях: сір д : а [illegible] сір [illegible] ai зi.

[2]) На полях: сір д : д сір [illegible] прич [illegible] прич [illegible] прич [illegible] ai : нҁ ci : [illegible] сір зi [illegible] прич, ai, зi.

*С*одержаи пшеницу народопроклятъ блгословение жена главѣ [его] подающаго.

*М*лстынями и вѣрами очищаются грѣхи.

*М*лстыня мужа яко печать с нимъ и благодать члвку яко зѣницу соблюдет.

*З*аимствуетъ бгу милуяй нищаго подая- (л. 50) [1]) нию его воздасть ему.

*И*збавление мужа дши свое богатство: нищи же не поднимет ъ прещения.

*Б*ратія и помощь во время скорби и паче обоего млстыня избавитъ.

Клятися без закоснѣния и не стыдитися.

*Е*сть студъ наводяи грѣх и есть студъ слова и блгдть нестыдися исповѣдатися о гресѣх твоих и не рцы согрѣших и что ми бысть согрѣшімъ еси ли не преложи ктому и о прежних твоих помолися не косни обратитися къ гду и не отлагаи день от дне внезапу бо издет гнѣвъ гднь и во времени от лишение погибнеши кающимися дветъ обращеніе велика млсть господня и очищеніе обращающихся к нему.

*Н*е поноси члвку обращающемуся от грѣха помяни яко вси есмы во епитиміахъ пред человѣки же жизнь и смерть и еже аще блговолитъ дастъся ему.

Грѣшныя должнствуемъ исправляти любовно.

*А*ще грѣшитъ в тя братъ твои иди и о- (л. 50 об.) [2]) бличи его между тобою и тѣм единѣмъ аще тя послушаетъ приобрѣл еси брата твоего аще же не послушаетъ поими с тобою еще единаго или два да при устѣх двохъ свидѣтелеи или трех станетъ всякъ глъ аще же преслушаетъ их рцы церкви аще же и церкве преслушаетъ да не будетъ тебѣ якоже язычник и мытар.

Оставляти кромѣ истязания і числа.

*А*ще братъ твои согрѣшитъ в тя седмерицею на день и седмерицею на день обратиться къ тебѣ гля каюся остави ему.

---

[1]) [illegible]

[2]) [illegible]

Всѣмъ повсюду.

*М*олю [вы ради бга] прежде всѣх творити моленія млтвы прошенія блгодареніе о всѣхъ члвцех о црех и всѣх во преимуществѣ сущихъ да тихое и безмолвное житие преживемъ во вьсякомъ блгочестии и честности.

ГЛАВА ТРЕТІЯ

обучение к дѣтемъ обдержитъ слово тѣлесе како подобаетъ сему прилѣжати яко должнствуетъ (л. 51) [1]) бѣжати отъ сна

*Н*е даждь сна твоимъ очесемъ ниже воздремли твоими вѣкы да спасешися аки серна от пругловъ и аки птица от сѣти аще же лѣностно возлежиши наидетъ тебѣ аки золѣ путехожецъ убожества и нищета аки блгъ течецъ аще же не ленивъ будеши пріидетъ яко источникъ жатва твоя нищета же яко зол течецъ само отідет.

*Н*е хощи сна желати да не тя скудость постигнетъ но отверзи око твое и насытишася хлѣбов.

Языкъ воздержати.

*Н*е буди скор языкомъ твоимъ і лѣнивъ и разслабленъ в дѣлѣх твоихъ.

*С*лышал еси ли слово да умретъ с тобою дерзаи не расторгнетъ тя.

*П*оползновение от земли паче неже от языка тако падение злых со тщаніемъ приідетъ.

О удержи языкъ твои от зла и устно твои еже не глати лести.

О утроба буяго яко сосудъ сокрушенъ и всякаго разума не удержитъ.

*Н*е буди о глатель ниже шепотникъ межъду людомъ зане шепотникъ и дво- (л. 51 об.) [2]) язычникъ прокляти многи бо миръныя погубиши.

*С*квернитъ свою дшу шепотникъ и в преселении возненавидится.

*С*мерть и жизнь в руцѣх языка державщія иже его снѣдятъ плоды его.

---

[1]) На полахъ: прич : а : д : ка : аі сір : а : а. ві : і к : ві [illegible] сір : ка ді : ді левит : ө зі.

[2]) На поляхъ: сір : ки : гі прич кд сір : ка : ки прич ні ка прич : аі гі сір : өі еі [illegible] сір : ки : [illegible] прич [illegible] прич [illegible] сір : [illegible]

*М*ужъ двоязыченъ открыетъ совѣты и сѣдалищи вѣрныи же дыханіемъ тоитъ вещи.

*Н*е всякому слову вѣруи.

Злаго слова хранитися.

*В*сякое слово гнимое из устъ вашихъ да не исходитъ роти ни прилагаи устъ.

*О*тверже всякое срамословіе от устъ вашихъ и не лгите къ другъ другу.

*С*кверныхъ и бабіихъ басней отрицаися.

*М*нози падоша устомъ меча и не яко падшиі языкомъ.

Немногословити.

*И*з многословія не избѣжиши грѣха щадяй устнѣ уменъ будеши.

*Л*юбя жизнь свою щадитъ усто свое.

*Л*жи удалятися.

*Н*е хощи лгати всякія лжи всегдашность (л. 52)[1] бо ея не

*И*же утверждается на лжахъ сеи пасетъ вѣтры.

*П*орокъ лукавъ в человѣцѣ ложь во устнѣхъ не наказанныхъ участится.

*О*у не тать неже иже присно лжетъ оба же пагубу наслѣдятъ.

*Л*утше нищь праведенъ неже богатъ лживъ.

*М*ерзостны пред мною устнѣ лживыхъ с правдою вси гли устъ моихъ.

Очеса от лѣпыхъ отвращати.

*О*тврати око от жены благообразныя и не внимаи добротъ чюждѣи в добротѣ женстѣи мнози заблудиша и от сего любовь яко огнь разгарается.

*В*сякому члвку не возари на доброту и восреди женъ не сосѣди.

*О*т ризъ исходитъ мол и от жены лукавство женское.

*Л*учше лукавство мужа неже блготворная жена и жена постыждающая в поносъ (л. 52 об.)[2].

---

[1]) На поляхъ: прич ө : ві сір к : кд сір к : ке сір ке кв прич ві : ме прич н : з сир : ө : и сір : мн : ві : ті ді.
на блго.

[2]) На поляхъ: сир ки, кд сир : кг : є тови : ві прич кг : к ства ко ла сір ві : аі сір : в сир : м : а быт г : ві прич кз : аі

Оушеса да не слушаютъ скверныхъ.

*О*гради уши твои терниемъ и языка злаго не слушаи и усту твоему сотвори двер и ушесемъ твоимъ замки.

Чрево воздержати.

*Ч*рева жел нlе и сладосущlе да не обыметъ тя.

Пианства уклаятися.

*В*ина въ пианство да не пиеши і да не идетъ с тобою пианство в пути твоемъ.

*Н*е буди винопица всякъ бо піаница и любодѣи обнищають и облечется в раздранная и рубищная всякъ сонливый.

*А*ще на скляницы и чаши вдаси очи твои послѣжди походиши.

*Д*ѣлатель пианица не обаготится вино и жены оставятъ разумныя.

Руки трудомъ обучати.

*Н*е празднство веліе создася всякому человѣку и иго тяжко на снѣхъ адамовыхъ.

В потѣ лица твоего снѣси хлѣбъ твои яко двер вращается настежаи тако лѣнивыи на ложи своем (л. 53) [1]).

*М*олимъ вы братіе дѣлайте своими руками вашими да ходите благообразно во внѣшнимъ да благословитъ тя гдь бгъ твои во всѣхъ дѣлѣхъ рукъ твоих яже твориши.

*А*ще же кто не хощетъ дѣлати ниже да ястъ.

*Н*ищета мужа смиряетъ руки же встанливых обагощають

*К*радый к тому не крадетъ паче же да труждается дѣлаяи благое своими руками да имать подавати требу имущимъ.

*М*ного злобо научи праздность.

*П*осланъ лѣнивый на путь глетъ левъ на путехъ на стогнах же убицы.

*И*ди ко мравію о лѣнивеи возрвнуй видѣв путем ся и буди онаго мудрши.

*М*равиі бо им же не есть крѣпость и готовятъ в жатву пищу.

*К*амено оскверненному уподобися лѣнивыи и всякъ посвищетъ не безчестіе его.

*В*ыговому лаину уподобися лѣнивыи всякъ подемляи его отрясетъ руки.

[1]) На полях: ефес [illegible]

Ноги како употребляти.

*Н*е уклоняйся в десная ниже вшуяя отврати же (л. 53 об.) [1] твою ногу от пути злаго: пути бо яже и зде сных вѣсть бгъ развращеннии же суть изъ шуихъ.

Срдце прилѣжно блюсти.

*В*сякимъ хранениемъ блюди срдце из сего же исходи жизни.

Бѣжати нечистаго грѣха.

*О*т жены начатокъ грѣха и тою умираем вси отврати око от жены красныя и не смотри доброты чуждія.

*Я*рость гнѣва не одержаиия еже оскверни ти мужню жену огнь бо есть горяи на всѣхъ частехъ идѣже аще наиде изкоренія погуби.

*Н*е внимай злѣи женѣ мед бо каплетъ от оустенъ жены блудницы яже во время оуслаждаетъ твои гортань. Послѣди же горшш желчи обрящеши.

Пути ада домъ ея низводящія в сокровища смертная. Бывшии оу нея погибнутъ и во днѣ ада обрѣтаются

С мужатою женою не сѣди отнюдъ и не медли с нею въ дому (л. 54) [2].

*В*вяжетъ ли кто огнь внѣдро ризже не сожжетъ.

*И*ли наидетъ ли кто наугли огненная ногъ жене сожжетъ ли. Тако вшедыи к женѣ подмужнѣй не обезвинится ниже всяк прикасаяися ея.

*В*онми тебѣ самому чадо о всякія блудницы и кромѣ жены твоея никогда же познаи грѣха.

*Т*воя же да послѣдуетъ тебѣ и да есть с тобою во всякомъ времени.

*И*же пасетъ блудницы губитъ богатство.

Страсти оукращати.

*Д*комъ ходите и пожеланія плотскаго не совершайте

*Я*вленна же суть дѣла плотская яже суть прелюбодѣйство

---

[1]) На полѣхъ: прич: [illegible]

[2]) На полѣхъ: прич: [illegible]

блудъ нечистота студѣяніе идолослуженіе чарованіе вражды, свары, рвенія, ярости, рети, распри, ереси, зависти, оубиства-піянства, коми, подобныя симъ. яже глю вамъ яко же предрѣхомъ яко таковая дѣющій црство бжего не (л. 54 об.) [1]) наслѣдятъ.

Вяшшихъ себе не искати.

Вышшихъ тебѣ не ищи и крѣпнихъ тебѣ не испытаи яже повелѣшася тебѣ сія разумѣваи не бо есть тебѣ потреба таиныхъ многи бо прелести мнѣніе ихъ.

Смерть помнити.

*З*емля еси и в землю отидеши.
*В*ся елика из земли въ землю отидутъ.
*В*о всѣхъ словесѣхъ твоихъ поминаи послѣдняя твоя и во вѣкъ не согрѣшиши.
*П*омяни яко смерть не медлитъ и завѣтъ адовъ не показася тебѣ прежде еже тебѣ оумерети блготвори любимичу и по крѣпости твоеи простри и даждь ему.

Тажке.

Блженъ мужъ иже въ мудрости скончится и иже в разумѣ своемъ препритъ.

Мертваго погребати

Чадо надъ мертвымъ низведи слезы и яко лютая страждаи начни рыдати посуду же его спрятаи тѣло его и не презри погребенія его (л. 55) [2]) *Б*лгодать даяніа пред всякимъ живымъ и над мертвымъ не возбрани блгдати.

*Н*е порадуися о мертвомъ помяни яко вси оумремъ.

*Н*е лишаися от плачющихъ и съ сѣтующими сѣтки.

*Н*е лѣниси посѣщати боляща

*В*негда оумрети члку наслѣдятъ смыкающаяся и звѣри и черви.

Послѣдняго суда образъ.

Егда приидетъ снъ члческіи во славѣ своеи и вси стіи аггли с нимъ тогда сядетъ на престолѣ славы своея и соберутся пред

[1]) На полях: [illegible]

[2]) На полях: [illegible]

него вси языцы и разлучить я от другъ друга якоже пастырь разлучаеть овцы от козлищъ и поставить овцы оубо одесную себѣ козлища же из шуихъ [1]).

Изреченiе блгымъ

Тогда речетъ црь сущымъ одесную его: приидите блгословени отца моего наслѣдуите оуготованное вамъ црство от сложения мира въ алкахъ бо и дасте ми ясти возжаждахъ и напоисте мя странемъ бѣхъ и въведосте мя: нагъ и одѣясте мя: болѣнъ бѣхъ и посѣтисте мя в темницѣ бѣхъ и приидосте ко мнѣ (л. 55 об.

*Т*огда отвѣщають ему праведници глюще гди когда тя видѣхомъ алчюща и напитахомъ: или жаждуща и напоихомъ когда же тя видѣхомъ странна и введохомъ или нага и одѣяхомъ когда же тя видѣхомъ болна или в темницѣ и приидохомъ к тебѣ, и отвѣщавъ црь речетъ имъ аминь глю вамъ понелику сотвористе единому сихъ братии моихъ малѣишихъ мнѣ сотворасте

Изреченiе злымъ.

*Т*огда речетъ и сущымъ ошуихъ идите от мене прокляти во огнь вѣчныи оуготованныи діаволу и аггеломъ его взалкахъ бо и не дасте ми ясти возжадахъ и не напоисте мене. странен бѣх и не введосте мене: нагъ и не одѣясте мене боленъ и в темницѣ и не посѣтисте мене. Тогда отвѣщають ему и тiи глюще гди когда тя видѣхомъ алчюща или жаждуща или странна или нага или болна или в темницѣ и не послужихомъ тебѣ. Тогда отвѣщаеть имъ гля аминь глю вамъ поелику не сотвористе единому сихъ малѣйшихъ ниже мнѣ (л. 56) сотвористе и отидуть сii въ муку вѣчную праведницы же въ жизнь вѣчную.

*Б*лженъ члкъ его же аще накажеши гди и от закона твоего наоучиши его,

Конецъ и бгу слава.

---

[1]) Въ Тв. р. „ошуюю"

III.

Школьное благочиніе.

(л. 2) [1]) Школьное благочиніе всеспителное ученіе хотящимъ бжетвенныхъ кнгъ навыкати умомъ и сердцемъ прилежно внимати должно есть всѣмъ сие сохраняти учителево приказание опасъно соблюдати непокаряющимся полагаемъ клейность учителевъ ремень плетной.

Младоумныи і маловозрастныи отроча въ дѣтскихъ глумленіихъ борзо скоча. Въ сердцѣ своемъ скрыи словеса сия да насладится срдце твое бесѣды сея сже азъ тебѣ хощу сказати тебе младого отрока во благое наказати малая моя словеса присно внимаи ты же ими ко исправлению ся взимаі і добрѣ сохраняи.

Азъ есмь начало премудрости і податель есмь всякои благости. азъ славящаго мя прославлю і предъ чки честна его поставлю, азъ есмь бгъ кающихся пристанище і спасение ко мнѣ тшашихся. азъ есмь начало и конецъ ищущимъ меня слава і вѣнецъ (л. 2 об.)

Учитель.

азъ ко онѣмъ вышеписаннымъ тя направлю книжному разумѣнію прилѣжно тя наставляю азъ въ книжиомъ разумѣнии даю тебѣ смыслъ дабы ты во блгомъ ученіи был быстръ азъ ко учению вразумляю тя прилѣжно ты же сихъ всегда учися неотложно; азъ тебѣ вся книжная любомудрія, указую тебѣ всѣмъ блгимъ усердно і любезно наказую азъ во благое наказание себѣ вдаси то всегда блгая земли снѣси аще въ наказаніи моихъ пребудеши то вездѣ честенъ будеши аще въ данныхъ тебѣ урокахъ облѣпишися то і ранъ терпѣти не постыдишися аще мя подобающею честию почтиша то всегда без боязни поспиша аще хощеши ранъ избыти всегда надобно учливу быти. аще въ написанныхъ сихъ слов'всѣхъ непребудеши вѣстно буди яко бес побоі не пробудеши.

---

[1]) Не достаетъ дальше до сл. „Добрый мой совѣтъ..." III стр. 113

Ученицы.

аще благимъ учением насъ наслаждаешии страх бжиі в сердца наша всаждаешии аще страхом своимъ намъ смиреннымъ претиши чстоту дшевную і тѣлесную хранити намъ велиши (л. 3) аще иашя младоумная гдѣ будетъ істрата твоя милостваго намъ учителя буди іcправа аще нѣчто малоумием предъ тобою і согрѣшимъ но ти со страхомъ винныя къ тебѣ поспѣшимъ аще гдѣ і вина нша явится но ты къ намъ смиреннымъ милосердъ покажися [1]) аще всегда наказуеши нась во благое молися да не прикоснется нам никогда злое а очесомъ твое от насъ смиренныхъ благое попечение всяко и твое въ томъ от ба вѣчное спасение. аще нѣкогда і биение от тебѣ терпимъ но мы тѣмъ умы своя крѣпимъ аще ниы намъ і не мнится радость послѣди же уразумѣемъ въ себѣ дшевную сладость. аще въ наказаних твоихъ не поідемъ посредѣ честныхъ людеі невоидемъ.

Здѣ слагатель імя свое являет.

Твое отроческое что о семъ написаниі разсуждение реченное мною блгое къ тебѣ любезнѣ умышление Бжие есть комуждо дарование о бжественномъ писании благое мудрование. бга срдцы своемъ имѣй непрестанно і въ заповѣдехъ его ходи пространно. Бгу угодная благими дѣлы ісправити подшися учителскимъ наказанием водружинѣ своей поспѣшися (л. 3 об.) Буди яко древо насажденное [2]) приcходящих водъ приноси ему благія плоды на всякой годъ.

Учитель [3]) Блажени іже во благомъ учени пребудутъ таковиі вся дни безъ печали пребудутъ. Блаженъ иже во всемъ ненавидит долнихъ і ищет всегда блаженъных надеждъ горних. Буди внимателен блгому ученію моему да будет честь и хвала отцу твоему буди высокъ въ любомудрых науках да не уничтоженъ будеши въ безконечныхъ мукахъ: буди тебѣ моі науки свободителны от вѣчныя муки. Буди о дружинѣ своеи любителен. Страстемъ же враждающимъ дшу отгонителен. Будет ли пред нѣми во всемъ строптивъ і ролотливъ таковыі всегда предо мною будет тороплнвъ. Будетъ ли кто мене когда гнушатися когда таковый не будетъ во благомъ ученіі возвышатися. Будетъ таковому добрѣйшиі степень учителевъ добрѣіши

[1]) пор. накажися милосердъ IV
[2]) прев IV.
[3]) Такъ въ IV въ I II—ученицы

съ плетию ремень. Будетъ ли кто от учителя своего утѣкати тоі і от премудрыхъ члковъ будетъ отбѣгати.

Ученицы. Бытія словесъ твоихъ насъ опечяли сказуеши бо всѣмъ намъ быти бес печали (л. 4) богатиі і убозиі многими печальми связуеми мы смирении о учениі точию істязуеми. Буди намъ приятно точию томителное твое учение нежели терпѣть вѣчное і конца не имущее мучение. Буди ты всѣмъ намъ въ страх да не падетъ на насъ душетленный прахъ. Буди нам прилѣжный остерегатель во всякихъ же обидах крѣпкій оберегатель. Будем ли мы меж собою сварливы от тебе будемъ всегда браньливи. Будет ли кто из насъ кимъ обидѣнъ твоимъ благорасмотрениемъ былъ тоі увидѣнъ. Бываемъ всегда страшни тебе і тѣмъ от побои соблюдаемъ себе. Буди ты намъ быстрое течение въ нижном разумѣніи любомудрое учение. Без наказанія твоего пребудем воистинну честни неидѣ не будемъ.

Слагатель ничто же-ли тебѣ сие полезно мнится ей мнѣ самому нѣкогда пригодится. Всѣмъ сердцемъ га взыщи і в горних его жилища покоя ищи, всѣмъ сердцемъ к нему присвойся і надеждею его всегда увеселяйся во всѣхъ дѣлехъ надежду на него возлагаи въ себѣ же стыхъ писании основаніе полагаи всѣмъ срдцемъ горнее жилище (л. 4 об.) помышляй добродѣтельный восходъ тамо промышьляй.

Учитель. Всѣхъ добродѣтелеи вящше есть разсуждение, во внѣшних же члцѣхъ блгонравное разсмотрение. всѣмъ вамъ от мене приказание блгонрнавное дшамъ вашим наказание въ дому своемъ от сна воставъ умыйся прилучившагося плата краемъ добрѣ утрися. в поклонении стым образомъ продолжися отцу і матери ниско покланися, въ школу тщательно іди і товарыща своего веди въ школу с молитвою входи тако же і вонъ ісходи. въ школу добрую рѣчь вноси изъ нея же словесенаго сору не ізноси в домъ атходя школных бытностей не кажи сему і всякаго товарыща своего накажи. вси мене блюдитеся не лѣностно же учитеся. внимаите словомъ моимъ учительским да не будете повинни ранам мучительскимъ.

Ученицы Въ разумительнаго твоего приказанія слушаем аки сладкия медъ кушаем всѣмъ словомъ твоимъ внимаемъ въ срдцахъ своихъ умнѣ сокрываем. Всѣ мы яко всегда нас учиши словесы мудрыми хощеши грубых насъ [1]) и смиренных сотворити умными. возвеселися смиренное (л. 5) сердце наше слыша благое учение ваше возрадовася и языкъ нашъ слыша благи

[1]) *пор* насъ грубыхъ IV

приказъ вашъ в нѣкоторых із насъ есть вина которая не пред многими денми была виновнік слышавъ сіе лицемъ рдятся понеже они нами смиренными гордятся всяко тайное открывается таквый же посрамляется всемъ твое буди учительское разсмотренie да вездѣ будетъ душевное от грѣхъ свобожденіе. Въ сѣхъ насъ [молим тя] разсмотрвй злыя же совѣты страхомъ разгоняй.

Слагатель. Чесого нынѣ отъ чадо будешъ бѣгати, рцы ми не хощеши ли того никода вѣдати грядущаго ко мнѣ не отжену и враги его прожену гдь вселяет единомысленныя въ домъ тщитеся усердно вси пребывати въ томъ гдь гордым противится. горе души не сохранившеи обѣда [1]) глаголахъ вамъ прежде і нынѣ паки тожде [2]) гоните всегда истинную правду. отрѣнайте же злую і бісомъ ненавистную кривду. Глаголъ двдовъ всегда да соводворяется с вами: того бо ради полезное будетъ и с нами (л. 5 об.) Гди возлюбих блголѣпис дому твоего: вы же о всемъ внушите учения моего. Гду бгу о блгодаровании молитеся: к црквн на молитву итти не лѣнитеся. Гдь млтиво всѣхъ призываетъ надѣющихся на него млсть подаваетъ. Готови будите на млтвы де не яты будете бѣсовскими ловитвы. Глаголъ благи от всякаго с любовію прісми: и по оному от злаго во блгое произволение прииди. Глумленіе и кощунисловіе в васъ да не водворяется: от того бо дѣтелная страсть и грѣховная вселяется. Гнѣвъ и распря и прочая злая да не будетъ в васъ да не вели срамъ наносъ и укоръ будетъ в насъ. Гнусное что и бгу меракое в васъ покажется таковіи вси жестоко и не пещадно отъ мене накаждтся. Готовите кійждо васъ блгая дѣла кои сходу: которыя намъ исходатайствуютъ вѣчную породу Скончася не неученныхъ еще ученическое ко учителю отвѣщание учитель еще даетъ им блгое совѣщание.

Учитель. Добро есть всякому искати полезное: на сицевыхъ не бываетъ никогда жите слезное [3]). Добрый мой совѣтъ примите. ко слышанію его вси приидите. Доброе вот обучение стое писание о нем же от мене вам бывает блгое наказание: Давай труды юностію твоею да на старость порадуешися мудростію своею. добрымъ нравом ведитеся: во учении стых писаніи не лѣнитеся. Данное тебѣ учителемъ кое мѣсто: ту житіе твое да будет вмѣстно. Дружнаго мѣста не восхищай: и товарищемъ своих не утѣсняй Добротъ ближняго страстнѣ не зри и близъ

[1]) Вст. учитель IV.

[2]) Дальше большой пропускъ до сл. „...будетъ мазерати і очима своима намизати“ (искл.) на л. 6 об. IV.

[3]) Здѣсь начинается текстъ III о порядкѣ лист. въ рук. см. Введение стр. 24.

единъ другого не спи. Духом смраднымъ никто же из васъ да злавонит: таковая от того страсть биениемся да отгонитъ. Данный урокъ кииждо васъ изучивъ и из школы исходя от учителя прощеніе получивъ. Двери школы входяй и исходя и тихо и благскусно отворяи и затворяи даннаго ли урока кто не изучитъ: таковый отбиения свободы не получитъ.

Слагатель. Помышляй души своси выну полезная: памят же всегда тебѣ да будетъ смертная.

Учитель. Елико васъ во училищи моемъ собрано и духовное ученіе вамъ предано. Егда въ словесѣх моих пребудете: то вездѣ в локои будете (л. 6 об.) единаго из васъ в старосты изберуему же васъ в повиновеніе приведу. Ему же вси вы покоряйтеся и ученій своими у него прослушайтеся. Егда же самъ азъ буду в дому: не лѣнивъ буду и азъ к тому Ест ли кто учением обленится: таковый ранъ терпѣти не постыдится Егда кто урока даннаго не изучитъ: таковый из школы свободнаго отпуска не получитъ. Егда кто другъ друга злѣ уничижитъ: таковой с терпѣниемъ на школном козлѣ полежитъ. Егда кто [1]) будетъ разирати і очима своима страстнѣ намизати. Ему же биение будетъ нещадно да шымъ к тому будетъ не повадно егда вы вси пребудете в совѣте вся дни поживѣте. Егда отходите в домы своя помните вси словеса моя.

Слагатель. Прощение твое днесь исполняется хотѣние срдца твоего совершается.

Учитель житие ваше въ школѣ да будетъ со смирением і между собою живите с велим примирением. житие свое аще покажете смирно будете яко избранное і доброе змирно. житие ваше да будет чисто. да в горнее жилище внидите быстро. житія бо ради чис (л. 7) таго і в книги ради вникания чистаго. желаетъ в таковыхъ быти духовная мудрость; і не прикасается таковому ни единая глупость; желаніе имѣй к наученію книжному і сими взимаится мысленно к житию вышнему житіе ваше да будетъ з душевною крѣпостію да не обладани будете дшетлѣнною лѣностию жажды ради потрижды днемъ да испиваете і сихъ ради у старосты с молитвою бываете. житише ваше аще явится разъдорно всѣмъ вам от мене будетъ зазорно. жалобу мнѣ творите и виноватаго явѣ сотворити. жестоковыйнаго нравом. обличайте і благому смиренію таковаго научайте желаю васъ видѣти во всемъ іскусныхъ и сего ради отвращайте дѣл гнусныхъ.

Слагатель. Радосно сіе завѣщаніе о учниче прими ко учителю стыхъ ради Писанія усердно прими в первои строкѣ сла-

[1]) Здѣсь кончается пропускъ IV

гателево імя совершися во второи научалное слово отечеству положися.

Учитель. Зачало премудрости страхъ гднь всякъ твоя блгти буди сподобленъ. зачинаите дховное ученіе с радостію [1]) послѣди (*л.* 7 об.) бо будетъ вамъ дшевною сладостію заповѣдаю ннѣ вамъ і глю всѣмъ. послѣди же неісправъныя ваша нравы свѣмъ. Звопъ къ церковному пѣнію егда слышите учение оставлши усердно тамо поспѣшите. Знаеми всѣмъ тамо кротким стоянием бываите понеже вси знаютъ яко въ школѣ пребываете. Злыхъ дѣлъ отгребайтеся добродѣтелному житію научайтеся. зачинающих брани і свары і любящих дштлѣныя своды зрѣния чюжихъ добротъ отваращаітеся и другъ ко другу страстнѣ не приближаітеся. за таковыя вины жестоко накажутся от мене сие бо зло придет имъ от себе. Зря на образ бжиі трижды поклонися такоже і учителю единѣм поклонеміемъ смирися заповѣди моя вси вы соблюдаите. с плодоприношеніем вашим часто ко мнѣ бываите.

Слагатель. Ложных і неправедных словесъ велю вамъ отбѣгати мнятъ бо безумни безгрѣшно в том пребывати.

Учитель К наученію вашему прилично есть о дѣти о немъ же должно вамъ прилѣжно бдѣти (*л.* 8) Книги ваша добрѣ храните і опасно на мѣсто свое кладите книгу замкнувъ печатию к высотѣ полагаи указателнаго же древца в ню отнюдъ не влагай. Книги старостѣ в соблюдение с молитвою приносите такоже і заутро приімая с поклонением относите. Книги своя не вемшьра згибаите і листов в них туне не пребираите. Книгъ на сѣдалищном мѣсте не оставляите но на уготованномъ столѣ добрѣ поставляйте книгъ аще кто не бережетъ таковыи и дши своея не стережетъ Книжными поволоками не забавляітеся но написанными въ нихъ вразумляйтеся. Ко учителю въ день недѣлныи на поклонъ приходите і отснѣдныхъ брошенъ і пития ему приносите. Ко училищу пришедъ не спѣши двери отворити подобаетъ ти прежде млтву іссову сотворите. Книжное учение краінее спасение. Къ нему же всю вы усердно тщитеся і пребывати въ томъ бга ради не лѣнитеся.

Слагатель Тихимъ нравомъ о любимицы ведитеся наукамъ бжетвенныхъ писании учитися.

Учитель Любовное о господѣ наказание всѣмъ вамъ полагаю (*л.* 8 об.) аки гривну злату палаю на выю вашу лѣпо есть вамъ усердно учение пріимати і рѣчемъ моимъ со благимъ тща-

[1]) Дальше до сл. „дшевною сладостію“ проп. IV.

ніемъ добрѣ внимати. лѣнивыми чл҃чы бгъ не печется і никогда таковый от зла не спасется. Лѣнивыхъ писание велитъ бити лозами от нихъ же то изводится биваемыми слезами лѣнивымъ здѣ является лоза его же налагается им гроза. Лѣниви внимаіте наказаніе мое приимайте. Лоза дѣтем разумъ во главу вгоняетъ і отъ злыхъ на добрая дѣла возставляет. Лоза родителемъ дѣти послушными сотворяает божественнаго разума премудрѣ научаетъ Лоза дѣтеи всякимъ добротамъ научаетъ і злыя обычаі удобь отлучаетъ. Лозою кая мати дѣтище не биетъ удаву скоро ему свиетъ.

О выше помянутомъ убо словеси слагателево имя чин же і отечество совершися здѣ его же ради писася о имени и чинѣ вѣдомость положися.

Слагатель Сие от мене смиреннаго тебѣ [1]) отче дароносится на общую пользу тебѣ же и многим плодоносится (л. 9).

Учитель Мимошедшее дѣтское глумление забывайте на предлежащее благое умы своя простирайте. Мимошедшимъ глумленіемъ ничто же полезно обрѣли стымъ же писаниемъ ко спсению путь ізобрѣли млтвы благодарственныя гду бгу предъ обѣдомъ воздаваите такоже і по обѣдѣ егда паки ко ученію воставаете. Млтвы ваша со умерѣнимъ гласомъ купно да бываютъ кричание же і верескание ползы и умиления отнюдъ не подаваютъ. Мудрыми ли хощете быти лѣпо есть чистотою пребыти. Мудрость въ чистыхъ члковъ дшами вселяется і прочно по умныхъ і срдчныхъ нѣдрѣхъ вкореняется. Мудростію во стыхъ писаніи поищите [2]) чистотою же дшевною и тѣлесною взыщите. Молчаливымъ велю быти от празднословия внимательным же быти бжественнаго славословія. Мужъ бо мудръ безмолвіе водитъ і во благомъ наказаніи іскусно ходитъ. Млтва ісова непрестанно в васъ да будет сихъ ради млсть Бжія с вами пребудетъ Мимошедшаго ученія заутро не говорите пред вечернею же сия тщателно творите Малии въ васъ і велицыи вси равни ученія же ради (л. 9 об.) вящшихъ мѣстомъ да будутъ знатни.

Слагатель Питай яже суть у тебя дховнымъ твоимъ окормлчениемъ самъ вразумляй ихъ добрымъ і честнѣйшимъ обыкновениемъ.

Учитель Наказаніе моему вси внимайте родителем своимъ послушными бывайте Наказаніе мое васъ да исправитъ ослушание же самѣх васъ да исправит. На степень вышшаго разума писаніи восходите съ собою же і не добо учащихся братолюбиѣ

[1]) Дальше до сл: „тебѣ же и“ (вкл.) проп. IV.

[2]) Дальше до сл. „взыщите“ (вкл.) проп. IV.

возводите. Надежду всѣмъ імѣіте спасенія і по смерти вѣчныхъ мукъ свобожденія. Наставляйте другъ друга ко благому і не оставляйте низходящаго неразумнѣ ко злому. Назирайте лѣнивыхъ і гнѣвливыхъ и обличайте сварливых і бранливых. На обрѣтающееся позорище отпюдъ не ходите но паче в домы своя со смиренiемъ ходите. Не потѣсняй мѣстамъ ближняго твоего и не называи прозвищемъ товарыща своего. Не вѣсте ли яко пред бгом вси равни, аще нѣцыи і по добродѣтельному житию знатни. Не уклоняйте срдца своего во словеса лукавствия і не внимайте водящему (л. 10) на ближняго своего коварствія. Настоящее нынѣ вамъ наказание і о всѣхъ недостаткахъ ваших истязание. Не ищится вамъ радость быти но послѣжде імать в покой пребыти.

Скагатель Вси бо тыя под товоею властию в наукѣ поминатель імъ буди и о вѣчпои мукѣ.

Учитель Повинуйтеся вси родителемъ во всемъ да похваляет васъ и благодители ваши і при всемъ. Покаряющися во всемъ родителем поживут во всѣхъ добродѣтелех. Помышляйте пред родителми вину полезная [1]) да не преслушанія ради ихъ будетъ кому слезная. Почитаяй оца і матерь творитъ и благую память. Послушливый отцу і мтри снъ всегда млтвою ихъ дковнѣ сытъ почитайте і сѣдины человѣковъ многолѣтних да и вы поживете дни долголѣтних. Почитаі бо члвка стара до старости имат пребыти безъ свора. Пространнаго і широкаго пути уклоняйтеся но паче въ бжственныхъ писаніи умудряйтеся. Помните мое к вамъ приказание да не от бга будет вамъ истязание. Приказание мое аще оставите [2]) (л. 10 об.) не добръ разумъ себѣ составите преслушавшиі всякъ добраго учителя: не свободится таковый от злаго мучителя подай вам бже: измывати от грѣсѣхъ ложе.

Слагатель Славное во члвцѣх учение: лжывых словесѣх отлучение.

Учитель Радосно к пиршеству сему притецыте и яко елень на источники водъ потщыте. Работайте гдеви со страхом: и радуйтеся ему со трепетомъ рано вси от сна своего вставайте: и умывся благодарение бгу воздавайте. Родителемъ своим честно и ниско поклонися: во школу учительску итті у них благословися. рцыте глаголы подобныя: мысли ради неподобныя радосте моя избави мя от обышедших мя да чистою мыслію в сердци моем узрю

---

1) Проп. то же „слезная“ нет в IV.
2) На этом обрывается „Школьное благочиние“ въ IV.

тя руки своя храните от крадения и на книги ваша кладенія рукою ближняго отнюдь не ухващай: и лстивым словом отнюд не увѣщай ругател и досадитель [ближнему] кто явится: ранам таковый жестоко смирится. ради нужди гдѣ кому отходите. к старосте для отпусту с молитвою приходити. ради того четырежды днем ходите: немедлено же паки оттуду приходите руки для чистоты (л. 11) да измываете: егда тамо когда бываете.

Слагатель Доброе и полезное учникомъ обучение: дѣтскаго не полезнаго глумленія отлучение.

Учитель Слово Хрстово вселяется в васъ богатно и пребываетъ в дшахъ вашихъ блгоподатно. Слова бжіе в пищу вам да бывает любов же и миръ меж вами да пребываетъ. Словеса ваша мала и умѣрена да будут; аще и велми ко слышанию полезны будут. Словеса многая потребно вамъ разумѣвати: но яко и еще учимым мало провѣщавати. Старым убо глаголати лѣпоав же понужди есть лѣно сердце свое храните от помыслъ скверных. симъ бо можете избыти сѣтеи смертных. словесъ смѣхотворныхъ и подраженія в школу не вноси: дѣл же бываемых в ней отнюдъ не износи. Слова законопреступна ни на кого не возлагай: товарыщам своим соблазна тѣмъ не полагай. Сосуды прилучающияся в школѣ ставляйте и кладите тихо да не неубреженія ради приключится вамъ малое лихо. Сосуды воды свѣжия во школу проносите: лохан же съ настоялою водою вонъ износити. Столъ и лавки часто вами да мыются: да приходящым в школу не гнусно (л. 11 об.) видится. Симъ бо познается ваша личная лѣпота аще у васъ будетъ школная чистота.

Слагатель Оучи дѣти благоразумно все говорити: тебѣ бо сіе примѣно есть творити.

Учитель Твердое основание положите: лѣность же и глупость всѣ отложите. Творите гдви всегда угодная: да и здѣ и тамо примете от него удобная. Таковымъ обѣщано [1]) о него живот вѣчный еже дасть вѣрнымъ своимъ превѣчный. Тихъ и кротокъ здѣ всякъ буди: сие бо изыдете в честные люди: Тріехъ старостъ вамъ устраяю: коемуждо особное приказаніе уставляю: виноватых по винѣ смотря без мене да смиряютъ. Тіи должны суть единъ книги примати и отдавати. другіи недостатки воды досмотряти и пить отпускати и зловоннаго духа долженъ есть ощущати. Тіи должны суть быти безпристрастни да не на нихъ зря ини будутъ страстни. Тайных совѣтовъ о злѣ не составляйте: и товарыщев в сихъ забавлятися не оставляйте тѣснотою другъ

[1]) Дальше до сл. „превѣчный“ (вкл.) проп. II.

(л. 12) ко другу не согнѣтайтеся: колѣнии и лядвиями не присвояйтеся Творитъ ли кто злая дѣла: всеконечная ему будетъ бѣда.

Слагатель Лягутъ ли гдѣ ученицы твои когда спати: дивися аще не на тѣхъ же мѣстах имут востати.

Учитель Оучителем свойственно есть кроткимъ и смиренномудрымъ бывати и в заповедех гдних непорочно всегда пребывати. Оучитель житиемъ своимъ непороченъ: спаситель есть учникомъ неложенъ Оучитель добродѣтелным путемъ ведется, к таковому учнкъ без опасения приведется оучителемъ блгая дѣла творятся: такового учнцы крѣпцѣ держатся оучитель аще таковаго жития не составитъ лучше таковому учителско имя отставитъ: оучитель житиемъ не искусенъ: и учеником таковой гнусенъ: оучителю не в пищах и питияхъ пребывати: но творцу заповѣдем, гдним бывати. оучитель в пищах и пити любосластен: поистинѣ и к возрѣнию таковый любострасен оучител долженъ есть учниковъ назирати: и от злых дѣлъ (л. 12 об.) крѣпцѣ велми соблюдати оучитель чистоту учничю долженъ прилѣжно хранити: и тѣм ихъ достойных служителей бгу творите. оучитель чистотѣ ихъ крѣпки хранитель: и црствію нбному добрый предводител оучивину в них прилежнѣ самъ изыщетъ грѣхъ же учнчь на небрежливомъ учители бгъ взыщетъ.

Слагатель О учителие сему добрѣ внимайте. милостивнѣ о ихъ блюдении сія взимайте.

Учитель Хощу видѣти васъ бгу годными: во нравѣ же и учениих мнѣ подобными. Хощете ли вы сіе стяжати: все блгое лѣпоискати ходите во всѣхъ путех правы: симъ бо познают ваша блгия правы. Ходите во стую црквь на млтвы симі бо свободитися бѣсовския ловитвы хощет ли кто из васъ быти мудрым: не прилѣпляйся таковый словесем глумным хотящему видѣти дни благи лѣпо ему насыщатися книжныя влаги. Хождение ваше в школѣ и на путех тихо да бывает: всякъ бо васъ блгоискусными быти разумѣваетъ: (л. 13) хракания и иныя воглости вонъ да исѣляеми: пред ближними среди школъ да не повержеши. Хрипѣния горляного и сопѣния носового не имѣете: но ясно рѣчно учимое и всякое рѣченіе имѣйте. Хощет ли кто знати строчное прописание: то внимайте разумно просодійное познание хощет ли кто что в кнгах говоріти і читати: на точках и запятых по разуму рѣчи отдыхати. Хощет ли при вечери в домы своя отходити: млтву нпѣ отпущаеши лѣпо возгласно проговорити.

Слагатель Да не единъ от учащихся у тебѣ нѣкакого погибнет яко бгъ ради ихъ гнѣвъ на тя воздвигнетъ.

Учитель Отцевъ и матереи подобающею честію почитайте: в законѣх стых писанія прилѣжно почитайте. Отца и матери кто не почитаетъ, Отцово благословеніе домы сыновъ утверждает матерня же молітва из дна моря свобождаетъ. То родительску руку никто же отбѣгай: и словесъ ихъ никого же отлагай. Отецъ имать дѣтище аще и біютъ: то благословеніе свое на главы имъ лиютъ. Отрѣвай отъ себѣ злая: да (л. 13 об.) прийдет на тя блгая. Отнюдъ не обнажай при товарыщах руки и ноги твоея і тажде и сам не зри страстнѣ наготы своея. От мене вы нѣ биеми плачете: но послѣді душевным гладом ни взалчете. Отнюдъ не прикасайтеся к чесому любосластнѣ и доброты ближняго не зрите любострастнѣ. Отшествие ваше въ домы добываетъ с кротостію: и пред родителми вашими всегда ходите с тіхостию. От детей всякая глупость отгонится лозою: в научении же всякая лѣность учительскою грозою.

Слагатель Лѣности и нерадѣнии быти ихъ да не отставіте вашим же паче расмотрением на благое ихъ наставите.

Учитель Чистоту яко же и прежде завѣщаваю вамъ храните. ученіемъ же стых писаній дающаго разумъ бга хвалити. читаніем книжным бга взыщѣте: и всякого блага усердно от него поищите. Часто во стыя книги вникайте: лежащему в них разуму навыкайте: читаніе книжное бга милостива сотворяетъ: и от зла на добродѣтель члвка прелагает. Часто во стую црквь входите: бгу приятныя в ней млтвы творите (л. 14). чинно и кротко стойте добрую по хвалу симъ усвойте. Честь достойную учителю воздавайте: и от домовъ своихъ брашна и пития ему приношайте. Часто тебѣ староста приказываю: и всѣмъ вам прилѣжно наказываю. Честно книги всегда примай: и на уготованное мѣсто блго искусно полагай. Честно же и заутра взимай: и с млтвою всѣмъ отдавай часто без мене учениковъ прослушай: и всякому блго искуству ихъ поучай. Чинно в приказаниих моих пребудете: то никогда от мене биени будете.

Слагатель Стоялъ бы при нихъ заочный твои страх: вамъ бо лѣпо отгоняти от нихъ дшетлѣоныи прахъ.

Учитель Школым ученикомъ всѣмъ приказъ: ослушникомъ же и о гуришкомъ будетъ указъ. Шумъ и крикъ не полезный здѣ да не явится: любяй сіе съ нами таковый не водворится: шутка и глумление в васъ отнюдъ да не услышится: да не ближними нѣкоими зло от насъ помыслится. Шапки и одежды на грядку да полагаете: и оттуда паки бережно возмете. Школа всегда у васъ чиста да пребываетъ (л. 14 об.): подметена же и безпорошна и нищищена да бываетъ, школный сор вон износите школныя

недостатки третій староста знаетъ: и вся потребы прилѣжно да смотряеть школу нагрѣвайте метните повсядневно: староста же сему порежаєтъ почередно. Школу кто нагрѣваетъ: той и все в ней пристрояетъ. Школу кто хощетъ нагрѣвати: всякое дѣло с млтвою начинати. Школы двери и окна напрасно не отворяйте но паче тепло в ней збирайте, школных всѣхъ жителей утробное испражнение; вступающым на лавку ученикомъ будет устрашение

Слагатель Рыкаетъ діаволъ на дѣтеи ради несмыслг тва щит же имъ и брежение вшего блгоискуства.

Учитель Щитъ истинныя и благия вѣры: его же вы ищете благими дѣлы. Щитомъ вѣры и с кротости о учителю облецыся и всѣхъ страстеи дшевных и тѣлесных совлецыся. щедроты твоя покажи на ученицѣхъ твоихъ: и всегдашнее милование на душевных скрижалѣх своих щедрому и млстовому бгу уподобляется; [1]) симъ вѣчныя его славы сподобляйтеся. щедръ бо и млствъ ко всѣмъ: гдѣ всякъ ему достойную пѣснь воспой щедръ буди: и ты о учитлю: не бши напрасно яко злый мучитель. Щедръ и истинный учитель, всѣмъ злымъ отлучитель. Щитъ ты имъ буди твердый: от запинания діявола хранитель крѣпкии. щедротами своими во благое ихъ исправляй: и словеснымъ же злом всегда их устрашай щадимым жезлом часта им прети: по разсмотрению же биенми их вреди: щедротами своими к себѣ ихъ присвояй: полезная же им всегда пристрояй еже буди всѣмъ наполучити: и житие в нбѣ улучити: блгодатію хртовою щедрый учитель от мене симъ поздравляйся со учники своими в горняя жительства подворяяся.

Конецъ.

[1]) На атомъ обрывается рукопись III.

IV.

Азбуковникъ вторый.

Приходящаго въ школу съ любовію пріяти лѣпо же и предусрѣтательное ему слово воздати.

Оучителскимъ бле̃воленіемъ ученицы тако да творятъ со смиреніемъ и нижайшимъ поклоненіемъ рѣчь изговорятъ. Не вси же купно· но единъ токмо. Глетъ сія пред входящимъ стоя. Азъ мніи рабъ учителя моего: зрю тя блгодѣтеля своего. Пришедша посѣщенія ради въ школу к нам сего ради простираю слово къ вамъ. Блговоли у насъ смиренныхъ сѣсти и повѣждь намъ блгія вѣсти. Блгоразумѣем своимъ насъ смиренныхъ накажи душеполезное намъ младоумнымъ ученіе скажи. В наказаніе намъ малымъ отрокамъ да угодно будетъ бгу и црю вѣковъ нн҃ѣ и прсно и во вѣки вѣковъ.

И поклонився вси паки сядут. Гряди всечестный оче гряди. Готовы вси востати напришествіе твое, и азъ мніи изношу ти слово свое. Добрѣ пришелъ еси о всечестнѣ посѣтити насъ: усердно бо и мы желаемъ (л. 16 об.) видѣти васъ. Достодолжное поклоненіе вси тебѣ приносимъ: о блгопоспѣшеніи ученія нашего молитвы у тебе просимъ. Есть бо молитвы ваша бгу пріятны и настоящиму ученію нашему блгоподатны. Есть ли поспѣшатъ твоисо насъ молитвы: всеконечно убѣжимъ дияволския погубныя ловитвы нн҃ѣ и прсно.

Желаніемъ возжелахъ видѣти чтность твою и сего ради нижайшее поклоненіе пред тобою творю, зѣло обрадовалъ еси насъ приходомъ твоимъ: возвеселися и ты малымъ поздравленіемъ моимъ. За любовь твою о гдѣ дарствую мѣсто тебѣ блгодѣтелю моему буди то вмѣстно. И ему же слову гдь тя вразумилъ: молимъ тя дабы и насъ поучилъ Ибо мы за младоумство еще невѣжди суще: удобь желаемъ [ученія ради] быти лучше нн҃ѣ и прсно. К намъ ли смиреннымъ и грубымъ пришествіе твое явися: воистинну хрстоподобная любовь днесь намъ водворися. Любезно тебѣ блгодѣтеля своего пред усрѣтаемъ: подобное мѣсто со любовію тебѣ уготовляемъ.

Мѣсто сіе тебѣ благдѣтелю дарствуемъ: (л 16 об) а о нихъ же полезно намъ речеши бга благодарствуемъ. Наше есть еже учимое прилѣжно внимати: ваше же есть благдѣтелей насъ поучати. О них же полезно намъ речете имамы хранити: и усердно о хрстѣ потщимся дѣлы творитѣ нн̃ѣ и прсно.

Пристиженіе грубоучащимся.

Перви убо яко острѣиши и ключимѣиши во ученіи о предусрѣтательныхъ пріятствіихъ поучаются: и словесы привѣтствеными приходящимъ удобь познаваются. Подобнѣ и приходящи глаголютъ к таковымъ удобопристоиная нѣкая реченія: в вящшее ума ихъ [к настоящему ученію] возставлеше груби же нѣцыи и неключимѣиши во ученіихъ да не опечаляются ниже окаиваютъ себе грубости ради ниже родителіе таковыхъ смущаютъ себе но присно таковіи к бгу взираютъ: из глубины срдца умилителным гласамъ взываютъ, блженнаго и сладколѣснивого дада гласомъ. Негли и на васъ грубшихъ премлстивыи бгъ явит чклолюбіе свое и млсть и отдающаго пищу всяко и плоти приимите и вы пищу словесную и дховную (л. 17) и от насыщающаго всяко животно благоволеніемъ.

Просвѣтитеся и вы еговѣмъ млстивымъ благословеніемъ близъ бо гдь сокрушенныхъ срдцемъ и смиренныя дхомъ спасаетъ: точію непрестанно глите къ нему сія. Призри на мя и помилуй мя и приклони ко мнѣ ухо твое и услыши мя пути твоя гди скажи ми и стезямъ твоимъ научи мя. Путь бо истинный изволихъ и пути твоя взыскахъ. Пред тобою все желаніе мое и воздыханіе мое [сусемъ] отъ тебѣ не утаися прилнѣ дша моя по тебѣ; молю тя гди: да приидет на мя десница твоя и коснется грубаго мене и вразумлюся вѣмъ: яко ты еси прикасаяйся горамъ: и дымятся. Груби же и неключимии прикосновеніемъ твоимъ вразумятся. Подобнѣ и инъ иная умилно глетъ и в горести души своея вопіетъ. Работайте гдви со страхомъ и радуйтеся ему со трепетомъ. ради имене твоего гди: вразуми мя и научи мя творити волю твою. руцѣ твои сотвористе мя и создасте мя: вразуми мя и научюся заповедемъ твоимъ, рыкахъ отъ воздыханія срдца моего и вѣси гди: яко пред тобою все желаніе мое. реку бгу: заступникъ мои еси, почто мя забылъ еси. ради млсти твоея рцы дши моеи: спсеніе (л 17 об) твое есмь азъ. Словеса гдня; словеса чиста сими сказалъ ми еси пути живота. сего ради возвеселися срдце мое: и сих присно прошу пріятими сего же ради со умиленіемъ зову: спаси раба твоего бже

моей уповающаго на тя сотвори со мною знамение во блго виждь яко скорби сердца моего умножишася и слезъ моихъ не премолчи.

виждь: яко смирися в персть дша моя словесе ради твоего. слово бо твое и законъ устъ твоихъ возлюбихъ; паче тысящь злата и сребра. Терпя потерпѣхъ гда и внятъ ми и услыша молитву мою оъмъ: яко терпѣние не погибнетъ до конца, тебѣ оставлеиъ есть нищій сируты буди помощникъ. ты же гди не удали щедрот твоихъ от мене: на заступление мое вонми ты бо еси прибѣжище мое и тебѣ ради терпѣх весь день. Оуслыши гди моление мое: и молитву мою внуши: услыши мя гди: яко блго млсть твоя по множеству щедротъ твоихъ призри на мя. удиви млсти твоя: спасай уповающия на тя утвержу на тя очи мои: яко ты еси бгъ спсъ мои. услыши гди глас моления моего и не удали помощь твою отъ мене сия и ина множайшая къ бгу присно взываютъ: и сихъ ради множеицею услышани бываютъ (л. 18) и даетъ имъ гдь вся полезная ихъ же требуютъ и ищут блгодатію своею. Фарисейское велерѣчіе отвергше: мытарское смирение вземше хвалю бга моего с пѣснію в гуслехъ; души моея в сердечныхъ мыслѣхъ отъ срдца моего радостенъ гласъ изношу: входящему сѣмо [доброму гдну] нижайши поклонъ приношу. Црствія нбснаго желаеши быти наслѣдникъ: наказателным си словомъ буди и намъ споспѣшникъ. І нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ аминь.

Честнѣйши отче и гдине: вниди в школу ншу яко да видимъ мы вси честность и стыню вшу.

Шума нашего молимъ тя не зазри; но паче неудобореченное указаніемъ назри.

Щедротъ ради бжиих насъ накажи: и в ползу нашу доброе слово скажи. Еже что речеши в наказание наше: обрѣтаемъ быти в томъ спасеніе ваше. Иже буди всѣмъ намъ получнти: и жизнь вѣчную в нбѣ улучити нпѣ и прсно.

Приходяй въ школу
по предусрѣтателевѣ долженѣ есть глаголати имъ сия.

Отъ устъ твоихъ слышу слово произносимое (л. 18 об.) моеи нищетѣ от любве твоея приносимое. Сие слыша яко нѣкое сладчайшее питие пию. за любове твою отроческую премного челомъ бью.

От братолюбива срдца и азъ ти реку; во спсеніе твое и обще всѣмъ слово изнесу. Всегда питай душу твою словесы бжиими: сихъ бо ради неятъ будеши сѣтми вражиими.

Желай всегда бжественныхъ прочитовати писания: и навыкай

отъ нихъ многоразумныхъ сказаній. Притекай къ семъ яко елень на источники водъ: приношай гдви доброплодіе на всякіи годъ. Кромѣ бо сихъ отнюдь не возможно кому спастися и отъ вѣчныхъ нестерпимыхъ мукъ свободитися. Симъ же всяко можетъ сихъ убѣжати и будущая благая отъ бга воспріяти Еже буди всѣмъ намъ получити: присносущное наслажденіе со хрстомъ в нбѣ улучити нинѣ и прсно.

Глю вамъ блгочестивымъ отрокомъ и всѣмъ иже суть здѣ ученикомъ. Хотяй кто в сих быти мудръ. в дѣтских глумленіих да будетъ глупъ. Чистотою тѣлесною сие стяжите: юже яко гривну злату на ся возложите. В таковых бо любитъ жити премудрость: и изгоняетъ всякую отъ души неполезную буйность (л. 19). Сея бо ради благіи разумъ пріимете; и стыхъ писаній въ совершенное любомудрое пріидете. Блажитъ гдь хранящихъ чистоту и даруетъ таковымъ райскую красоту. Блажени рече чисти срдцемъ яко тіи бги узрятъ: и на воздаяніе неизреченныхъ тамо добротъ радостно воарятъ. Юже дождь вамъ бже прсно хранити любомудрымъ ученіемъ всегда его хратити. Симъ отъ мене возлюбленіи поздравляйтеся: добродѣтелнымъ житіемъ к бгу присвояйтеся. Нинѣ и присно и во вѣки вѣковъ.

Отроки вы блгочестивыя: отрѣвайте нравы злочестивыя. Блгочестыву родителю дѣти: лѣпо вамъ прсно бдѣти. Настоящему ученію прилежно внимати: дшею и срдцемъ бодрьственно вникати. Сотвори гдь премдрость не даетъ же ю пмущим дѣтскую глупость. Дастъ убо ю любящим его: которые чистотою любятъ того. Всякое настоящее наказаніе и учителское к вамъ приказаніе не мнится вамъ радость быти но послежде сихъ ради честни будете. Еже буди всѣмъ вамъ получити: купно же и спсеніе душамъ своимъ улучити. (л. 19 об.).

Шумъ сладкопѣсниный отъ васъ отроковъ слышу: и люботрудное ваше ученіе днесь вижу.

За сіе похвалная вамъ братолюбнѣ восписую к родителям же и учителю повиноватися наказую. Любятъ отцы дѣтей таковыхъ: егда они держатся нравовъ благихъ. Непослушныхъ же и грубыхъ караютъ; и яко злодѣевъ біеньми смиряютъ. Вы же любезніи мною ревнуйте блгому: и отнюдь не прикасайтеся никоему злому. Къ настоящему ученію умы своя вперяйте: и тѣмъ всегда себѣ удобряйте. Отцы ваши добрѣ се узнавше: и спасеніе крайнее всемъ познавше. От младости васъ сему принуждаютъ: умы ваша к бгу взиматися возбуждаютъ. Ко оному симъ усердно вси потщитеся: да с нимъ в горних обителяхъ водворитеся.

Пристижение

о грубоучащихся.

[Повторение предыдущей ст. подъ тѣмъ же заглавіемъ до словъ „... и въ горести д҃уши своя вопиетъ". Дальше такъ:] (л. 20 об.).

Рыкахъ от воздыханія срдца моего: и вѣси гди: яко пред тобою все желание мое. реку бгу: заступникъ мои еси. Почто забылъ еси: руцѣ твои сотвористѣ мя: вразуми мя и научюся заповедемъ твоимъ работайте гдви со страхомъ и радуйтеся ему со трепетомъ: ради имене твоего господи вразуми мя и научи ны творити волю твою Оуслыши гди моленіе мое: и млтву мою внуши, услыши мя гди; яко блага млсть твоя по множеству щедротъ твоих призри на мя удиви млсти твоя спасаяй уповающія на тя. утвержу на тя очи мои: яко ты еси бгъ спсъ мой услыши гди гласъ моления моего и не удали помощь твою отъ мене. словеса гдня; словеса чиста сими: сказалъ ми еси пути живота сего ради возвеселися срдце мое и сихъ прсно прошу пріяти ми сего же ради со умиленіем зову: спаси раба (л. 21) твоего бже мои уповающаго на тя, сотвори со мною знамение во благо. виждь: яко скорби срдца моего умножишася и слезъ моихъ не премолчи. слово бо твое и законъ устъ твоихъ возлюбихъ: паче тысящь злата и сребра. Терпя потерпѣхъ гда и вняти ми и услыша млтву мою. вѣмъ: яко терпѣніе убогихъ не погибнетъ до конца. и тебѣ оставленъ есть нищии. сируты буди помощникъ. ты же гди не удали щедротъ твоихъ от мене: но заступленіе мое во ими. ты бо еси прибѣжище мое. и тебѣ ради терпѣхъ весь день, сія и ина множайшая к ;бгу присно взываютъ: и сих ради множицею услышани бываютъ и даетъ имъ гдь вся полезная: ихъ же требуютъ и ищутъ благодатію своею.

Надписи.

Хотящим учитися бжественнаго писанія; премудростнаго о гдѣ бзѣ наказанія.

В началѣ убо имъ учитель сия написуетъ: добрѣ а **не** борзяся учнковъ руководствовати наказует: **Млтвами пречистыя твоея мтре**: и всѣх стых гди іисе хрсте бже ншъ помилуй насъ. **аминь.**

Престая бдце помилуй насъ хрсте бже блгдть (л. 21 об.) **свою** подавай намъ. Стыи апле и еуглисте иоане бгослове **на тайнѣй** вечери возлеги на перси хрстовѣ. вразуми мя и научи добрѣ **писати**: якоже онаго гусаря на песцѣ образъ твой изъображати.

Стый прорче бжи науме: вразуми ми и накажи своею мстію и благодатію. добрѣ руководствію навыкати: и бжественному начертанію внимяти. По сихъ и прочее надписи ученикомъ писати, якоже обычай есть учителемъ.

Інъ переводъ.

Долженъ есть учитель надписовати сия: нравоученеем благимъ мсть на учнковъ лия.

Надписи по азбуке виршею положены: и строки нравоучителнѣ главизнамъ разположены.

Надпись а.

Аще воистинну ученицы мои хощете быти; лѣпо вамъ бга от всея души любити.

Аще во словесѣхъ моихъ пребудете, воистинну вездѣ честни будете.

И прочіе надписи по азбуке нижеположенной пиши. Здѣ к той же азбуке ино начало полагаетъ кромѣ учащихся хотящим прочитовати. (л. 22)

V.

Азбуковникъ

наказателный.

В возрастъ преспѣвающим отроком блгочстивым: еже бы не прикасатися имъ нравом злочестивым.

По предлежащим добрѣ внимати: и зрѣніемъ часто вникати и блгимъ нравом навыкати.

Наказаніе
первое о чсти родителей и о воспоминаніи добра своихъ благодѣтелей.

Аще кто хощетъ спастися: лѣпо таковому всѣхъ злыхъ блюстися. Аше который отрокъ честенъ хощетъ быти: должно ему всемъ приказаніи пребыти.

Бгъ повелѣваетъ чтити отца и мтрь и ближняго твоего: присно сие предание хранят хотящи спасенія своего. Благий отрокъ от срдца своего износит благая: подобнѣ и злый от срдца своего износитъ злая. Воздающии честь своимъ родителемъ: и во старости бываютъ имъ снабдителемъ.

В всякій бо члвкъ почитанія ради родителей прославляется: не почитаяй же от бга и всѣх человѣковъ посрамляется (л. 22 об.).

Глаголы их к вамъ младымъ дѣтемъ внушите: и на скрижалѣх срдца своего въ память вѣчную впишите. Глаголы родителей к вамъ бываемыя удобь збываются: благочестивымъ отрокомъ вся сія не збываются.

Дѣти воздающии честь родителем возвысятся, унижающии же ихъ и ненавидящи удобь понижаются. Дѣти какову злобу родителемъ будутъ воздавати: таковіи сами отъ своих дѣтей будутъ воздыхати. Елицы убо родителскаго блгословения сподобляются: вся дни живота своего во блгих снабдѣваются; егда же и совершенныя достигнути старости: и тогда благословенιем ихъ не лишатся всякія блгости.

Житіе по бзѣ добрѣ препроводивше: о гдѣ [спокаяшемъ] благій конецъ получивше жизнь вѣчную в горнихъ обителехъ восприимутъ: неизреченная блгая отроки гдня приимутъ.

Наказаніе второе.

О непочитающихъ своя родители в настоящем сем житіи: и о небрегущихъ благословенія ихъ во своемъ зломъ бытіи.

Злыя дѣти бесчествуютъ своя родители (л. 23) и удобь забываютъ своя имъ благодѣтели.

Злострадание на таковыхъ от бга попущено бывает: и грѣх досадителный к родителемъ выну на них пребывает. Зависть приимут люди ненаказанныя: и сего ради в старости падутъ несказанныя. Закону бжію таковіи не покоряются и родителем своимъ отнюдь не повинуется. Иже кто родителемъ своимъ безчестіе творит таковый велии грѣхъ себѣ плодитъ. Иже кто злословитъ родители смертію умрет; и в будущем вѣцѣ бесконечнаго мученія не уйдет. Ібо отеческое блгословение домы утверждает; материя же млтва из дна моря избавляетъ. Ібо елико они сут насъ злотерпятъ, вящше того наши дѣтю намъ сотворятъ.

Клятва гдня на домѣхъ нечестивых; которые не почитаютъ родителей блгочестивых.

Клятва родителей домы искореняет: и от великаго богатства в конечную нищету опровергает. Лютѣ отроку непокорством к родителемъ содержиму: и всякими неподобными страстми одержиму. Любы бжія до конца таковаго оставляетъ: здѣ и в будущемъ вѣцѣ мученми озлобляетъ. Мука вѣчная таковыхъ приимет: страхъ и трепетъ велии на нихъ (л. 23 об.) приидет. Мученію ихъ отнюдь не будетъ конца и во вѣки лишатся нетлѣннаго конца.

Наказаніе г

блго есть надѣятися на гда при всемъ и надежду спсенія своего полагати на него во всемъ.

Не надѣйтеся на князи на сны человѣчески в нихъ же нѣсть спасенія; кромѣ бо бжія помощи не имут в чесомъдати свобожденія. Надѣющіися же на гда яко гора сионъ не подвижится во вѣки: сего ради блговременныя и долгія поживутъ вѣки. Оному единому тебѣ создаршему от души прилѣпися; и добродѣтелнымъ житіемъ милъ ему явися. Онъ тя от всѣхъ злых избавитъ: славы же и чести тебѣ прибавит. Прежде всего ищите црствія нбснаго и правды его: вся искомая блгая приложатся вамъ от него. При всемъ надежду свою полагаемъ, на премногую бжію благость;

той бо и срацынску сердцу повалит сотворити к намъ млсть. Радостно пріемли нанесенное тебѣ злостраданіе: все бо сіе от бга попущено во твое наказаніе. Ради благодарнаго твоего терпѣнія и кротости: рещи имат и тебѣ избавляя (л. 24) тя настоящія лютости. Спасеніе твое есмь азъ и избавленіе. от одержащихъ тя бѣд свобожденіе. Слово сие да вселяется в коегождо васъ душу; лѣпо же сие глаголати во одержащую нужду. Терпѣливъ буди в находящихъ ти напастехъ: яково любиши пребывати во твоихъ сластехъ. Терпѣніемъ тецы на предлежащии ти подвигъ: кромѣ бо терпѣнія бгу не будеши любовникъ. Оуже не нщи от кого приключалися тебѣ бѣды: но точию помышляй яко за твоя грѣховныя вины. Оувѣщай себе здѣ мало соблагодареніемъ терпѣта; да в будущемъ вѣцѣ отраду вѣчную имати зрѣти.

Наказаніе д.

нужнѣйшее при обрѣтеніе спсеніе члковъ иликже лѣпо угодити црю вѣковъ.

Фарисейскою гордостію но тщеславуй: ниже над смиренными возносися: но смиреномудріемъ паче и кротостію на нбную доброту возводися. Фарисеи аще и постятся и млстыню даютъ но тщеславія ради: сего ради не узрят от бга небесныя вѣчныя влаги; Хотящій в вѣцѣ семъ преблгому бгу угодити: (л. 24 об.) подобаетъ таковымъ часто во стую црквь приходити. Хрстову братію си есть нищих в дому своемъ упоковати и на распутіих милостыню имъ неоскудню подавати. От гда заповѣдь сия а не от стыхъ нѣкоихъ дана намъ быша; сего ради мнози от человѣкъ милостынею бгу угодиша От просящаго не отвратися егда к тебѣ приидетъ: еда нѣкаго нищаго рукою хрстосъ милостыню твою приимет Црквь нерукотворенную си есть душу и тѣло наше сохраняемъ чисто; в чистую бо душу вселяется хрстосъ того бо есть се мѣсто Црковь бжію кто растлит си есть осквернитъ растлитъ того бгъ си есть умертвитъ. Честь священником достойную воздавай: и в домъ свой блгословенія ради призывай. Честь ихъ на первообразное си есть на бга восходитъ: и сего ради человѣка от земныхъ на нбо возъводитъ. Шума гласъ празднующих в церкви слышати возлюби: и к сему домашних своих всѣхъ усердно возбуди

Шумомъ дховнымъ исполняй твоя ушеса да пред бгомъ явятся дивная твоя дѣлеса. Шедрому бгу такомым блгохвалени присволяйся: (л. 25) От насъ сицевыми блгодарени о гдѣ бзѣ поздравляйся. Щедроты его всѣхъ дѣлехъ его колми же паче на насъ сынѣкъ его.

Навершенiе.

Юже изрекахъ вамъ бесѣду о любилищы сохраните; и все о гдѣ бзѣ приказанiе снабдите. Южикамъ и ближнимъ вашимъ слышанное возвѣстите вы же сами вся сия дѣлы сотворите. Яко да и вы сих радй сподобитеся вѣчныхъ благъ получити и в немерцающем свѣтѣ со агглы вьну житiе улучити. Яко вси тамо сущи вьну бга славятъ: со агглыскими лики присно согласно хвалятъ. О каково дарованiе земнымъ даруетъ бгъ в нбѣ; еже угодившии ему прiимутъ ко своей потребѣ. О хрсте всѣх црю: сподоби насъ человѣколюбiя твоего: и даруй намъ наслѣдником быти црствiя твоего.

VI.

Наказаніе чадомъ.

Пиитове утвориша баснь о слнцѣ нарекоша его отца сну Θаетону и глют яко Θаетонъ видя отца си любве къ себѣ безмѣрную горячесть дерзнулъ просити да дастъ ему на своеи огненнѣ и колесницѣ і на быстротекущих конех чрез един днь токмо яж дениeм утѣшитеся отцѣ безмѣрнем любве обдержимыи не отрече сну просима? Но егда осѣд Θаетон на колесницу не вѣде конеи правителствовати тогда в малѣ нбсе и земли несох же огнемъ очимъ за что дн нсбе владѣтели уби его молни и лью стрѣлою и труп с нбсе низверглъ есть. Басмь си есть пиитическая но родителем в наставленіе (л. 100 об.) полезна да нс всякому гад прошению соизволеніе творятъ и да не попущают имъ Наконѣх самоволства на колестницѣ богатствъ си без управителя южденья дѣяти да не неискусни суще правления сверѣпых коней воли своея игнемъ похотс і ярости на смертную казнь себѣ заслужат или у града или у бга [1]. Но откуду ·чстных родителе и чада злоиравие стяжутъ ловѣмъ вамъ истину ради исправления от мтрня ласкателства от оча ненаказания от обою же пространно воспитания блжит мти малаго сна малую злобу а злоба в срдцѣ аки терние корение си утверждает и сну растущу срастет злоба [2]) паче подобнѣ трудно есть злых родителе и чадом изменитити злыи нравi добрая глсти яко отпеленъ родителема научаются злонравию и злословию неудобно трезвенным имъ быти занеж от дѣтства упиватися попущают [3]) вы правословніи людие [4]) (л. 101) да не приемлете суда озлонравии гад вших тщитеся воспитати я добрѣ храняще сия нужныя блговоспитанию первая вещь есть [5])

---

[1]) Ср. „Чтенія Θ. И. и Д. 1861 г. кн. 3 стр, 48 ст. Лавровскаго 10-я строка снизу.

[2]) Тамъ же стр. 49. 4-я стр. сверху.

[3]) Тамъ же стр. 49 15 стр. снизу.

[4]) У Лавровск.: родителье.

[5]) Тамъ же стр. 4 стр. сн.

жезл им же Наказуется по приточнику неотрѣ млдцца наказавати аще бо жезломъ бисши его не умретъ от него тыж убо бия его жезломъ дшу его избавиши от злы смерти и паки иже щадит же зла ненавидит сна свое? а любя и прилѣжно наказуетъ злаго возбраняти общество с лукавым дружити с не попущает [1]) источник бо аще и велми чистъ есть а егда случается блатом обуче блатен быти и тины смрад даяти ибо и пророкъ глетъ со строптивым развратишися и исъ сирахов повѣствуетъ касаяся пеклъ очернится и общаяся гордому точепъ ему будетъ [2]) и паки то и же ииссъ рече кони неучен сверѣпъ идет и снъ саливолны и блудникъ будетъ накажи наде и удивится тя не игра и с ним да не сотворити печали не даждь ему власти во юности сокруши ребра его доще млад есть (л. 101 об.) еда како о жестѣх не покоритися третия вещь еже злаго по себѣ образа не являти чадом ибо якож пиѳикъ что видит члвки творящия обне то тщится дѣяти подобнъ гада дѣла родится своих видя ще подражателием и бывают блжени и убо суть родителие их же житие добродѣтелное есть чадом образ благоправия и зерцало исправления окаяннииж суть рождшии и ж злобнымъ си житием чадом соблазняют чадо убицы бо суть сии члвцы нежели родителие ибо хуждьшее раждают а лучшее убивают раждают убо плот тлѣнную убивают же дшу безсмертную [3]) блюдитеся убо со родителие да не будете дшегубцы чад оших соблазнию житил вшего да вѣсте яко отцъ долженъ есть быти в дому аки слнце мтиж аки луна чада яко звѣзды по оному видѣнию иосиѳову се видѣх сон ако слнце и мцъ и единодесят звѣздъ поклоняхуся мнѣ что знамсноваше родители чада по дому слу и якова патриарха рекше что есть сонъ сеи иж еси видѣл еда ли прищед азмати твоя со братиею твоею поклонимся тебѣ до земли убо отцъ и мат быша (л. 102) яко слнце мти ж яко луна овъ яко свѣтило болшес слвас яко свитило меншее да блгими образы жития осниявают яко свѣтом звѣзды домов си иже сут чада да нони яко звѣзды свѣтом жития стаго сияют [4]) четвертая вещь и послѣдняя есть яже родителем от младых дѣтеи от сосцу мтрнъ страху бжию обучати млднцъ своя да паче растут в добродѣтели нежели в количество плоти.

[1]) Тамъ же стр. 50. 15-я стр. св.

[2]) Тамъ же стр. 51. 7-я стр. св. Дальше до сл. „о жестѣхъ не покорится"— въ рук. Лавр. отсутствуетъ.

[3]) Тамъ же стр. 52. 2-я стр. св.

[4]) Тамъ же стр. 52. 17-я стр. св. Дальше нѣсколько стр. не имѣющихся въ печат. здѣсь рукописи, зато все, что дальше напечатано здѣсь—не имѣется у Лавровскаго.

Чин же учения их буди сицевъ: первѣе да учат прежде всѣх слесъ глати гднѣ млтву и архангльскии гласъ ко бгдицѣ второе знати яко бгъ есть еднъ существомъ во троцѣ іпостасеи и да учатся символу вѣры крстиянския третис еже заповѣди бжия знати и хранити четвертое еже в домы бжии на млтву учащати изряднѣе ж во дни стыя клитор дни божтвенную пятое наставляти да таиною покаяния стяно чрез исповѣдание грѣхов своих часто очищают дши своя шестое учити достоит еже утро и вечер от сна востав и на сонъ грядуще молитися гу бгу прстѣи бгрцѣ анлу хранителю і всѣмъ стымъ седмое хранити брежни отрочатемъ от отроковицъ со играния купно спания да не дияволскимъ навождениемъ впадут во искушение осмое да обучають дѣти своя или рукодѣлию нѣкоему или иному чтному кому упражнению да не во празднествѣ жупуще приобыкнут злобѣмъ (л. 102 об.) празность бо есть питателница тым девятое да промышляютъ о чтномъ і дшеспасенном санѣ жития временнаго іли дховнаго іли мирскаго десятое да и возрастшимъ завѣтъ творятъ яко же сотвори товия старыи сну своему товіи новому гле снце во вся дни живота твоего во умъ да имѣеши бга і стрежи да некогда глѣху ізволити і преступиши заповѣди бга ншго от имѣния же твоего твори млстыню і не отвратиши лица твоего ни от единаго оубогаго аще се сотвориши то ни от тебѣ отвратится лице гдне елико можеши толико буди милостивъ аще ли много тебѣ будетъ ізобилно воздавай аще мало тебѣ будетъ малое благоволно оучастити помысли ібо млстыня от всякаго греха і от смерти ізбавит не отставит дти іти во тму и прочая сицевыхъ образомъ аще воспитаете чада ваша істинни будете родителе ихъ не точию тѣлесемъ но и дшамъ ибо телесы рождтыя в мирѣ естественѣ дшами родите бгу нравно ему же родителие въ купно с чады вшими работаите усердно чрез дни вся живота вашего восприимите с радостию во црствии нбснѣмъ тая да не лиашит вас во троцѣ единѣи от всеа твари славныи инѣ и прсно во вѣки вѣковъ аминь.

VII.

Прещение вкратцѣ о лѣности і нерадѣнии

всякому бываемому во оучени і пооучение о люмудреном разумѣни и о прилежном к нему постижени.

От нѣкоего нарочита дидаскала что бы
во оумѣна памят не престала
всякому во учени бываемому
і от бжия блгдти назираемомоу
и яко добро есть оучение во младости
нежели во старости.

Аще и двоестрочием слогается
но обач от тогож бжественног писания избирается
Того ради достоит сіе во оученеи цо почасту прочитати
Чтобъ ко оученю крѣпостнѣ прілѣжати
і лѣность и нерадѣніе от себе отревати·
як лѣнсть і нерадіе погубляет всяко благое дѣло.
Паче же всего губитъ дшу и тѣло.
Бодростьж і тщание мног добра сотворяетъ
понеж сію беямѣрную вшу црцу горѣ возвышает
здѣ тебѣ зримому нами оученику
и всѣм таяжде всякому возрасту реку
подобает вам оучение любити акі сладкую рѣку пти,
Понеж оучение добро похвално есть при всѣх.
Аще получить его в младыхъ лѣтехъ
Того ради достоит ти о сем нерадѣти
но упразнившемус прилѣж мудрости не оумѣти.

Какой что оучнем писати к твоей младости
не тако бывает лѣпо оучение в старости,
якож и мяхкому воску печат воображается
зѣло і оучение от младых нохтей крѣпкотнѣ во оумъ вкоренятся
юоность́ и младость тобою владѣет

многуж слону из ообилства дѣетъ
и ничтож дрожа мдрооумного оучения
хотя кто и много имѣетъ оу себе телеснаг наслаждения
Аще еси изообиленъ всѣмъ
Да не будеши ленив и привсѣмъ
лѣность гаки і нерадѣние добра не сотворяет
оум же и мысли на эло дѣло претворяетъ
ннѣ молим изрядное твое прирожение
иж бы тебѣ держати в себѣ крѣпко оумное разумѣние
Каком паки напишем к тоесму младому возрастению
иже тебѣ прилѣжати к сему доброму разумѣнию
тул во время расти избавляет от телесног оуязвлеция
і тое бо разумѣние избавило тя от словесног посрамления.
Честь и безчестье мужу во оустѣхъ,
Юностьж и млдасть разумная преоудивит всѣх
червит виком багры церкия
естьж і оучение по премногу оукрашает тѣж чины гдрския
рѣки і источники и вся животная напояют
не мнѣеж тог и мдрі мужие оученнем своим всѣх наслаждают
ей ей неложно тебе от грѣшпых оустнѣ своих изнесем
црковнагож великог свѣтилника глы сопрiнесем
свѣт оубо есть и разум доброе оучение
аще будет оу тебѣ к нему крѣпкое рвение
і во истинну паки похвален будеши от всѣх
а и ннѣ острооумие твое хвално есть прі инѣх
такмо отрини от себе лѣность и нерадѣние,
иже погубляют доброе разумѣние.
изрим что еси к учению остроумен,
радуемся чтоб ты вто во оучебное время был единодумен,
аще надѣешис на то свое острооумие,
дерзож пакі рцѣм лѣпос погубляет і само блгоразумие
око нездраво нечисто к слнцу зрйтъ,
вѣмыж не всяки младый оум крѣпостнѣ ко ученню прілѣжит
аще бѣтя таковым даром обогатилъ,
телесноеж твое блголѣпие велми украсил.
и тебѣ бы всег тог лѣпостно своею не потеряти,
со многим радѣнием ко оучению сему прiлѣжати.
яко сладко іадѣние кушати
и отческого повелѣния слушати.
аки семидална хлѣба с сахары кушати
і аще не восхощем послушания имѣти
то не можеш великия мдрости імѣти

прочее буди со здравием многолѣтенъ
і противу воспросов оучиник быти отвѣтен
во вѣки вѣком аминь.
а нас от своего жалования не отринь.
а в том на нас гнѣва и досады не держи,
но в разумѣнии своем положи.
что пишем к тебѣ яко бы пре́тително.
что бы было тебѣ разумително.
Лихаж тебѣ не хотим токмо младыи оум твои крѣпим
чтоб ты был мужствен и разумен во всѣмъ
і не посрамленъ был ни в чемъ.
аще ли ти нинѣ и тяжко мнится
но послѣди оум твои і срдце возвеселится
зря все бѣ тако все доброе оучение
аки паки нѣкое сладкое вкушение
і нинѣ пишем тебѣ акы х полному лѣты
чтоб тебѣ и днес перенимати разумныя совѣты.
і вышереченную ту лѣность от себе отрѣвати
и дѣцкому ігранію не внимати.
а мы грѣшнии рождшг тя і твоему жалованію жадни
і по вашему велѣнию ради приходиті к вам повся дни
и по своеи силѣ оубозѣи тебя оучити
чтоб тебѣ настоящее сие оучение получити
вящши сего не имам что къ тебѣ писати,
младаг и колѣблющаг оума с нуждою будет наказати.
і подбает ти сіе писанецо блюсти до своего живота,
чтоб всегда назирала твоя разуличная острота.
лѣности і нерадѣнію тебѣ не вдаватис,
и против их крѣпостнѣ вооружатися
аще научити себе в вышреченном том младсти
то и велия чть и хвала будет в старости
паки писано есть оучение свѣт,
понеж приводит в мдрых совѣт
а неоученье нарицается тма
понеже от мудрых посрамляется весма.
адамантъ камен тяжек есть измѣнением,
такожі любомдростным мужъ драг есть своим разумѣнием
і паки наказанныи мдрости
и ісполненыи оумной глупости
аки злат сосудъ бисера наполненъ,
или як нѣкии источник сладкія воды исполненъ.
а неоученому горе аки сосуд скуделничь пустъ

понеж ничтож может добра изнесть от своих оустъ
и всегда ходят во своем неразумии,
і не размышляет о своем безумии.
Токмо обычеи ему есть мдрых оукоряти,
и сердца их раздражати і свое безумие оутѣшати
и чтоб никому ничего не знати
і ты сего дѣяню не внимай,
но лучшее от всего избирай.
і на оустѣ своемъ пологай,
а нас грѣшных в памяти своеи не забывай
и сему грѣшных в памяти своеи не забывай
и сему писменцу конецъ
а всѣм наставникі оучитль отщии нам творецъ
емуж слава и держава во вѣки вѣком,
а окромѣ его не тако жити ни о комъ
прочее буди покровен вышнею десницѣю,
да воздастъ ти разума и смысла сторіцѣю.

Азбука отпоуская тебѣ моему оучнку,
истинно и неложно тебѣ изрѣку.
яко не печалуюся тако ні о ком,
понеж не зрю такова рячению ни в комъ
какож тебе гдь бгъ подароралъ.
мню яко от чрева мтрня таковым даром тебе назнаменовал.
звание же твое тезоименито.
И тебѣб то да иное от ба разумѣніе всегда напамяти своеи держати.
и никако же ти обывати,
і выну ему хрсту своему и бгу молитися
и о том да инѣм тебѣ от него дарс трезвитися
і обоготил тя аки иким драгимъ богатством,
сирѣг изрядным тѣм калигравствомъ.
ещеж к тому и зѣлным тѣм великимъ рачением,
всяка оубо добро бывает бжственным мановением.
без негож паки ничтоже блгодарится
всяк бо моляйся ему просимъ от нег не лишится
дает бо молящимся ему независтны своя дары,
яко ж пресладкого питія наляны чары
слогает же ес сие тебѣ посланейцо по алѳавиту
чтоб ти о бга по сему своему оумѣнию быти имениту
аще ж и двоестрочием счиняется,
обаче и твое остроумие тому да наоучается.
аз бо многогрѣшныи імркъ твои дидаскалъ,
много тебѣ от своих си калигравственныхъ словесъ писал

бжїею благью наоучил тебя своему оумѣнию
і тебѣ бы держати к нему ревность велию.
всегдаб тебѣ на памяти своей держати.
и дѣцкоеб тебѣ мудрование о себя оревати,
грубо во истинну и неразумное ж нашед погубіти
і многія труды нивочто положити.
добро оуб есть во всяком таком любомдрии оупражнятис
и пустошных игръ отвращатися.
ей ничтоже оучения дражайти,
нѣкогдаж бывает сребра и злата множайши.
жити бо во младости всякому члку без оучения нелѣпо,
якож не оученому коню ходити будет свирѣпо.
зѣло оубо ес непохвално неоученому неоучену быти,
і не добрым именованием слыти,
зрю тя нинѣ в таковѣм оучении велми разумна.
да не оуслышу тя никогда лѣностию твоею і нерадѣнием безумна
Ничтоже честнѣе в члвцѣх оучения,
і тебѣ бы не преслушати сег ншго к тебѣ речения
и аще не похощеш сих нших словес к себѣ слышати
то не будет семил да хлѣба с сахары кушати.
красно оубо есть воистинну оучена мужа зрѣти,
яко злата сосуда подобает его имѣти.
Ленивых же и неродивых о себѣ охуждают
і не оумѣющих ничего велми не похваляют
муж мудръ хвалим есть от всѣх накожі вы же сег о сем рѣх
никакож не моза ленитися
всегдаб тебѣ о досужствѣ своем трезвитис
отроческом уб паки і дѣцкому невнимати
і их мдрование далече от себя отревати
пахвала младым и старым оучение,
того ради подобает ти о сем имѣти многрачения.
резвость конная нарати познавается,
а мдромной муж от своег досуга похваляется.
Срам есть мужа ничтож оумѣти,
глупож и неразумно мдра себѣ мнѣти.
терние и волчець подавляет пшеницу
леность ж і нерадѣние погубляет и хитротвердую десницу
оучение паче злата и сребра бываетъ
понеж хитростию своею всѣх оудивляет.
философския обычаи и нравы нас оучат
о всякои хитрости прилѣж нам упраже нѣтис велят
хитрость бо наоуки любит прилѣжание

о лѣности ж и нерадѣння добра не бывает,
но и паче многое добро погибаетъ.
цреские дворы изрядне оустроняются от разумных
хощу и тебе видѣти во многооумных
чтно и славно в члцѣх богатьство,
похвалнож велии бываетъ и хитроручное изрядство.
шелковидное оухищрение дивно есть зрѣти
не мнѣеж тог і калигравство чистое кому имѣти.
щедрыи гдь ишь бгъ іс хрстсъ его же оучение
во стѣи бжіи црквн бжственным дискосъ
на нем же стое і пречстое тѣло ег пологается
і всяк достойный ему да причащается.
и на всѣх на нас млстию своею призираетъ,
і комуждо по своей млсти таланты раздоваетъ.
такожі на тебя своею млстию призрилъ,
чтоб ты данныи тои талантъ от нег вразумил,
і тако тя таковым даром обогатил,
а яз грѣшныи по егож велицѣй млсти тебя' научил
и тебѣ бъ паки о семъ не ленитися,
і всегдаб тебѣ о том трезвитися
и будеши похваленъ в велицѣм сем не гдрствѣ,
да сподобит тя гдь быти и в нбсном цртвѣ.
вящих того не имѣю что к тебѣ писати,
глы паче і многими словесы не наказати
разумный же и в малых словесех наоучится.
и всегда о добром оучении тщится
так бо есі и ты тому своему разумѣнію такое был рачител
і к нам зелною своею добротою был любитель.
и накакоже щадите своего сребра
да не лишится гдь всякого добра.
і не токмо единого сребра своего не щадитъ
но и за вся потребная нам не стоитъ,
и за то паки велик ти даръ о бга будет,
і таки мног разум во оумѣ твоем преизбудетъ,
прочее буди покровен десницѣю херувимског влдкы,
да прочтется во свое время со избранными лики
и во вѣки вѣком аминь.



ОГЛАВЛЕНІЕ.